

អង្គការជា ព្រះសុត្តន្តបិដក

អង្គការនិកាយ

ឈ្មោះ

មនោរម្យរណី

បញ្ចករនិទាន

ភាគ ២៥



តុលាការ ២៥៥៧

អធិប្បាយ

បញ្ចករនិទាន មាន ៣ បណ្ណាសកៈ

២កតា ១៥ វគ្គ និងសូត្រមិនសម្រេចក្នុងវគ្គ មាន ១៦៦ សូត្រ

ព្រះអង្គការកែសម្រួល ១១២ សូត្រ

អង្គកថា ព្រះសុត្តន្តបិដក

អង្គត្ថរនិកាយ

ឈ្មោះ

មនោរថប្បវណ្ណ

បញ្ចកនិចាត

ភាគ ២៥



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៧

អធិប្បាយ

បញ្ចកនិចាត មាន ៣ បណ្ណាសកៈ

ចែកជា ១៥ វគ្គ និងសូត្រមិនសង្រ្គោះក្នុងវគ្គ មាន ១៦៦ សូត្រ

ព្រះអង្គកថា កែសេចក្តី ១៧៤ សូត្រ

អង្គការនិកាយ បណ្ឌិតនិយម

រូបមន

៣ បណ្ណាសកៈ និង ១៥ វគ្គ និងសូត្រមិនសង្ខេប្លោះក្នុងវគ្គ
ព្រះអង្គកថាតែសេចក្តី ១១៤ សូត្រ

តតិយបណ្ណាសកៈ

១ ជាសុវិហារវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៩ សូត្រ
២ អនុករិទ្ធុវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៧ សូត្រ
៣ ភិលានវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៧ សូត្រ
៤ រាជវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ១០ សូត្រ
៥ តិកណ្ណកិវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៨ សូត្រ

ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

១ សទ្ធិឌ្ឍវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៨ សូត្រ
២ អាយាតវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៦ សូត្រ
៣ ឧបាសកវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ១០ សូត្រ
៤ អរញ្ញវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០១ សូត្រ
៥ ព្រាហ្មណ៍វគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៨ សូត្រ

បណ្ឌិតបណ្ណាសកៈ

១ កិមិលវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៩ សូត្រ
២ អក្កោសកវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៥ សូត្រ
៣ ធិបថាវិកវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៨ សូត្រ
៤ អារាសិកវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៤ សូត្រ
៥ ធុរិវគ្គ មាន ១០ សូត្រ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៧ សូត្រ

សូត្រមិនសង្ខេប្លោះក្នុងវគ្គ	អដ្ឋកថាតែសេចក្តី ០៧ សូត្រ
-----------------------------	---------------------------



ស្រៈពេញក្នុង
Voyelles.

ខ្មែរ
Cambodgien { អ អា ឺ ឺវ ឺ ឺ ឺ ឺ

រ៉ូម៉ាំង
Romain { ឧ . ឧ ិ ិ ុ ុ េ េ

សៀម
Siamois { ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

លាវ
Laotien { ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

ស៊ីហ្គេត
Cinghalais { ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

ប៊ែរម៉ា
Birman { ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ ឺ

တၢ်ကိတ်း
Consommes.

တၢ် Cambodgien	ကိတ် က	စ စ	ဂ ဂ	ဃ ဃ	ခ ခ
တၢ် Romain	k	kh	g	gh	ñ
တၢ် Siamois	ဂ	ဃ	ဂ	ဃ	ခ
တၢ် Laotien	က	ခ	ဂ	ဃ	ခ
တၢ် Cinghalais	က	ခ	ဂ	ဃ	ခ
တၢ် Birman	က	ခ	ဂ	ဃ	ခ

ខ្មែរ Cambodgien	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ឃ</td> <td>ង</td> <td>ជ</td> <td>ឃ្ម</td> <td>ញ</td> </tr> </table>	ឃ	ង	ជ	ឃ្ម	ញ
ឃ	ង	ជ	ឃ្ម	ញ		

ខ្មែរ Borneja	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>c</td> <td>ch</td> <td>i</td> <td>jh</td> <td>က</td> </tr> </table>	c	ch	i	jh	က
c	ch	i	jh	က		

សៀម Siamois	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>จ</td> <td>ฉ</td> <td>ช</td> <td>ณ</td> <td>น</td> </tr> </table>	จ	ฉ	ช	ณ	น
จ	ฉ	ช	ณ	น		

လာဝ် Laotien	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ဝ</td> <td>စ</td> <td>ဒ</td> <td>ဆ</td> <td>ည</td> </tr> </table>	ဝ	စ	ဒ	ဆ	ည
ဝ	စ	ဒ	ဆ	ည		

လန် Cinghalais	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ච</td> <td>ඡ</td> <td>ජ</td> <td>ක</td> <td>කු</td> </tr> </table>	ච	ඡ	ජ	ක	කු
ච	ඡ	ජ	ක	කු		

မြန် Birman	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>စ</td> <td>ဆ</td> <td>ဒ</td> <td>ချ</td> <td>ည</td> </tr> </table>	စ	ဆ	ဒ	ချ	ည
စ	ဆ	ဒ	ချ	ည		

ខ្មែរ
Cambodgien } ឃ ង ដ ឃ្ម ញ

កម្ពុជា
Kampuchien } c ch j jh ក

សៀម
Siamois } ។ ឌ ឝ ណ ល

លាវ
Laotien } វ ឃ ក ឃ្ម ឃ្ម

កម្ពុជា
Kampuchien } វ ឝ ឝ ឃ្ម ឃ្ម

ប៊្រាម
Birman } វ ឝ ឝ ឝ ឃ្ម

ខ្មែរ
Cambodgien } ឃ ង ដ ឃ្ម ញ

កម្ពុជា
Kampuchien } ច ច ឃ ជ ក

សៀម
Siamois } ក ខ គ ណ ល

លាវ
Laotien } ខ ឃ ក ឃ្ម ឃ

កម្ពុជា
Kampuchien } ខ ច ច ឃ ឃ

ប៊្រាម
Birman } ខ ឃ ក ខ ឃ

ខ្មែរ
Cambodgien } ឃ ង ដ ឃ្ម ញ

កម្ពុជា
Kampuchien } c ch j jh ក

សៀម
Siamois } ។ ឌ ឝ ណ ល

លាវ
Laotien } វ ឃ ក ឃ្ម ឃ្ម

កម្ពុជា
Kampuchien } វ ឝ ឝ ឃ្ម ឃ្ម

ប៊ែរម៉ា
Birman } វ ឝ ឝ ឝ ឝ

ខ្មែរ Cambodgien	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ឃ</td> <td>ង</td> <td>ជ</td> <td>ឃ្ម</td> <td>ញ</td> </tr> </table>	ឃ	ង	ជ	ឃ្ម	ញ
ឃ	ង	ជ	ឃ្ម	ញ		

ខ្មែរ Koujeia	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>c</td> <td>ch</td> <td>i</td> <td>jh</td> <td>h</td> </tr> </table>	c	ch	i	jh	h
c	ch	i	jh	h		

សៀម Siamois	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>จ</td> <td>ฉ</td> <td>ช</td> <td>ณ</td> <td>น</td> </tr> </table>	จ	ฉ	ช	ณ	น
จ	ฉ	ช	ณ	น		

လာဝ် Laotien	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ဝ</td> <td>စ</td> <td>ဒ</td> <td>ဆ</td> <td>ည</td> </tr> </table>	ဝ	စ	ဒ	ဆ	ည
ဝ	စ	ဒ	ဆ	ည		

လန် Goughais	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ဝ</td> <td>ဇ</td> <td>ဇ</td> <td>ဆ</td> <td>ည</td> </tr> </table>	ဝ	ဇ	ဇ	ဆ	ည
ဝ	ဇ	ဇ	ဆ	ည		

ဗီမာ Birman	{ <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ဝ</td> <td>ဆ</td> <td>ဇ</td> <td>ဇ</td> <td>ည</td> </tr> </table>	ဝ	ဆ	ဇ	ဇ	ည
ဝ	ဆ	ဇ	ဇ	ည		

ខ្មែរ Cambodgien	}	គ ក ខ ឃ ង
---------------------	---	-----------------------

ភ្នំ Burmaja	}	c ch j jh k
-----------------	---	-------------------------

សៀម Siamois	}	ာ ခ ဂ င ဝ
----------------	---	-----------------------

လာ Laotien	}	ဝ ခ ဂ င ဝ
---------------	---	-----------------------

မန္တ Cinghalais	}	ဝ ခ ဂ င ဝ
--------------------	---	-----------------------

မြန် Birman	}	ဝ ခ ဂ င ဝ
----------------	---	-----------------------

ពាក្យផ្ដើម

ព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក ជាសាសនធម៌ ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់
ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់មានអង្គ ៨ គឺ ៖

សុត្ត បានដល់ ឧកតោវិកង្គ និទ្ទេសៈ ខន្ធកៈ បរិវារៈ ព្រះសូត្រផ្សេង ៗ
មានមន្តលសូត្រជាដើម ។

គេយ្យ បានដល់ ព្រះសូត្រដែលប្រកបដោយគាថាទាំងអស់ ។

វេយ្យាករណ គឺ ព្រះអភិធម្មបិដកទាំងអស់ ព្រះសូត្រដែលមិនមានគាថា និង
ពុទ្ធវចនៈដែលមិនបានចាត់ចូលក្នុងអង្គ ៨ ឈ្មោះថា វេយ្យាករណៈទាំងអស់ ។

គាថា គឺ ព្រះធម្មបទ ថេរគាថា ថេរីគាថា និងគាថាសុទ្ធ ៗ ដែលមិន
មានឈ្មោះ ពោលដល់ ព្រះសូត្រក្នុងសុត្តនិបាត ។

ឧទាន គឺ ព្រះសូត្រ ៨២ សូត្រ ដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សម្ដែងដោយ
សោមនស្សញ្ញាណ ។

ឥតិវុត្តក គឺ ព្រះសូត្រ ១១០ សូត្រ ដែលផ្ដើមឡើងដោយពាក្យថា សេចក្ដី
នេះ សមដូចពាក្យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក ។

ជាតក គឺ ជាការសម្ដែងរឿងក្នុងអតីតជាតិរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ មាន
អបណ្ណជាតកជាដើម មានទាំងអស់ ៥៥០ រឿង ។

អព្ពុតធម៌ គឺ ព្រះសូត្រដែលបដិស្សុត្តដោយអច្ឆរិយព្ពុតធម៌ទាំងអស់ ។

វេទល្ហ គឺ លំដាប់ពាក្យដែលអ្នកសួរបានយល់ច្បាស់ ព្រមទាំងបាននូវសេចក្ដី

រីករាយ និងសួរជាបន្ត ៗ ទៅ ។

ព្រះពុទ្ធរូបនេះទាំងឡាយនេះ ដោយសភាវធម៌ គឺ ជាសច្ចធម៌ដែលទ្រង់
ត្រាស់សម្តែងថា ៖

ជាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ដឹងបានដោយលំបាក ដឹងតាម
ឃើញតាមបានដោយលំបាក ស្ងប់ ប្រណីត ល្អិត
មិនអាចដឹងបានដោយការត្រិះរិះ ប៉ុន្តែជាធម៌ដែល
បណ្ឌិតគប្បីដឹងបាន ។

ព្រោះសភាវៈនៃធម៌មានលក្ខណៈដូចពោលមកហើយនេះ ទើបត្រូវធ្វើឲ្យ
ជាក់ច្បាស់ ឲ្យកើតការយល់ចូលចិត្តទាំងអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ដើម្បីញ៉ាំងការយល់
ដឹងនូវធម៌ទាំងឡាយតាមសេចក្តីពិតក្នុងរឿងនោះ ។ ។

ស្របតាមអធ្យាស្រ័យផ្សេងគ្នា របស់មនុស្សផ្សេងគ្នា ក្នុងទឹកនៃផ្សេង ៗ
ដែលទ្រង់ឧបមាទុកដូចជាផ្កាឈូក ៤ ពួក ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ព្រះអង្គឈ្មោះសក្កន្តិវិធី
សម្តែងព្រះធម៌ តាមការបង្រៀនព្រះធម៌របស់ព្រះមានព្រះភាគមាន ៣ ប្រការ
គឺ ៖

១ ទ្រង់បង្រៀនឲ្យយល់ដឹងដ៏ក្រៃលែង ឃើញពិតក្នុងវត្ថុដែលគួរដឹង គួរ
ឃើញ ។

២ ទ្រង់សម្តែងធម៌មានហេតុផល ដែលអ្នកស្តាប់អាចពិចារណាឃើញតាម
សេចក្តីពិតបាន ។

៣ ទ្រង់សម្តែងធម៌ដ៏អស្ចារ្យ គឺ អ្នកប្រតិបត្តិតាមនឹងបានទទួលនូវប្រយោជន៍ សមគួរដល់ការប្រព្រឹត្តិប្រតិបត្តិ ។

ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ប្រកបដោយបាដិហារ្យ ទ្រង់ឆ្លាតក្នុងវោហារ ព្រោះទ្រង់ជាម្ចាស់នៃព្រះធម៌ មុននឹងទ្រង់សម្តែងនូវព្រះធម៌ដល់បុគ្គលណា ទ្រង់ បានពិចារណាមើលនូវឧបនិស្ស័យរបស់បុគ្គលនោះ ដោយព្រះញាណ ទ្រង់ជ្រាប ថា ការបានស្តាប់នូវពុទ្ធាវាទ តែងនាំមកនូវប្រយោជន៍ ទើបទ្រង់សម្តែង ។

ក្រោយពីព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់បរិនិព្វានទៅ ទ្រង់បានតាំងព្រះធម៌- វិន័យទុកជាសាស្ត្រាជំនួសព្រះអង្គ ។ តែការមិនមានសតិបញ្ញាបារមី ការយល់ខុស ក្នុងធម៌របស់បុគ្គលនោះ បានធ្វើការអធិប្បាយសេចក្តីនៃព្រះធម៌វិន័យ តាមការយល់ ឃើញរបស់ខ្លួនឯង ជាហេតុធ្វើឲ្យមានការបដិបត្តិផ្សេង ៗ គ្នា មានសីល និងទិដ្ឋិ ផ្សេង ៗ គ្នា រហូតមាននិកាយដល់ទៅ ១៨ ។

ព្រះអង្គកថាចារ្យ ជាបពុទ្ធាធិប្បាយទាំងដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈនៃព្រះពុទ្ធ- វចនៈ ព្រោះការសិក្សាចាំស្ងាត់តគ្នាមកតាមលំដាប់ មានឆន្ទៈ និងឧស្សហៈដ៏ ខ្លាំងក្លា បានអធិប្បាយព្រះពុទ្ធវចនៈក្នុងព្រះត្រៃបិដក នូវសេចក្តីដែលលំបាកយល់ ឲ្យកើតការងាយយល់សម្រាប់អ្នកសិក្សា និងបដិបត្តិ ទើបសេចក្តីសំខាន់នៃគម្ពីរ ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ខាងក្រោយតគ្នារហូតមក មាន ៖

១ ព្រះសូត្រ គឺ ព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលហៅថា ព្រះត្រៃបិដក ទាំងព្រះវិនយ- បិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក និងព្រះអភិធម្មបិដក ។

២ សុត្តានុលោម គឺ គម្ពីរដែលព្រះអង្គកថាចារ្យរចនាឡើង អធិប្បាយ

សេចក្តីដែលលំបាកក្នុងព្រះត្រៃបិដក ។

៣ អាចរិយវាទ វាទៈរបស់អាចារ្យផ្សេង ៗ តាំងអំពីថ្នាក់ដឹកា អនុដឹកា និង បុព្វាចារ្យជំនាន់ក្រោយ ៗ ។

៤ អត្តនោមតិ ការគិតឃើញរបស់អ្នកនិយាយ អ្នកសម្តែងធម៌ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ក្នុងកាលតមក មានការអធិប្បាយធម៌ប្រភេទអាចរិយវាទ គឺ កាន់តាម អាចារ្យរបស់ខ្លួន ទូន្មានទុកជាមួយអត្តនោមតិ ទៅតាមមតិរបស់ខ្លួនឯង ដោយ ច្រើនទាំងនេះអាចនឹងមាន ព្រោះគម្ពីរព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលមានគោលសំខាន់ គឺ ព្រះត្រៃបិដក និងអង្គកថាមិនទាន់បានប្រែ អង្គកថាចំណែកច្រើននៅជាភាសាបាលី បុគ្គលដែលមានឆន្ទៈក្នុងភាសាបាលីតិចតួច សំនួនភាសាបាលីដែលប្រែចេញមក ហើយ លំបាកដល់ការយល់របស់អ្នកដែលមិនបានសិក្សាភាសាបាលីជាមុន ព្រោះ ខ្វះកល្យាណមិត្ត ខ្វះសប្បុរស ដែលមានការចេះដឹង ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាជាដើម ។

ការអធិប្បាយធម៌ ដែលជាផលនៃការត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់មានអន្តរាយច្រើន ព្រោះនឹងមានឱកាសដែលយល់ខុស និយាយ ខុស បដិបត្តិខុស ។ ព្រះត្រៃបិដកប្រៀបដូចជារដ្ឋធម្មនុញ្ញ ច្បាប់ទូទៅនឹងជំទាស់ ដល់ច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញមិនបាន យ៉ាងណា ការអធិប្បាយធម៌ជំទាស់នឹងព្រះត្រៃបិដក ពុទ្ធសាសនិកជនដែលល្អប្រកាន់ថាធ្វើមិនបានដូចគ្នា ដូច្នោះ ។

សូមអានុភាពនៃព្រះរតនត្រ័យ ប្រតិស្ឋានក្នុងហឫទ័យ

របស់ពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ សូមបានជួបប្រសព្វ
សេចក្តីចម្រើនក្នុងព្រះធម៌ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់
ប្រកាសទុកល្អហើយបរិច្ចណិដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ។

ក្រុមហ៊ុនវៀងព្រះអង្គកថា



និទានកថា

សេចក្តីសង្ខេបថា ក្នុងទីបំផុតនៃការសម្តែងយមកប្បដិហារ្យ ព្រះមានព្រះ-
ភាគជាម្ចាស់ ស្តេចចូលចាំវស្សានៅលើផ្ទាំងបណ្តុកម្តុលសិលាសនៈ ក្រោមដើម
បារិវត្តកព្រឹក្សក្នុងទេវនគរ ទ្រង់ធ្វើព្រះមាតាឲ្យជាអង្គសាក្សី ត្រាស់ព្រះអភិធម្ម-
កថាដល់ទេវបរិស័ទ លុះទ្រង់សម្តែងបករណ៍ធម្មសង្គណីបាន ១០០ ឆ្នាំកន្លងទៅ
ពួកភិក្ខុវិជ្ជបុត្រសម្តែងវត្ថុ ១០ ប្រការ ដែលប្រាសចាកព្រះធម៌វិន័យ គឺ ៖

- ១ ភិក្ខុទុកដាក់អំបិលក្នុងក្លាក់សម្រាប់ឆាន់ជាមួយអាហារថា គួរ ។
- ២ ភិក្ខុឆាន់អាហារពេលព្រះអាទិត្យជ្រៅទៅ ២ ធ្នាប់ គួរ ។
- ៣ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ចូលទៅក្នុងចន្លោះស្រុក ហើយឆាន់កត្តដែលមិនបាន
ធ្វើវិនយកម្មមុន ឬ មិនជាដែនរបស់ភិក្ខុឈឺ គួរ ។
- ៤ ភិក្ខុនៅក្នុងអាវាសជាមួយគ្នា បំបែកគ្នាធ្វើសង្ឃកម្ម គួរ ។
- ៥ ភិក្ខុធ្វើឧបោសថកម្មមិនរង់ចាំឆន្ទានុមតិ គួរ ។
- ៦ ប្រការបដិបត្តិដែលឧបជ្ឈាយ៍ អាចារ្យធ្លាប់ប្រព្រឹត្តមកខុសត្រូវ យ៉ាងណា
ប្រព្រឹត្តតាម គួរ ។
- ៧ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ឆាន់ទឹកដោះស្រស់ដែលមិនទាន់ប្រែជាទឹកដោះជូរ
គួរ ។
- ៨ ភិក្ខុផឹកស្រាខ្សោយ ៗ គួរ ។

៨ ភិក្ខុក្រាលសំពត់និសីទនៈដែលមិនមានជាយ គួរ ។

១០ ភិក្ខុទទួល ឬត្រេកអរចំពោះមាស និងប្រាក់ ដែលគេទុកដាក់ដើម្បី
ខ្លួន គួរ ។

ព្រះយសត្តេវដែលជាបុត្ររបស់ព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះថា កាកណ្ណកៈ បានស្តាប់
វត្ថុ ១០ ប្រការនោះហើយបានកាន់យកព្រះចៅអសោករាជដែលជា ព្រះឱរស
របស់ ព្រះចៅសុសុនាគៈធ្វើជាសម្លាញ់ ហើយជ្រើសរើសព្រះថេរៈ ៧០០ អង្គ
ក្នុងចំណោម ភិក្ខុ ១.២០០.០០០ អង្គ គឺ (ដប់ពីរសែន) ញ៉ាំងញ៉ាំងវត្ថុ ១០
ប្រការទាំងនោះ ហើយលើកសរីរៈ គឺ ព្រះធម៌វិន័យឡើងសង្គាយនា ។

ភិក្ខុវិជ្ជបុត្រមានប្រមាណ ១០.០០០ អង្គ ត្រូវព្រះធម្មសង្ឃាហកត្តេវទាំងឡាយ
គ្របសង្កត់ហើយ គឺ ទិតៀនហើយ ទើបស្វែងរកពួកគណៈ គ្រាបានពួកដែល
ជាទុព្វលវៈដ៏សមគួរដល់ខ្លួន ក៏ចាត់តាំងសម្លាក្រកូលអាចារ្យថ្មី ឈ្មោះថា មហា
សង្ឃិកៈ និងឯកព្យាហារិកៈ ដែលបែកចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យសង្ឃិកៈនោះ ។
ត្រកូលអាចារ្យពីរពួកដទៃទៀត គឺ បញ្ញត្តិវាទៈ និងពហុលិយៈ ដែលមានឈ្មោះ
ម្យ៉ាងទៀតថា ពហុសុរុតិកៈ ដែលបែកចេញមកពីនិកាយគោកុលិកៈ ។ អាចរិយ-
វាទដទៃទៀតឈ្មោះថា ចេតិយវាទ កើតឡើងហើយក្នុងវាទនិកាយពហុលិយៈ
នោះ នោះឯង ។ ក្នុងរយនៃឆ្នាំទីពីរ គឺ ក្នុងព្រះពុទ្ធសករាជ ២០០ ត្រកូលអាចារ្យ
ទាំងប្រាំ បានកើតឡើងពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

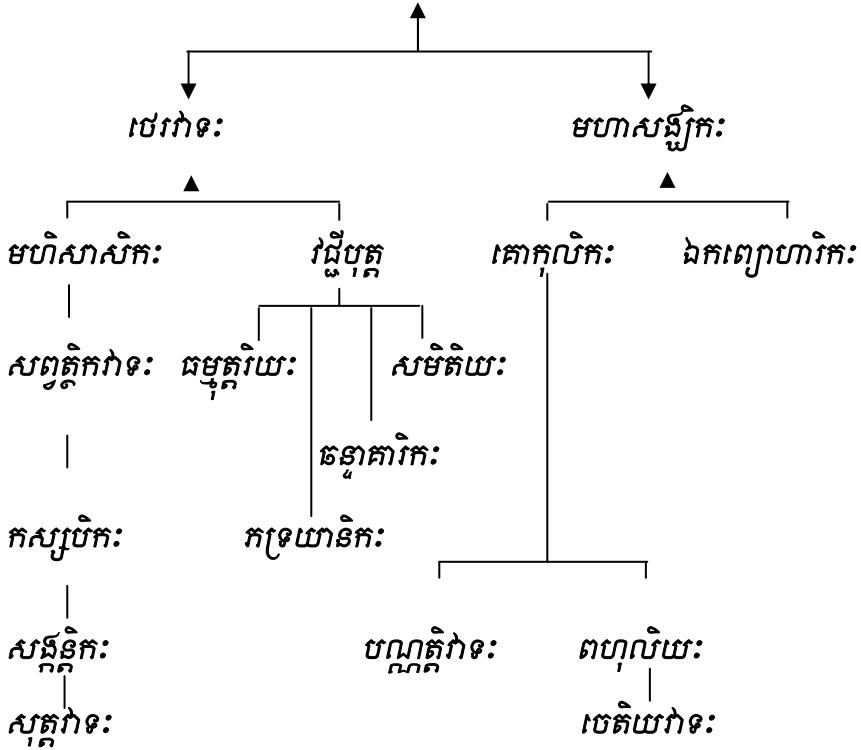
ត្រកូលអាចារ្យទាំងប្រាំនោះ រួមជាមួយមហាសង្ឃិកៈដើមមួយ ក៏បានជា

ប្រាំមួយត្រកូល ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ អាចរិយវាទទាំងពីរ គឺ មហិសាសកៈ និងវជ្ជបុត្តកៈកើតឡើង ដែលបែកចេញមកពីថេរវាទ ។ ក្នុងបណ្ណា អាចរិយវាទទាំងពីរនោះ អាចរិយវាទទាំងបួន គឺ ធម្មត្ថចរិយៈ ១ ភទ្រយានិកៈ ១ ឆន្ទាគារិកៈ ១ សម្មតិយៈ ១ កើតឡើង ព្រោះបែកចេញមកពីនិកាយវជ្ជបុត្តកៈ ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ នោះឯង អាចរិយវាទពីរពួក គឺ សព្វត្ថិកវាទ និង ធម្មត្ថិកៈកើតឡើង ព្រោះការបែកចេញពីត្រកូល អាចារ្យមហិសាសកៈទៀត ។ កាលនិកាយកស្សបិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ ក៏ជាហេតុឲ្យនិកាយឈ្មោះថា សង្កន្តិកៈផ្សេងទៀតកើតឡើង កាលនិកាយសង្កន្តិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ និកាយឈ្មោះថា សុត្តវាទក៏កើតឡើង ។ អាចរិយវាទ ១១ និកាយនេះកើតឡើង ហើយ ព្រោះបែកចេញមកពីថេរវាទ យ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ អាចរិយវាទ ១១ និកាយនេះ រួមនឹងថេរវាទដើម ក៏ជា ១២ និកាយ ។

ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ អាចរិយវាទ គឺ លទ្ធិនៃអាចារ្យទាំងអស់ រួម ១៨ និកាយ គឺ ១២ និកាយបែកចេញអំពីថេរវាទនេះ និងនិកាយអាចរិយវាទ ៦ បែកចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈទាំងឡាយ ដូច្នោះឯង ។

ពាក្យថា និកាយ ១៨ ក្តី ត្រកូលអាចារ្យ ១៨ ក្តី ជាឈ្មោះ របស់និកាយ ដែលពោលមកហើយទាំងនោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត បណ្ណានិកាយទាំង ១៨ នោះ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ជានិកាយដែលបែកចេញពីគ្នា , ចំណែកថេរវាទ បណ្ឌិតគប្បី ជ្រាបថា ជានិកាយដែលមិនបែកគ្នា គឺ តាំងនៅដូចដើម ។

តារាងសម្តែងនិកាយសង្ឃក្នុងសតវត្ស ទី ៣



កិក្ខុដ៏លាមកទាំងឡាយ ដែលជាពួកវជ្ជីបុត្តជាអធម្មវាទី ត្រូវព្រះថេរៈជា ធម្មវាទីទាំងឡាយបានបណ្តេញចេញហើយ បានពួកដទៃទៀត ទើបផ្តើមតាំងជា គណាចារ្យថ្មី ។

(ស្រង់ចេញពីអង្គកថា បរមត្ថទីបទី អង្គកថាអភិធម្មបិដក កថាវត្ថុ)



ប្រវត្តិអ្នកតែងព្រះអង្គកថា

ព្រះពុទ្ធហោសត្ថេរ ដែលយើងនិយមហៅថា ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យ បាន
 ប្រាប់ទុកខាងក្រោយនៃអារម្ភកថា ព្រះគម្ពីរអង្គកថាអង្គសាលិនីថា ព្រះភិក្ខុមាន
 នាមថា ពុទ្ធហោសៈដូចគ្នា បានអារាធនាលោកឲ្យតែងព្រះគម្ពីរនេះឡើង (គម្ពីរ
 អង្គសាលិនី) ។ ទាំងនេះឃើញថា នាមព្រះពុទ្ធហោសៈមានច្រើន ដូចក្នុងសម័យ
 នោះ ក៏នៅមានព្រះពុទ្ធហោសៈអារាធនាឲ្យព្រះ ពុទ្ធហោសៈតែងគម្ពីរនេះជាដើម ។

កិត្តិសព្ទរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ ជាមន្ត្រីលដ៍អង្វែង ព្រោះលោកបានធ្វើការ
 កសាងព្រះគម្ពីរទុកយ៉ាងច្រើនសន្ធិកសន្ធាប់ ។ ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យជាអ្នកស្រុក
 ជម្ពូទ្វីប គឺ ប្រទេសឥណ្ឌាប៉ែកខាងត្បូង មានជីវិតរស់នៅក្នុងរវាងពុទ្ធសករាជ ៧៤៥
 ដល់ ១.០០០ ឆ្នាំ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍នាតំបន់ ពុទ្ធកយាដែនមគធៈ ជិត
 ស្ថានទីត្រាស់ជីង ។ មុនចូលមកបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានសិក្សាសិល្ប៍-
 សាស្ត្រទាំងពួង រៀនចប់ត្រៃវេទ បានត្រាច់ទៅ កាន់ទីផ្សេង ៗ ក្នុងជម្ពូទ្វីប បាន
 ឆ្លើយបញ្ហាជាមួយសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ប្រាកដជាអ្នកមានសតិបញ្ញា
 ច្រើន ។ សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតដទៃ ៗ មិនអាចឆ្លើយដោះស្រាយបញ្ហា
 ព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះបាន ។ តែព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះ អាចដោះស្រាយបញ្ហា ដែល
 សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតសួរបាន ដូច្នោះ ព្រាហ្មណ៍កំលោះ ទើបមានឈ្មោះ
 បោះសំឡេងខ្លួនខ្លា គ្របសង្កត់រហូតសកលជម្ពូទ្វីប ។

គ្រាមួយ ព្រាហ្មណ៍កំលោះដើរផ្លូវ មកដល់វត្តមួយដែលជាស្ថានទីពុទ្ធភ័យ គយា បានជួបជាមួយព្រះវេរតត្រូវ ដែលជាព្រះមហាខ័ណ្ឌស្រពសម្រេចបដិសម្មិតា ៤ ។

ថ្ងៃមួយព្រាហ្មណ៍កំលោះ បានស្វាធារយមន្តក្នុងគម្ពីរតណ្ហាលី យ៉ាងត្រឹមត្រូវ ពីរោះគួរចាប់ចិត្តរហូតដល់យប់ ព្រះថេរៈបានឮសំឡេងព្រាហ្មណ៍នោះ ស្វាធារយហើយ ក៏ដឹងថាជាអ្នកមានសតិបញ្ញាច្រើន ទើបហៅព្រាហ្មណ៍នោះមក ដើម្បីបានសន្ទនាគ្នា ព្រាហ្មណ៍កំលោះបានសួរព្រាហ្មណ៍ផ្សេង ៗ ក្នុងគម្ពីរត្រៃវេទ ដែលខ្លួននៅមានការសង្ស័យមិនយល់ ចំពោះព្រះថេរៈ ព្រះថេរៈក៏ឆ្លើយអធិប្បាយ បានទាំងអស់ ក្រោយមកព្រះថេរៈទើបសួរព្រាហ្មណ៍ក្នុងព្រះអភិធម្មខ្លះ ៗ ព្រាហ្មណ៍ កំលោះឆ្លើយមិនបាន ទើបសួរថា នេះឈ្មោះថាអ្វី ព្រះថេរៈឆ្លើយថា ឈ្មោះថា ពុទ្ធមន្ត ទើបសួររៀនពុទ្ធមន្ត ហើយក៏បានបញ្ជាក់ឧបសម្បទាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានរៀនព្រះពុទ្ធវិចារៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក បានប្រាកដឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធឃោសៈ ។

កាលព្រះពុទ្ធឃោសៈ គង់នៅក្នុងវត្ត នាតំបន់ពុទ្ធគយានោះ បានរចនា បករណ៍ឈ្មោះ ញាណោទ័យ ទុកក្នុងវត្ត ហើយផ្ដើមរចនាគម្ពីរអដ្ឋកថា ឈ្មោះ អដ្ឋសាលិនី ដែលជាអដ្ឋកថាព្រះគម្ពីរធម្មសង្គណីបករណ៍ និងគម្ពីរបរិត្តដ្ឋកថា គឺ អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្លេប ព្រះវេរតមហាថេរៈ បានឃើញអដ្ឋកថា ដែលលោកបានរចនាហើយ ទើបណែនាំលោកថា ក្នុងជម្ពូទ្វីបមានតែព្រះបាលី ព្រះត្រៃបិដកប៉ុណ្ណោះ មិនមានអដ្ឋកថាបាលីព្រះត្រៃបិដកនៅឡើយ តែក្នុងលង្កា- ទ្វីបនៅមាន ដោយព្រះថេរៈទាំងឡាយ មានព្រះសារីបុត្ត (ឈ្មោះដូចអគ្គសារីក)

ជាដើម បានរចនាទុក និងតមកព្រះមហិន្ទត្តរៈបានត្រួតពិនិត្យ ហើយរចនាទុក
 ជាភាសាសីហឡៈ សូមឲ្យព្រះពុទ្ធហោសៈទៅលង្កាទ្វីប ត្រួតពិនិត្យមើលអង្គកថា
 ទាំងនេះ ហើយប្រែមកជាភាសាមគធៈវិញ នឹងបានជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តី
 ចម្រើនដល់មនុស្សលោកទាំងពួង កាលព្រះថេរៈបានណែនាំយ៉ាងនេះ ហើយព្រះ
 ពុទ្ធហោសៈ ក៏មានបីតិសោមនស្ស ក្រាបបង្គំលាព្រះឧបជ្ឈាយ័ និងព្រះភិក្ខុសង្ឃ
 ហើយធ្វើដំណើរទៅកាន់លង្កាទ្វីបតាមទូក បានជួបព្រះពុទ្ធទត្តត្តរៈ ដែលបាន
 និមន្តជ្រួសជ្រុវគ្នានៅកណ្តាលសមុទ្រ បានសន្ទនាគ្នា និងប្រាស្រ័យទាក់ទងរឿង
 ប្រែកម្ពុជាភាសាមគធៈ ហើយធ្វើដំណើរតទៅរហូតដល់ កំពង់ផែក្រុងលង្កា
 សម័យនោះ គឺ ជាកាលរបស់ក្សត្រលង្កាទ្រង់ព្រះនាមថា **មហានាម** មាននាម
 ដទៃទៀតថា (សិរិនិវាស) ខ្លះ (សិរិកុបៈ) ខ្លះ (សិរិកុដ្ឋៈ) ខ្លះ ពុទ្ធសករាជ
 (៩៥២-៩៧៤) ។

កាលដែលព្រះពុទ្ធហោសៈទៅដល់លង្កា បានទៅជួបព្រះភិក្ខុសង្ឃក្នុង
 មហាវិហារនាក្រុងអនុរាជបុរៈ ហើយបានទៅកាន់សម្លាករបស់ព្រះសង្ឃបាលត្តរៈ
 ដែលជាព្រះសង្ឃរាជនៅក្នុងក្រុងអនុរាជបុរៈ នៃសម្លាកមហាបធាន បានស្តាប់
 អង្គកថាជាភាសាសីហឡៈ និងថេរវាទទាំងអស់ហើយ បានធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា
 ជាពុទ្ធាធិប្បាយរបស់ព្រះមានព្រះភាគពិត ទើបបានសុំការអនុម័តិអំពីសង្ឃ
 ដើម្បីបានឱកាសរចនា អង្គកថាព្រះត្រៃបិដក ជាភាសាមគធៈ ។ ដើម្បីផ្សេងផ្សាត់
 ការរចនាដឹង និងសមត្ថភាពរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ គណៈសង្ឃលង្កា ដែលមាន
 ព្រះសង្ឃបាលត្តរៈជាប្រធាន បានប្រគល់ព្រះគាថា ២ ព្រះគាថាឲ្យលោករចនា

សិន ទើបអនុញ្ញាតឲ្យលោកត្រួតពិនិត្យគម្ពីរទាំងអស់ ។ ព្រះពុទ្ធឃោសៈបាន
 រចនាបករណ៍ឈ្មោះ វិសុទ្ធិមគ្គឡើង មានសេចក្តីយ៉ាងល្អប្រសើរ រហូតដល់
 ព្រះសង្ឃលង្កាទទួលស្តាប់នូវសេចក្តីជំនាញរបស់លោក តាមប្រវត្តិបាននិយាយ
 ថា ដើម្បីនឹងប្រកាសនូវភាពជំនាញរបស់ព្រះពុទ្ធឃោសៈនោះឲ្យប្រាកដ ទេវតា
 បានបណ្តាលឲ្យគម្ពីរដែលរចនាស្រេចហើយ បាត់ទៅ ព្រះពុទ្ធឃោសៈក៏បាន
 រចនាជាថ្មីម្តងទៀត ទេវតាក៏បណ្តាលឲ្យបាត់ទៀត លោកក៏បានរចនាឡើងម្តង
 ទៀតគម្រប់ ៣ ដង បន្ទាប់មក ក៏ថ្វាយគម្ពីរដែលបានរចនាទាំងពីរគម្ពីរនោះវិញ
 វេលានោះ ទើបបានគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ជា ៣ ចប់ ព្រះពុទ្ធឃោសៈក៏បាននាំគម្ពីរ
 ទាំង ៣ ចប់នោះ ថ្វាយដល់ព្រះភិក្ខុសង្ឃ ព្រះភិក្ខុសង្ឃបានអានទាំងបីគម្ពីរ
 ប្រៀបធៀបគ្នាហើយមិនមានការខុសគ្នាទាំងដោយព្រះគម្ពីរ ឬអក្ខរៈ ឬដោយបទ
 ឬដោយព្យញ្ជនៈ ឬដោយអត្ថ ឬដោយបទដើម បទចុង ឬដោយថេរវាទ ឬ
 ដោយព្រះបាលី ទាំងឡាយក្នុងកន្លែងណានីមួយឡើយ ទាំងបីច្បាប់ដូចគ្នា ដើម្បី
 សម្តែងសេចក្តីអង្គអាចយ៉ាងក្រៃលែងរបស់លោក ទេវតាទាំងឡាយបានសាធុការ
 ព្រះសង្ឃប្រមាណ ១.០០០ អង្គ ប្រជុំគ្នាក្នុងមហាវិហារបានឃើញសេចក្តីអស្ចារ្យ
 នាំគ្នាត្រេកអរ កោតសរសើរ សោមនស្ស សាធុការ បានប្រកាសថា លោកអង្គ
 នេះ ជាព្រះមេត្តេយ្យពោធិសត្វ ពិតប្រាកដ និងបានអនុម័តឲ្យលោកប្រែគម្ពីរ
 ពីភាសាសីហឡៈមកជាភាសាមគធៈ ។

ក្នុងគ្រានោះ ព្រះចៅមហានាមក្សត្រនៃលង្កា ទ្រង់បានស្តាប់កិត្តិគុណរបស់
 លោក ស្តេចបានចេញចាកពីព្រះនគរទៅដល់មហាវិហារ ទ្រង់នមស្តារព្រះសង្ឃ

ហើយនមស្ការព្រះពុទ្ធហោសៈ និមន្តឲ្យគង់នៅក្នុងប្រាសាទមួយ ឈ្មោះ **បធា-
នយរ** នាទិសទក្សិណរបស់មហាវិហារ បានប្រែអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ជាអង្គ-
កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ ។

អង្គកថាក្នុងភាសាសីហឡៈពីបុរាណនោះមាន ៣ យ៉ាង គឺ ៖

១ មហាអង្គកថា

២ បច្ចុរិយអង្គកថា

៣ កុរុន្តីអង្គកថា អង្គកថាដែលបានលើកឡើងកាន់សន្តិយនា

ព្រះមហិន្ទត្តេរៈនាំមកពីជម្ពូទ្វីប ហើយរចនាទុកជាភាសាសីហឡៈឈ្មោះ

មហាអង្គកថា ។

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនានៅក្នុងដែ (ផ្ទះទឹក)

ដែលក្នុងភាសាសីហឡៈហៅថា បច្ចុរិយៈ ឈ្មោះថា **បច្ចុរិយអង្គកថា ។**

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនា ក្នុងកុរុន្តីវេទ្យវិហារ
ឈ្មោះថា **កុរុន្តីអង្គកថា ។**

វាទៈដែលអាចារ្យទាំងឡាយក្នុងកាលមុន មានព្រះអាចារ្យថ្នាក់ព្រះថេរៈ
ជាដើម បានរចនាទុកដោយកាន់យកន័យព្រះបាលីឈ្មោះថា **ថេរវាទ ។**

គម្ពីរអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ដែលព្រះពុទ្ធហោសៈបានប្រែមកជាអង្គ-
កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ មានច្រើនជាងពាក់កណ្តាលនៃគម្ពីរអង្គកថា
ទាំងអស់ មានរាយនាមព្រះគម្ពីរដូច្នោះ ៖

១ សមន្តប្បាសាទិកា អង្គកថាព្រះវិន័យបិដក

២ កន្លិវិតរណី ឬមាតិកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះបាតិមោក្ខ

៣ សុមន្តលវិលាសនី អដ្ឋកថាទីយនិកាយ

៤ បបព្ភសុទនី អដ្ឋកថាមជ្ឈិមនិកាយ

៥ សារត្ថប្បកាសិនី អដ្ឋកថាសំយុត្តនិកាយ

៦ មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអង្គត្តនិកាយ

៧ បរមត្ថជោតិកា អដ្ឋកថាខុទ្ទកបាវៈ និងសុត្តនិបាត

៨ ធម្មបទដ្ឋកថា អដ្ឋកថាធម្មបទ

៩ ជាតកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាជាតក

១០ អដ្ឋសាលិនី អដ្ឋកថាធម្មសន្តណីបករណ៍

១១ សម្មោហវិនោទនី អដ្ឋកថាវិកង្គបករណ៍

១២ បញ្ចករណដ្ឋកថា ឈ្មោះបរមត្ថទីបនី ជាព្រះអដ្ឋកថាព្រះអភិធម្មទាំង

ប្រាំគម្ពីរ គឺ ជាតកថា កថាវត្ថុ បុគ្គលប្បញ្ញត្តិ យមក និងបដ្ឋាន ។

១៣ វិសុទ្ធិមគ្គ បករណ៍វិសេសពោលដោយ សីល សមាធិ បញ្ញា ។

១៤ ញ្ញាណោទ័យ តែងមុនកាលនៅឥណ្ឌា ច្បាប់ដើមអន្តរធានហើយ ។

១៥ បរិត្តដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្ធិប ច្បាប់ដើមអន្តរធាន
ហើយ ។

ព្រះគម្ពីរទាំងនេះ បានជាប្រយោជន៍ដ៏ក្រៃលែង ចំពោះមនុស្សក្នុងប្រទេស
ផ្សេង ៗ លោកពោលទុកថា គម្ពីរទាំងអស់ប្រើពេលវេលាត្រឹមតែ ១ ឆ្នាំ ក៏បាន
សម្រេច បានកើតសេចក្តីអស្ចារ្យ សូម្បីផែនដីក៏កម្រើកញាប់ញ័រ ។

លទ្ធផលការងារ វណ្ណកម្មរបស់ព្រះពុទ្ធឃោសៈ អ្នកសិក្សាភាសាបាលី
ទូទៅ បានសរសើរ និងរាប់អានលោកថា ជាបុរាណបារម្ភយ៉ាងសំខាន់ក្រៃលែង
របស់លោក ។



រាយនាមលោកអ្នកមានឧបការៈ



លោកក្រុងអគ្គបណ្ឌិតធម្មាចារ្យ ប៊ុន សារ៉ង្ស

លោកក្រុងបណ្ឌិត រស់ សុដាត

លោកក្រុងវិនិយាចារ្យ កាំ អ៊ីវ

ឧទាសក ក្បាត ហ៊ុន ឧទាសក នាក់ម៉ៅ

ឧទាសក ឌុំ ឌុន ឧទាសក ហុកស័ងហួត

ឧទាសក ជីម ជំនិត ឧទាសក កើត ទិត្យ

ឧទាសក សន ម៉ារឌី ឧទាសក ហាយ ចំរើន

ឧទាសក អ៊ុម វ៉ៃយ៉ា ឧទាសក សុក្រ ហិត

ឧទាសក សោម រតនៈ ឧទាសក សំ ឆាយ

ឧទាសក ម៉ៅ ដុន ឧទាសក ជា ស៊ីចាន

ឧទាសិកា ថាប្រលៀម ឧទាសិកា ហាយ សារ៉ាត

ឧទាសិកា ប៊ុន សុម៉ាលី ឧទាសិកា យស សម្បត្តិ

ឧទាសិកា ពូ ហ៊ាង ឧទាសិកា ប៊ុន សេដាដូង

ឧទាសិកា ប៊ែន រមណី

ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទក្នុង និងក្រៅប្រទេស



រាយនាមអ្នកប្រែសម្រួល



ព្រះសង្ឃអាស្រមព្រះកន្ទកុដិ

ព្រះភិក្ខុអគ្គទិដ្ឋោ ឆ្នាំ បូរ៉ា ប្រធានអាស្រម

ព្រះភិក្ខុចិត្តរក្ខិតោ សំសម្បត្តិ ធម្មាចារ្យ

ព្រះភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោ ធំ សារឿន ធម្មាចារ្យ

ព្រះភិក្ខុវរធម្មោ ដុតតោ ធម្មាចារ្យ

ព្រះភិក្ខុតេជនោ បាវ ធាន ធម្មាចារ្យ

សាមណេរ កោរិនោ ឡោះស្ងៀត សមណសិស្សសាលាសតិប្បដ្ឋាន

ផ្នែកឧទាសក

ឧទាសក ហាយ ចំរើន

ឧទាសក ជឹម ជំនិត



បត្តិទានកថា

ការព្រៀបព្រៀង ប្រែសម្រួលអង្គកថាព្រះត្រៃបិដកជាខេមរភាសា ដើម្បី
ប្តូរជាចំពោះព្រះតនៃត្រៃ ម្យ៉ាងទៀតដើម្បីតម្កល់ទុកជាសម្បត្តិវប្បធម៌ជាតិ
និងជាចំណែកចូលរួមក្នុងការតាំងនៅនៃព្រះសន្តម្ភកម្រប៥.០០០ព្រះវស្សា ។

យើងជាក្រុមប្រែសម្រួលអង្គកថា សូមលើកនូវបុណ្យកុសលដែលកើត
ឡើងអំពីការងារនេះ-

ទុក្ខិសថ្វាយ និងគោរពជូន:

- ព្រះមហាវរក្សត្រ និងមហាវរក្សត្រិយានី
- ព្រះមហាក្សត្រនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- សម្តេចព្រះសង្ឃរាជទាំងពីរគណៈ
- មាតាបិតានៃយើងទាំងអស់គ្នា
- លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មបារម្ភ ប៊ុន សារវង្ស
- លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុដាត
- សព្វមុខមន្ត្រីរាជការ និងប្រជានុរាស្ត្រនៃកម្ពុជរដ្ឋ
- សព្វសត្វទាំងអស់ក្នុងត្រីយភព

សូមលោកត្រកអរ អនុមោទនានូវចំណែកបុណ្យនេះ

សូមអនុមោទនា ។.....

ក្រុមព្រៀបព្រៀង និងប្រែសម្រួល

មាតិកាធម៌

ឈ្មោះធម៌

ទំព័រ

បញ្ជីករណីធាតុ តតិយបណ្ណសក្ការៈ

ធម៌សុវិហារវគ្គ ទី ១

អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រ	ទំ ១	១
អដ្ឋកថា សន្តិកសូត្រ	ទំ ២	២
អដ្ឋកថា ចោរសូត្រ	ទំ ៣	៤
អដ្ឋកថា សុខមាលសូត្រ	ទំ ៤	មិនមានអដ្ឋកថា ៥
អដ្ឋកថា ជាសុរិយាសូត្រ	ទំ ៥	៦
អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រ	ទំ ៦	៨
អដ្ឋកថា សីលសូត្រ	ទំ ៧	១០
អដ្ឋកថា អសេក្ខិយសូត្រ	ទំ ៨	១១
អដ្ឋកថា ចាតុទិសសូត្រ	ទំ ៩	១២
អដ្ឋកថា អរញ្ញសូត្រ	ទំ ១០	១៣

វណ្ណករណីវគ្គ ទី ២

អដ្ឋកថា កុល្យបកសូត្រ	ទំ ១	១៤
អដ្ឋកថា បច្ឆាសមណសូត្រ	ទំ ២	១៥
អដ្ឋកថា សមាធិសូត្រ	ទំ ៣	១៦
អដ្ឋកថា អនុករិទ្ធសូត្រ	ទំ ៤	១៧
អដ្ឋកថា មច្ឆរិយសូត្រ	ទំ ៥	១៨
អដ្ឋកថា វណ្ណាធាសូត្រ	ទំ ៦	១៩
អដ្ឋកថា ឥស្សាសូត្រ	ទំ ៧	២០
អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រ	ទំ ៨	មិនមានអដ្ឋកថា ២១
អដ្ឋកថា វាចាសូត្រ	ទំ ៩	មិនមានអដ្ឋកថា ២២
អដ្ឋកថា វាយាមសូត្រ	ទំ ១០	មិនមានអដ្ឋកថា ២៣

គិលានវគ្គ ទី ៣

អដ្ឋកថា គិលានសូត្រ	ទី ១	២៤
អដ្ឋកថា សតិប្បដ្ឋានសូត្រ	ទី ២	មិនមានអដ្ឋកថា ២៥
អដ្ឋកថា បឋមឧបដ្ឋាកសូត្រ	ទី ៣	មិនមានអដ្ឋកថា ២៦
អដ្ឋកថា ទុតិយឧបដ្ឋាកសូត្រ	ទី ៤	២៧
អដ្ឋកថា បឋមអនាយុស្សសូត្រ	ទី ៥	២៨
អដ្ឋកថា ទុតិយអនាយុស្សសូត្រ	ទី ៦	២៩
អដ្ឋកថា អវប្បកាសសូត្រ	ទី ៧	៣០
អដ្ឋកថា សមណទុក្ខសូត្រ	ទី ៨	មិនមានអដ្ឋកថា ៣១
អដ្ឋកថា បរិកុប្បសូត្រ	ទី ៩	៣២
អដ្ឋកថា សម្មទានសូត្រ	ទី ១០	៣៣

រាជវគ្គ ទី ៤

អដ្ឋកថា ចក្កសូត្រ	ទី ១	៣៤
អដ្ឋកថា អនុវត្តនសូត្រ	ទី ២	៣៦
អដ្ឋកថា រាជសូត្រ	ទី ៣	៣៧
អដ្ឋកថា យស្សទិសសូត្រ	ទី ៤	៣៨
អដ្ឋកថា បឋមបត្តនាសូត្រ	ទី ៥	៤៣
អដ្ឋកថា ទុតិយបត្តនាសូត្រ	ទី ៦	៤៤
អដ្ឋកថា អប្បសុបតិសូត្រ	ទី ៧	៤៥
អដ្ឋកថា ភត្តាទកសូត្រ	ទី ៨	៤៦
អដ្ឋកថា អកុមសូត្រ	ទី ៩	៤៧
អដ្ឋកថា សោតវសូត្រ	ទី ១០	៤៨

តិកណ្ណកិច្ចវគ្គ ទី ៥

អដ្ឋកថា ទត្វាអវជានាតិសូត្រ	ទី ១	៥០
អដ្ឋកថា អារភតិសូត្រ	ទី ២	៥៣
អដ្ឋកថា សារទ្ធិនសូត្រ	ទី ៣	៥៦
អដ្ឋកថា តិកណ្ណកិច្ចសូត្រ	ទី ៤	៥៧
អដ្ឋកថា វិរយសូត្រ	ទី ៥	មិនមានអដ្ឋកថា ៥៩

អដ្ឋកថា មិត្តស្រ្ត	ទី ៦	៦០
អដ្ឋកថា អសប្បវិសទានស្រ្ត	ទី ៧	៦១
អដ្ឋកថា សប្បវិសទានស្រ្ត	ទី ៨	៦៣
អដ្ឋកថា បឋមសមយិមត្តស្រ្ត	ទី ៩	៦៤
អដ្ឋកថា ទុតិយសមយិមត្តស្រ្ត	ទី ១០ មិនមានអដ្ឋកថា	៦៥

បតុត្តបណ្ណាសកៈ

សន្តិម្ពចក្ក ទី ១

អដ្ឋកថា បឋមសន្តិម្ពនិយាមស្រ្ត	ទី ១	៦៦
អដ្ឋកថា ទុតិយ.....ស្រ្ត	ទី ២	៦៨
អដ្ឋកថា តតិយ.....ស្រ្ត	ទី ៣	៦៩
អដ្ឋកថា បឋមសន្តិម្ពសម្មោសស្រ្ត	ទី ៤	៧០
អដ្ឋកថា ទុតិយ.....ស្រ្ត	ទី ៥ មិនមានអដ្ឋកថា	៧១
អដ្ឋកថា តតិយ.....ស្រ្ត	ទី ៦	៧២
អដ្ឋកថា ទុកថាស្រ្ត	ទី ៧	៧៣
អដ្ឋកថា សារជ្ជស្រ្ត	ទី ៨ មិនមានអដ្ឋកថា	៧៤
អដ្ឋកថា ឧទាយស្រ្ត	ទី ៩	៧៥
អដ្ឋកថា ទុតិយោទយស្រ្ត	ទី ១០	៧៧

អាយាតវគ្គ ទី ២

អដ្ឋកថា បឋមអាយាតវិនយស្រ្ត	ទី ១	៧៨
អដ្ឋកថា ទុតិយ.....ស្រ្ត	ទី ២	៨០
អដ្ឋកថា សាកញ្ញាស្រ្ត	ទី ៣ មិនមានអដ្ឋកថា	៨៦
អដ្ឋកថា សាដិវស្រ្ត	ទី ៤ មិនមានអដ្ឋកថា	៨៧
អដ្ឋកថា បញ្ញាបុញ្ញាស្រ្ត	ទី ៥	៨៨
អដ្ឋកថា និរោធស្រ្ត	ទី ៦	៨៩
អដ្ឋកថា បោទនាស្រ្ត	ទី ៧	៩៣
អដ្ឋកថា សីលស្រ្ត	ទី ៨ មិនមានអដ្ឋកថា	៩៥

អដ្ឋកថា និសន្តិសូត្រ	ទី ៩	៩៦
អដ្ឋកថា ភទ្ទនិស្សត្រ	ទី ១០ មិនមានអដ្ឋកថា	៩៩

ឧបាសកវគ្គ ទី ៣

អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រ	ទី ១	១០២
អដ្ឋកថា វិសារទសូត្រ	ទី ២	១០៣
អដ្ឋកថា និរយសូត្រ	ទី ៣	១០៤
អដ្ឋកថា វេរសូត្រ	ទី ៤	១០៥
អដ្ឋកថា ចណ្ណាលសូត្រ	ទី ៥	១០៦
អដ្ឋកថា បីតិសូត្រ	ទី ៦	១០៧
អដ្ឋកថា វណិជ្ជសូត្រ	ទី ៧	១០៩
អដ្ឋកថា រាជសូត្រ	ទី ៨	១១០
អដ្ឋកថា គិហិសូត្រ	ទី ៩	១១១
អដ្ឋកថា ភវេសិសូត្រ	ទី ១០	១១៣

អព្ពាចក្ក ទី ៤

អដ្ឋកថា អរញ្ញកសូត្រ	ទី ១	១១៧
អដ្ឋកថា បង្កុក្ខលិកសូត្រ	ទី ២ មិនមានអដ្ឋកថា	១១៩
អដ្ឋកថា រុក្ខម្រលិកសូត្រ	ទី ៣ មិនមានអដ្ឋកថា	១២០
អដ្ឋកថា សោសានិកសូត្រ	ទី ៤ មិនមានអដ្ឋកថា	១២១
អដ្ឋកថា អព្ភោកាសិកសូត្រ	ទី ៥ មិនមានអដ្ឋកថា	១២២
អដ្ឋកថា នេសជ្ជិកសូត្រ	ទី ៦ មិនមានអដ្ឋកថា	១២៣
អដ្ឋកថា យថាសន្តតិកសូត្រ	ទី ៧ មិនមានអដ្ឋកថា	១២៤
អដ្ឋកថា ឯកាសនិកសូត្រ	ទី ៨ មិនមានអដ្ឋកថា	១២៥
អដ្ឋកថា ខលុប្បាភត្តិកសូត្រ	ទី ៩ មិនមានអដ្ឋកថា	១២៦
អដ្ឋកថា បត្តបិណ្ឌិកសូត្រ	ទី ១០ មិនមានអដ្ឋកថា	១២៧

ព្រាហ្មណវគ្គ ទី ៥

អដ្ឋកថា សោណាសូត្រ	ទី ១	១២៨
អដ្ឋកថា ទោណាសូត្រ	ទី ២	១៣០

អដ្ឋកថា សង្ការវស្សត្រ	ទី ៣	១៣៦
អដ្ឋកថា ការណាចារីស្សត្រ	ទី ៤	១៤០
អដ្ឋកថា បិដ្ឋិយានីស្សត្រ	ទី ៥	១៤៩
អដ្ឋកថា សុបិនស្សត្រ	ទី ៦	១៥១
អដ្ឋកថា វស្សស្សត្រ	ទី ៧	១៦១
អដ្ឋកថា វាចាស្សត្រ	ទី ៨ មិនមានអដ្ឋកថា	១៦៣
អដ្ឋកថា កុលស្សត្រ	ទី ៩ មិនមានអដ្ឋកថា	១៦៤
អដ្ឋកថា និស្សារណិយស្សត្រ	ទី ១០	១៦៥

បញ្ចប់បណ្ណាសកៈ

កិមិលវគ្គ ទី ១

អដ្ឋកថា កិមិលស្សត្រ	ទី ១	១៧០
អដ្ឋកថា ធម្មស្សវនស្សត្រ	ទី ២ មិនមានអដ្ឋកថា	១៧៣
អដ្ឋកថា អាជានិយស្សត្រ	ទី ៣	១៧៤
អដ្ឋកថា ពលស្សត្រ	ទី ៤	១៧៥
អដ្ឋកថា បេតោធិលស្សត្រ	ទី ៥	១៧៦
អដ្ឋកថា វិនិត្យស្សត្រ	ទី ៦	១៧៩
អដ្ឋកថា យាកុស្សត្រ	ទី ៧	១៨១
អដ្ឋកថា ទន្តកដ្ឋស្សត្រ	ទី ៨	១៨២
អដ្ឋកថា ភិក្ខុស្សត្រ	ទី ៩	១៨៣
អដ្ឋកថា មុដ្ឋស្សតិស្សត្រ	ទី ១០	១៨៤

អក្កោសកវគ្គ ទី ២

អដ្ឋកថា អក្កោសកស្សត្រ	ទី ១	១៨៥
អដ្ឋកថា ភណ្ឌនស្សត្រ	ទី ២ មិនមានអដ្ឋកថា	១៨៦
អដ្ឋកថា សីលស្សត្រ	ទី ៣	១៨៧
អដ្ឋកថា ពហុកាណិស្សត្រ	ទី ៤ មិនមានអដ្ឋកថា	១៩០
អដ្ឋកថា បឋមអក្ខន្តិស្សត្រ	ទី ៥	១៩១

អដ្ឋកថា ទុតិយអក្ខន្ធសូត្រ	ទី ៦	១៩២
អដ្ឋកថា បឋមអថាសាទិកសូត្រ	ទី ៧	១៩៣
អដ្ឋកថា ទុតិយអថាសាទិកសូត្រ	ទី ៨ មិនមានអដ្ឋកថា	១៩៤
អដ្ឋកថា អក្ខន្ធសូត្រ	ទី ៩ មិនមានអដ្ឋកថា	១៩៥
អដ្ឋកថា មធ្យាសូត្រ	ទី ១០ មិនមានអដ្ឋកថា	១៩៦

ទីបីបារិកវគ្គ ទី ៣

អដ្ឋកថា បឋមទីយបារិកសូត្រ	ទី ១	១៩៨
អដ្ឋកថា ទុតិយទីយបារិកសូត្រ	ទី ២ មិនមានអដ្ឋកថា	១៩៩
អដ្ឋកថា អភិធិវាសសូត្រ	ទី ៣	២០០
អដ្ឋកថា មធ្យាសូត្រ	ទី ៤	២០១
អដ្ឋកថា បឋមកុលុបកសូត្រ	ទី ៥	២០២
អដ្ឋកថា ទុតិយកុលុបកសូត្រ	ទី ៦	២០៣
អដ្ឋកថា កោកសូត្រ	ទី ៧ មិនមានអដ្ឋកថា	២០៤
អដ្ឋកថា ភត្តសូត្រ	ទី ៨	២០៥
អដ្ឋកថា បឋមសប្បសូត្រ	ទី ៩	២០៧
អដ្ឋកថា ទុតិយសប្បសូត្រ	ទី ១០	២០៨

អាចារ្យកវគ្គ ទី ៤

អដ្ឋកថា អាវាសិកសូត្រ	ទី ១	២០៩
អដ្ឋកថា បិយសូត្រ	ទី ២ មិនមានអដ្ឋកថា	២១០
អដ្ឋកថា សោភណសូត្រ	ទី ៣	២១១
អដ្ឋកថា ពហុបការសូត្រ	ទី ៤ មិនមានអដ្ឋកថា	២១២
អដ្ឋកថា អនុកម្មកសូត្រ	ទី ៥	២១៣
អដ្ឋកថា យថាភតអវណ្ណសូត្រ	ទី ៦ មិនមានអដ្ឋកថា	២១៤
អដ្ឋកថា យថាភតគេធនសូត្រ	ទី ៧	២១៥
អដ្ឋកថា បឋមភតមធ្យាសូត្រ	ទី ៨ មិនមានអដ្ឋកថា	២១៦
អដ្ឋកថា ទុតិយភតមធ្យាសូត្រ	ទី ៩ មិនមានអដ្ឋកថា	២១៧
អដ្ឋកថា តតិយភតមធ្យាសូត្រ	ទី ១០ មិនមានអដ្ឋកថា	២១៨

ទុច្ចរិតវគ្គ ទី ៥

អដ្ឋកថា ទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ១ អដ្ឋកថាការក្សេម	២១៩
អដ្ឋកថា កាយទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ២ ពិស្សត្រទី ១ ជល់ទី ៥	
អដ្ឋកថា វច្ឆិទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៣	
អដ្ឋកថា មនោទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៤	
អដ្ឋកថា អបរទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៥	
អដ្ឋកថា អបរកាយទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៦ មិនមានអដ្ឋកថា	២២០
អដ្ឋកថា អបរវច្ឆិទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៧ មិនមានអដ្ឋកថា	២២១
អដ្ឋកថា អបរមនោទុច្ចរិតសូត្រ	ទី ៨ មិនមានអដ្ឋកថា	២២២
អដ្ឋកថា សិវចិកាសូត្រ	ទី ៩	២២៣
អដ្ឋកថា បុគ្គលប្បសាទសូត្រ	ទី ១០	២២៤
វគ្គាសង្ខហិតសុត្តន្ត្រៈ	មាន ១៦ សូត្រ អដ្ឋកថាកែសេចក្តី	២២៥
	ចំនួន ០៧ សូត្រ ។	



អនុត្តរនិកាយ បញ្ចកនិបាត

តតិយបណ្ណាសកៈ

ដាសុវិហារវគ្គវណ្ណនាទី ១

អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ១

“ធម៌ធ្វើឲ្យក្លៀវក្លា ៥ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សារជ្ជសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១] បទថា វេសារជ្ជករណា (ជាគ្រឿងធ្វើឲ្យក្លៀវក្លា) បានដល់
ជាគ្រឿងនាំមកនូវសេចក្តីក្លៀវក្លា ។ បទថា សារជ្ជំ ហោតិ (មានសេចក្តី
អៀនអន់) បានដល់ រមែងមានទោមនស្ស ។



អដ្ឋកថា សន្តិសុត្តនិ ២

“ធម៌ធ្វើឲ្យគួររង្គៀស”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សន្តិសុត្តនិ ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[២] បទថា ឧស្សន្តិបរិសន្តិភោ (ក៏រមែងត្រូវគេរង្គៀសសង្ស័យ)

បានដល់ ត្រូវរង្គៀស និងត្រូវសង្ស័យ ។ បទថា អបិ អកុប្បធម្មោ (ថា ជាកិក្ខុអាក្រក់ដែរ) សេចក្តីថា នឹងជាព្រះខ័ណ្ឌស្រពអ្នកមានធម៌មិនកម្រើក ក៏ពិត រមែងនឹងត្រូវពួកកិក្ខុអាក្រក់ដទៃរង្គៀសសង្ស័យបាន ។

បទថា វេសិយគោចរោ (ជាអ្នកត្រាច់ទៅកាន់សម្លាកស្រីពេស្យា) ជាដើម អធិប្បាយថា ពួកស្រីដែលអាស្រ័យរូបរាងចិញ្ចឹមជីវិត ហៅថា វេសិយា (ស្រីពេស្យា) ស្រីទាំងនោះជាគោចររបស់កិក្ខុនោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា មានស្រីពេស្យាជាគោចរ គឺ ទៅផ្ទះរបស់ស្រីទាំងនោះរឿយៗ ។ ក្នុងបទដ៏សេសក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។

ក៏បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វិធាវា (ស្រីមេម៉ាយ) បានដល់ ស្រីដែលប្តីស្លាប់ ។ បទថា ថុល្លកុមារី (ស្រីក្រមុំចាស់) បានដល់ ស្រី

-៣- ជាសុវិហារវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា សង្ឃីតសូត្រទី ២

ចាស់ ១

ចប់អដ្ឋកថា សង្ឃីតសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា ចោរសូត្រទី ៣

(អង្គរបស់មហាថោរ ៥ យ៉ាង)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ថោរសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣] បទថា ឥតោ កោគេន បដិសន្ធិវិស្សមិ (នឹងយកកោគអំពី ទ្រព្យនេះទៅស្តុក) សេចក្តីថា យើងនឹងកាន់យកកោគៈអំពីសម្បត្តិរបស់ យើងនេះ ធ្វើបដិសណ្ឋារៈបិទបាំងដោយកោគៈនោះ អធិប្បាយថា នឹងបិទ បាំងសេចក្តីក្លាំងក្លាតំរាងគេនឹងយើង ។ បទថា និគ្គហណានិ (តែងធ្វើ ការសង្កត់សង្កិន) បានដល់ ការកាន់យកវត្ថុរបស់របរអ្នកដទៃ ។ បទថា គុយ្ហមន្តា (អាថ៌កំបាំង) បានដល់ មន្តដែលត្រូវបិទបាំង ។ បទថា អន្ត- ក្តាហិកាយ (ប្រកបដោយអន្តក្តាហិកាទិដ្ឋិ) បានដល់ ទិដ្ឋិដែលប្រកាន់មាំ គឺ សស្សតទិដ្ឋិ និងឧច្ឆេទទិដ្ឋិ ។ បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តី ងាយទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា ចោរសូត្រទី ៣



-៥- ជាសុវិហារវគ្គទី ១ អង្គកថា សុខុមាលសូត្រទី ២

អង្គកថា សុខុមាលសូត្រទី ៤

(ធម៌របស់សមណៈអ្នកល្អិតល្អន់)

[៤] សុខុមាលសូត្រគ្រប់បទ មានន័យដូចដែលពោលហើយខាង

ក្រោយនោះឯង ។

ចប់អង្គកថា សុខុមាលសូត្រទី ២



ធម្មគថា ដាសុវិហារសូត្រទី ៥

(ធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខ ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ជាសុវិហារសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥] បទថា មេត្តំ កាយកម្មំ (តាំងទុកនូវកាយកម្មប្រកបដោយ
មេត្តា) បានដល់ កាយកម្មដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយចិត្តប្រកបដោយមេត្តា ។
បទថា អាវិ ចេវ រហោ ច (ក្នុងទីចំពោះមុខ និងទីកំបាំងមុខ) បានដល់
ទាំងក្នុងទីចំពោះមុខ និងក្នុងទីកំបាំងមុខ ។ សូម្បីក្នុងបទក្រៅពីនេះ ក៏ន័យ
នេះឯង ។

បទថា យានិ តានិ សីលានិ (ជាភិក្ខុប្រកបដោយសីលស្មើគ្នា)
ជាដើម ត្រាស់ដោយចតុប្បារិសុទ្ធិសីល ។ បទថា សមាធិសំវត្តនិកានិ
(ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ) បានដល់ ដែលធ្វើឲ្យមគ្គសមាធិ និងផលសមាធិ
កើតឡើង ។ បទថា សីលសាមញ្ញគតោ (ដោយសីលស្មើគ្នា) បានដល់
ដល់ភាពជាអ្នកមានសីលស្មើគ្នា អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានសីលដូចគ្នា ។
បទថា តក្ករស្ស (នាំជនឲ្យធ្វើតាម) បានដល់ អ្នកធ្វើតាមការឃើញនោះ ។

-៧- ដាសុវិហារវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា ដាសុវិហារសូត្រទី ៥

ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់ការមានសីលស្មើគ្នា ត្រាស់ទិដ្ឋិ

គឺ សម្មាទិដ្ឋិក្នុងវិបស្សនា ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ដាសុវិហារសូត្រទី ៥

ធម្មកថា អានន្ទសូត្រទី ៦

(ធម៌ជាហេតុឲ្យសង្ឃនៅជាសុខ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អានន្ទសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦] បទថា នោ បរំ អធិសីលេ សម្បវត្តា ហោតិ (មិន
 តិះដៀលកិក្ខុដទៃ ព្រោះតែអធិសីល) សេចក្តីថា មិនតិះដៀល មិនពោល
 ប្រទូស្តអ្នកដទៃ (ព្រោះសីលរបស់ខ្លួន) ដល់រឿងសីល ។ បទថា អត្តា-
 នុបេក្ខី (ជាអ្នកពិនិត្យតែខ្លួនឯង) បានដល់ សម្មីនិមេសតែខ្លួនឯង ព្រោះ
 ដឹងកិច្ចដែលខ្លួនធ្វើហើយ និងមិនទាន់បានធ្វើ ។ បទថា នោ បរានុបេក្ខី
 (មិនពិនិត្យកិក្ខុដទៃ) បានដល់ មិនដាក់ចិត្តក្នុងកិច្ចដែលអ្នកដទៃធ្វើហើយ
 និងមិនទាន់បានធ្វើ ។ បទថា អប្បញ្ញាតោ (គឺមានបុណ្យតិច) បានដល់
 អ្នកមិនប្រាកដ (មិនល្បីឈ្មោះ) គឺ មានបុណ្យតិច ។ បទថា អប្បញ្ញា-
 តិកេន (ព្រោះតែខ្លួនមិនល្បីឈ្មោះ) បានដល់ ព្រោះភាពជាអ្នកមិនប្រាកដ
 គឺ មិនមានឈ្មោះល្បី ព្រោះមានបុណ្យតិច ។ បទថា នោ បរិតស្សតិ
 (ក៏មិនរន្ធត់) បានដល់ មិនដល់នូវសេចក្តីតក់ស្លុត ។ ដោយព្រះសូត្រនេះ

-៩- ជាសុវិហារវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រទី ៦

ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ត្រាស់ចំពោះព្រះទ័ណ្ណស្រពប៉ុណ្ណោះ ដោយប្រការ

ដូច្នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អានន្ទសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ៧

(គុណសម្បត្តិរបស់សង្ឃដែលជាស្រែបុណ្យ)

[៧] ក្នុងសីលសូត្រ ទ្រង់ត្រាស់សីល សមាធិ និងបញ្ញា (ទាំង
លោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ) ។ វិមុត្តិ គឺ អរហត្តផល វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ
គឺ បច្ចវេក្ខណញ្ញាណ ដែលជាលោកិយៈ ។

ចប់អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា អសេក្ខិយសូត្រទី ៨

(គុណសម្បត្តិរបស់សង្ឃដែលជាស្រែបុណ្យ)

[៨] ក្នុងសេក្ខិយសូត្រ ក៏ន័យដូចគ្នា (ដូចសូត្រទី ៧) តែក្នុង
អសេក្ខិយសូត្រទី ៨ នេះ ត្រាស់បច្ចវេក្ខណញ្ញាណថា ជារបស់អសេក្ខុៈ
ព្រោះជាការប្រព្រឹត្តិរបស់ព្រះអសេក្ខុៈ ។

ចប់អដ្ឋកថា សេក្ខិយសូត្រទី ៨



អដ្ឋកថា បាតុទិសសូត្រទី ៩

(ធម៌របស់ភិក្ខុអ្នកត្រាប់ទៅក្នុងទិសទាំង ៤)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បាតុទិសសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៩] បទថា បាតុទិសោ (ជាអ្នកត្រាប់ទៅក្នុងទិសទាំង ៤) បានដល់
ទៅណា ក៏មិនជាប់ជំពាក់ក្នុងទិសទាំង ៤ ។ សូម្បីក្នុងសូត្រនេះ ក៏ត្រាស់
ចំពោះព្រះខ័ណ្ឌាស្រពប៉ុណ្ណោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា បាតុទិសសូត្រទី ៩



-១៣- ដាសុវិហារវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា អរញ្ញសូត្រទី ១០

អដ្ឋកថា អរញ្ញសូត្រទី ១០

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យ ក្នុងអរញ្ញសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០] បទថា អលំ (គួរ) បានដល់ សមគួរ ។ សូម្បីក្នុងសូត្រ

នេះ ក៏ត្រាស់ចំពោះព្រះខ័ណ្ឌស្រពប៉ុណ្ណោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អរញ្ញសូត្រទី ១០

ចប់ដាសុវិហារវគ្គវណ្ណនាទី ១

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ០៩ សូត្រ



អន្តរវិទ្ធិវគ្គវណ្ណនាទី ២

អដ្ឋកថា កុលុបកសូត្រទី ១

(ធម៌ធ្វើឲ្យជាទីគោរព និងមិនគោរពក្នុងត្រកូល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កុលុបកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១] បទថា អសន្តវិស្សាសី (គឺជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត) បានដល់ សម្តែងសេចក្តីស្ម័គ្រចិត្តជាមួយមនុស្ស ដែលមិនធ្លាប់ស្ម័គ្រចិត្តជាមួយ ខ្លួន គឺ មិនធ្លាប់ស្ម័គ្រចិត្តជាមួយមនុស្សឯង ។ បទថា អនិស្សរិកប្បី (ខ្លួន មិនមែនជាឥស្សរៈ តែលើកខ្លួនជាឥស្សរៈ) បានដល់ មិនមែនអ្នកជាធំ តែ ធ្វើជាអ្នកធំ ដោយបង្គាប់ថា ពួកលោកចូរធ្វើវត្ថុនេះ ចូរទទួលវត្ថុនេះ ។ បទថា ព្យត្តបសេវី (ជាអ្នកចូលទៅរាប់រក ដើម្បីផ្សះផ្សាត្រកូលដែលបែក បាក់គ្នា) បានដល់ ចូលទៅរាប់រកត្រកូលដែលបែកបាក់គ្នា មិនប្រាថ្នាចំពោះ គ្នា ដើម្បីសម្រុះសម្រួលការបែកបាក់គ្នា ។ បទថា ឧបកណ្ណកដប្បី (ជា អ្នកច្រើនឡើយជិតត្រចៀកអ្នកឯទៀត) បានដល់ សូត្រមន្តទីជិតត្រចៀក (ឡើយ) ។ ធម៌ចំណែកស គប្បីជ្រាបការផ្ទុយគ្នាជាមួយបទពោលហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា កុលុបកសូត្រទី ១



ធម្មិកថា បច្ឆាសមណសូត្រទី ២

(ធម៌របស់អ្នកគួរ និងមិនគួរជាបច្ឆាសមណៈ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បច្ឆាសមណសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២] បទថា បត្តបរិយាបន្នំ ន គណ្ហាតិ (មិនទទួលយកបាត្រ ឬ វត្ថុដែលនៅក្នុងបាត្រ) សេចក្តីថា កាលឧបជ្ឈាយ៍បែរត្រឡប់មកឈរ នឹង ថ្វាយបាត្រទេវរបស់ខ្លួនហើយ ទទួលបាត្ររបស់ឧបជ្ឈាយ៍ក៏ទេ ឬមិន ទទួលបាត្រដែលឧបជ្ឈាយ៍បញ្ជូនឲ្យអំពីទីនោះ ។ បទថា ន និវារេតិ (មិន ហាមឃាត់) បានដល់ មិនដឹងថាពាក្យនេះ ជាពាក្យកន្លងអាបត្តិ សូម្បី ដឹង ក៏មិនបានហាមថា លោកម្ចាស់ គប្បីនឹងពោលពាក្យយ៉ាងនេះ ។ បទថា កបំ ឱបាតេតិ (ក៏និយាយពាក្យកាត់ត្រង់ចន្លោះ) បានដល់ និយាយ កាត់ពាក្យរបស់លោក និយាយជ្រៀតពាក្យរបស់ខ្លួនចូលទៅ ។ បទថា ជឡោ (ជាអ្នកអប់រួសតប្រាជ្ញា) បានដល់ ជាមនុស្សល្ងង់ ។ បទថា ឯឡ- មូតោ (ល្ងង់ខ្លៅ) បានដល់ និយាយហៀរទឹកមាត់ចេញមក។



-១៦- មនោរថបរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចកថាវិកាយ តតិយបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា សមាធិសូត្រទី ៣

(ធម៌របស់អ្នកគួរ និងអ្នកមិនគួរលុះសម្មាសមាធិ)

[១៣] សូត្រទី ៣ នេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សមាធិសូត្រទី ៣



អដ្ឋកថា អនុករិទ្ធុសូត្រទី ៤

(ធម៌របស់ភិក្ខុថ្មី ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អនុករិទ្ធុសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤] បទថា សីលវា ហោថ (ចូរជាអ្នកមានសីល) សេចក្តីថា ចូរជាអ្នកមានសីល ។ បទថា អារក្ខសតិទោ (តាំងស្មារតីរក្សា) បានដល់ ជាអ្នកប្រកបដោយសតិជាគ្រឿងរក្សាទ្វារ ។ បទថា និបកសតិទោ (តាំងស្មារតីប្រកបដោយញាណ) បានដល់ មានសតិប្រកបដោយញាណជាគ្រឿងរក្សាខ្លួនខ្លះឯង ។ បទថា សតារក្ខន ចេតសា សមន្តគតា (ប្រកបដោយចិត្តដែលមានសតិជាគ្រឿងរក្សា) បានដល់ ប្រកបដោយចិត្តដែលមានគ្រឿងរក្សា គឺ សតិ ។ បទថា អប្បកស្សា (ចូរជាអ្នកមានពាក្យសម្តីតិច) បានដល់ និយាយតិច ។ បទថា សម្មាទិដ្ឋិកា (ក្នុងការយល់ឃើញត្រូវ) បានដល់ ប្រកបដោយសម្មាទិដ្ឋិ ៥ យ៉ាង គឺ កម្មស្សកតា ១ ឈាន ១ វិបស្សនា ១ មគ្គ ១ និងផល ១ ។ មួយវិញទៀត សូម្បីបច្ចុវេក្ខណញ្ញាណ ក៏គប្បីជ្រាបថា ជាសម្មាទិដ្ឋិ ដូចគ្នា ។

ចប់អដ្ឋកថា អនុករិទ្ធុសូត្រទី ៤



អដ្ឋកថា មច្ឆរិយសូត្រទី ៥

(ធម៌ធ្វើឲ្យកិត្តិនិញ្ញាកំណត់ និងឡើងស្ថានសួគ៌)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មច្ឆរិយសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៥] បទថា អាវាសមច្ឆរិនី (គីកិត្តិនីកំណាញ់អាវាស) បានដល់ រមែងកំណាញ់អាវាស គឺ ឃើញអ្នកដទៃនៅក្នុងអាវាសនោះ អត់ធន់មិន បាន ។ បទថា កុលមច្ឆរិនី (កំណាញ់ត្រកូល) បានដល់ រមែងកំណាញ់ ត្រកូលឧបដ្ឋាក គឺ ឃើញអ្នកដទៃចូលទៅរកត្រកូលនោះ អត់ធន់មិនបាន ។ បទថា លាភមច្ឆរិនី (កំណាញ់លាភ) បានដល់ រមែងកំណាញ់លាភ គឺ ឃើញលាភកើតឡើងដល់អ្នកដទៃ ក៏អត់ទ្រាំមិនបាន ។ បទថា វណ្ណ- មច្ឆរិនី (កំណាញ់គុណ) បានដល់ រមែងកំណាញ់គុណ គឺ សេចក្តីល្អ គឺ ឃើញគេពោលគុណ គឺ សេចក្តីល្អរបស់អ្នកដទៃ អត់ទ្រាំមិនបាន ។ បទថា ធម្មមច្ឆរិនី (កំណាញ់ធម៌) បានដល់ រមែងកំណាញ់បរិយត្តិធម៌ គឺ មិនប្រាថ្នានឹងឲ្យដល់អ្នកដទៃ ។

ចប់អដ្ឋកថា មច្ឆរិយសូត្រទី ៥



អដ្ឋកថា វណ្ណនាសូត្រទី ៦

(ធម៌ធ្វើឲ្យភិក្ខុនីធ្លាក់នរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វណ្ណនាសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៦] បទថា សទ្ធាទេយ្យំ វិនិបាតតិ (ធ្វើសទ្ធាទេយ្យឲ្យធ្លាក់ចុះ)

បានដល់ មិនកាន់យករបស់ល្អអំពីបាត្រដែលអ្នកដទៃថ្វាយដោយសទ្ធាមុន

ហើយឲ្យដល់អ្នកដទៃ ។

ចប់អដ្ឋកថា វណ្ណនាសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា ឥស្សានុត្រទី ៧

(ធម៌ធ្វើឲ្យធ្លាក់នរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឥស្សានុត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៧] បទថា ឥស្សកិនី (ជាអ្នកច្រណែន) បានដល់ ជាអ្នកប្រកប
ដោយសេចក្តីច្រណែន ។ បទដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួង ងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឥស្សានុត្រទី ៧



-២១- អនុករិទ្ធុវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ៨

អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ៨

(ធម៌ធ្វើឲ្យធ្លាក់នរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

[១៨] ក្នុងទិដ្ឋិសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ៨



-២២- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គនរទិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា វាចាសូត្រទី ៩

(ធម៌ធ្វើឲ្យធ្លាក់នរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

[១៩] ក្នុងវាចាសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វាចាសូត្រទី ៩



-២៣- អនុកិរិយាវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា វាយាមសូត្រទី ១០

អដ្ឋកថា វាយាមសូត្រទី ១០

(ធម៌ធ្វើឲ្យធ្លាក់នរក និងឡើងស្ថានសួគ៌)

[២០] ក្នុងវាយាមសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វាយាមសូត្រទី ១០

ចប់អនុកិរិយាវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាគៃអត្ថ ០៧ សូត្រ



គិលានវគ្គវណ្ណនាទី ៣

អដ្ឋកថា គិលានសូត្រនី ១

(គុណធម៌របស់ភិក្ខុអាពាធ)

[២១] ក្នុងគិលានសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា គិលានសូត្រនី ១



-២៥- គិលានវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា សតិប្បដ្ឋានសូត្រទី ២

អដ្ឋកថា សតិប្បដ្ឋានសូត្រទី ២

(ធម៌ជាហេតុឲ្យកិក្ខុលុះអរិយផលក្នុងបច្ចុប្បន្ន)

[២២] ក្នុងសតិប្បដ្ឋានសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សតិប្បដ្ឋានសូត្រទី ២



-២៦- មនោរបូរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា បឋមឧបដ្ឋាកសូត្រទី ៣

(ធម៌របស់ភិក្ខុយីដែលព្យាបាលលំបាក និងងាយស្រួល)

[២៣] ក្នុងសតិប្បដ្ឋានសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមឧបដ្ឋាកសូត្រទី ៣



អដ្ឋកថា ទុតិយឧបដ្ឋាកសូត្រទី ៤

(ធម៌របស់ភិក្ខុគួរ និងមិនគួរព្យាបាលភិក្ខុឈឺ)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយឧបដ្ឋាកសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៤] បទថា ន បដិពលោ (អ្នកមិនអាច) បានដល់ អ្នកមិនប្រកប
ដោយកម្លាំងកាយ និងកម្លាំងញាណ ។ បទថា អាមិសន្តរោ (អ្នកសម្លឹង
អាមិស) បានដល់ ជាអ្នកឃើញដល់អាមិស គឺ ប្រាថ្នាបច្ច័យ មានចីវរ
ជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយឧបដ្ឋាកវគ្គទី ៤



-២៨- មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអង្គនរណិកាយ បញ្ចករិយានិកាយ ភតិយបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា បឋមអនាយុស្សសូត្រទី ៥

(ធម៌ជាហេតុអាយុខ្លី និងអាយុវែង)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអនាយុស្សសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៤] បទថា អនាយុស្ស្យ (ធម៌ធ្វើឲ្យអាយុខ្លី) បានដល់ ចូល
ទៅកាត់អាយុ គឺ មិនធ្វើឲ្យអាយុវែង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមអនាយុស្សសូត្រទី ៥



អដ្ឋកថា ទុតិយអនាយុស្សសូត្រទី ៦

(ធម៌ជាហេតុអាយុខ្លី និងអាយុវែង)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយអនាយុស្សសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៦] សូម្បីទុតិយអនាយុស្សសូត្រទី ៦ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអនាយុស្សសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា អវប្បកាសសូត្រទី ៧

(ធម៌របស់កិត្តុដែលគួរ និងមិនគួរនៅម្នាក់ឯង)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អវប្បកាសសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៧] បទថា នាលំ សង្ឃម្នាវបកាសិត្តុ (មិនគួរនឹងចេញចាកសង្ឃ
 នៅម្នាក់ឯងទេ) សេចក្តីថា មិនគួរគេចចេញអំពីសង្ឃ ទៅនៅតែម្នាក់ឯងទេ
 តែលោកក៏មិនគួរនៅសូម្បីត្រង់កណ្តាលសង្ឃ ព្រោះមិនធ្វើសង្ឃឲ្យបរិសុទ្ធ
 ដូច្នោះ ក៏មិនគួរចាកចេញអំពីសង្ឃ ដោយនិហ្សិយាយ ព្រោះទាក់ទងដោយ
 ឱវាទានុសាសនី ។ បទថា អលំ សង្ឃម្នាវបកាសិត្តុ (ទើបគេចចេញពី
 សង្ឃ ទៅនៅតែម្នាក់ឯងបាន) សេចក្តីថា នឹងចៀសចេញអំពីសង្ឃ នៅ
 តែម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ ដោយអាស្រ័យនៅក្នុងទិសទាំង ៤ ក៏គួរ និងនៅសូម្បី
 ក្នុងពួកក៏គួរដូចគ្នា ព្រោះធ្វើសង្ឃឲ្យស្អាតបរិសុទ្ធ ។

ចប់អដ្ឋកថា អវប្បកាសសូត្រទី ៧



-៣១- គិលានវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា សមណទុក្ខសូត្រទី ៨

អដ្ឋកថា សមណទុក្ខសូត្រទី ៧

(ទុក្ខ នឹងសុខរបស់សមណៈ ៥ ប្រការ)

[២៨] សមណទុក្ខសូត្រ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សមណទុក្ខសូត្រទី ៨



អដ្ឋកថា បរិកុប្បសូត្រទី ៩

(ទុក្ខ និងសុខរបស់សមណៈ ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បរិកុប្បសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៧] បទថា អាបាយិកា (ជាអ្នកទៅកាន់អបាយ) បានដល់ ជា
អ្នកមានប្រក្រតីទៅកាន់អបាយ ។ បទថា នេរយិកា (ទៅកាន់នរក) បាន
ដល់ មានប្រក្រតីទៅកាន់នរក ។ បទថា បរិកុប្បា (ជាបុគ្គលកែប្រែមិន
បាន) បានដល់ នរណាៗ នឹងធ្វើឲ្យប្រឡប់មកវិញមិនបាន ។

ចប់អដ្ឋកថា បរិកុប្បសូត្រទី ៩



-៣៣- គិលានវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា សម្មទានសូត្រទី ១០

អដ្ឋកថា សម្មទានសូត្រទី ១០

(សេចក្តីវិទាស ៥ និងសម្បត្តិ ៥)

[៣០] សម្មទានសូត្រទី ១០ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សម្មទានសូត្រទី ១០

ចប់គិលានវគ្គវណ្ណនាទី ៣

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាគៃអត្ថ ០៤ សូត្រ



រាជវគ្គវណ្ណនាទី ៤

អដ្ឋកថា ចក្កសូត្រទី ១

(គុណារបស់ព្រះពុទ្ធ និងស្តេចចក្រពត្តិ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចក្កសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣១] បទថា ធម្មន (ដោយកុសលធម៌) បានដល់ ដោយកុសល-
ធម៌ ១០ ។ បទថា ចក្កំ (ចក្រ) បានដល់ ចក្រ គឺ ប្រាជ្ញា ។ បទថា
អត្តញ្ញ (ទ្រង់ឈ្ងន់យល់ប្រយោជន៍) បានដល់ ទ្រង់ដឹងប្រយោជន៍នៃរាជ-
សម្បត្តិ ។ បទថា ធម្មញ្ញ (ទ្រង់ចាំនូវប្រវេណីធម៌) បានដល់ ទ្រង់ដឹងធម៌
គឺ ប្រពៃណី ។ បទថា មត្តញ្ញ (ទ្រង់ស្គាល់ប្រមាណ) បានដល់ ទ្រង់ដឹង
ប្រមាណក្នុងការដាក់រាជអាជ្ញាក្នុងការរក្សាពន្ធអាករ ។ បទថា កាលញ្ញ
(ទ្រង់ស្គាល់កាល) បានដល់ ដឹងវេលាសោយសុខក្នុងរាជសម្បត្តិ វេលា
ធ្វើការវិនិច្ឆ័យ និងវេលាជាការគួរទៅកាន់ជនបទ ។ បទថា បរិសញ្ញ
(ទ្រង់ស្គាល់បរិសទ្យ) បានដល់ ទ្រង់ដឹងថា នេះជាក្សត្រិយ៍ នេះជាព្រាហ្មណ៍
នេះជាវេស្សៈ នេះជាសូទ្រៈ នេះជាសមណៈ ។

ក្នុងវារៈពោលដោយព្រះតថាគត គប្បីជាបសេចក្តីដូចតទៅនេះ ។

បទថា អត្តញ្ញ (ទ្រង់ដឹងផល) បានដល់ ទ្រង់ដឹងប្រយោជន៍ ៥ ។ បទថា ធម្មញ្ញ (ទ្រង់ដឹងហេតុ) បានដល់ ទ្រង់ដឹងធម៌ ៤ យ៉ាង ។ បទថា មគ្គញ្ញ (ទ្រង់ដឹងប្រមាណ) បានដល់ ទ្រង់ដឹងប្រមាណក្នុងការទទួល និងការបរិភោគ បច្ច័យ ៤ ។ បទថា កាលញ្ញ (ទ្រង់ដឹងកាល) បានដល់ ទ្រង់ដឹងកាល យ៉ាងនេះថា នេះវេលាពួនសម្លំ នេះវេលាចូលសមាបត្តិ នេះវេលាសម្តែង ធម៌ នេះវេលាចារិកទៅក្នុងជនបទ ។ បទថា បរិសញ្ញ (ទ្រង់ដឹងបរិសទ្យ) បានដល់ ទ្រង់ដឹងថា នេះជាក្សត្រយ័បរិសទ្យ ។ល។ នេះជាសមណៈបរិសទ្យ ។ បទថា អនុត្តរំ (ដែលល្អជាចំគេ) បានដល់ ដែលល្អប្រសើរ គឺ លោកុត្តរធម៌ ៧ ។ បទថា ធម្មចក្កំ (ធម្មចក្រ) បានដល់ ចក្រ គឺ ធម៌ដ៏ប្រសើរ ។



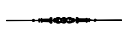
អដ្ឋកថា អនុវត្តនសូត្រទី ២

(គុណរបស់ព្រះសារីបុត្ត និងឱវសស្តចចក្រពត្តិ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អនុវត្តនសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣២] បទថា បិតរា បវត្តិតំ ចក្កំ (រមែងញ៉ាំងអាណាចក្រដែល បិតាធ្លាប់ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ) សេចក្តីថា កាលស្តេចចក្រពត្តិទ្រង់គង់ព្រះជន្មាយុ នៅ ឬស្តេចសោយទីវង្គតទៅហើយ ចក្រពត្តិទ្រង់តាំងនៅត្រឹមតែ ៧ ថ្ងៃ ក៏ អន្តរធានទៅ ។ សួរថា ព្រះឱវសស្តចចក្រពត្តិទ្រង់គង់ព្រះអង្គនេះ នឹងញ៉ាំងចក្រ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅតាម បានដូចម្តេច ។ ឆ្លើយថា ព្រះឱវសសនោះ កាលទ្រង់ តាំងនៅក្នុងប្រវេណីរបស់បិតា បំពេញចក្រ គឺ ប្រតិបត្តិវត្តឲ្យបរិបូរណ៍ ស្តេចគ្រប់គ្រងចក្រពត្តិរាជ័យបាន ក៏ឈ្មោះថា ទ្រង់ញ៉ាំងចក្រដែលបិតា ឲ្យវិលហើយ នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អនុវត្តនសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា រាជសូត្រទី ៣

(ព្រះពុទ្ធ និងសេចក្តីចក្រពត្តិគោរពធម៌)

[៣៣] រាជសូត្រ មានសេចក្តីដូចពោលហើយក្នុងតិកនិបាតនោះឯង ។

តែក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីផ្សេងគ្នា ២ បទក្រោយប៉ុណ្ណោះ គឺ បទថា
គួរសេព និងមិនគួរសេព ។ ក្នុង ២ បទនោះ សម្មាអាជីវៈគួរសេព
មិច្ឆាអាជីវៈមិនគួរសេព ។ ស្រុក និងនិគម ដែលជាទីសប្បាយគួរសេព
ដែលមិនសប្បាយមិនគួរសេព ។

ចប់អដ្ឋកថា រាជសូត្រទី ៣



អង្គការ យស្សទិសសូត្រទី ៤

(អង្គការរបស់ក្សត្រិយ៍ និងរបស់ភិក្ខុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង យស្សទិសសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៤] បទថា ឧកតោ (ទាំងពីរចំណែក) បានដល់ ចំណែកសូម្បី
ទាំង ២ ។ បទថា មាតិកោ ច បិតិកោ ច (គឺខាងព្រះមាតា និងព្រះ
បិតា) សេចក្តីថា ក៏ព្រះរាជាអង្គណា មានព្រះមាតាជាក្សត្រិយ៍ ព្រះមាតា
របស់ព្រះមាតាជាក្សត្រិយ៍ សូម្បីព្រះមាតារបស់ព្រះមាតានោះ ក៏មានព្រះ
មាតាជាក្សត្រិយ៍ , មានព្រះបិតាជាក្សត្រិយ៍ ព្រះបិតារបស់ព្រះបិតាជា
ក្សត្រិយ៍ សូម្បីព្រះបិតារបស់ព្រះបិតានោះ ក៏មានព្រះបិតាជាក្សត្រិយ៍ ព្រះ
រាជាព្រះអង្គនោះ ឈ្មោះថា មានព្រះកំណើតល្អទាំង ២ ចំណែក គឺ ទាំង
ចំណែកព្រះមាតា ទាំងចំណែកព្រះបិតា ។ បទថា សំសុទ្ធគហណិកោ
(ប្រសូត្រចាកព្រះគភីដ៏បរិសុទ្ធ) បានដល់ ប្រកបដោយព្រះគភីរបស់ព្រះ
មាតាដ៏បរិសុទ្ធ ។ ក៏តែជាធាតុដែលកើតអំពីកម្ម លោកហៅថា គហណី
(ភ្លើងធាតុ) ។ ក្នុងបទថា បាភិនិយា គហណិយា (ភ្លើងធាតុដែលដុតអាហារ

ឲ្យត្រូវស្មើគ្នា) នេះ ។ បិតារបស់បិតា ឈ្មោះ បិតាមហា ខាងលើបិតា-
មហា: ឈ្មោះ បិតាមហាយុគ ក្នុងបទថា យាវ សត្តមា បិតាមហាយុគា
(អំពីដំណែនអយ្យកោ និងអយ្យិកា ជាគម្រប់ ៧) ។ ប្រមាណអាយុ
លោកហៅថា យុគ ។ ក៏ពាក្យនេះ ត្រឹមតែជាពាក្យហៅគ្នាប៉ុណ្ណោះ ។
តែដោយសេចក្តី បិតាមហា:នុ៎ះឯង ជាបិតាមហាយុគ ចាប់ពីបុព្វបុរសទាំង
អស់នោះឡើងទៅ លោកកាន់យកដោយស័ព្ទ បិតាមហា: ស័ព្ទនោះឯង
ទ្រង់មានព្រះគភ៌ដែលបដិសន្ធិដ៏បរិសុទ្ធរហូតដល់ ៧ ដំណ ពីបុព្វបុរស
យ៉ាងនេះ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ទ្រង់សម្តែងថា មិនត្រូវរិះគន់ មិនត្រូវ
តិះដៀល ដោយអានដល់ជាតិ កំណើត ។

បទថា អភិក្កោ (រិះគន់) បានដល់ មិនត្រូវបណ្តេញចេញ គឺ មិន
ត្រូវបណ្តេញយ៉ាងនេះថា ចូលនាំវាចេញទៅ ប្រយោជន៍អ្វីដោយវានេះ ។
បទថា អនុបកុដ្ឋោ (តិះដៀល) បានដល់ មិនត្រូវតិះដៀល គឺ មិនធ្លាប់
ជេរ ឬនិន្ទា ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ។ ឆ្លើយថា ព្រោះរឿងកំណើត
អធិប្បាយថា ដោយពាក្យបែបនេះថា អ្នកនេះមានកំណើតអាក្រក់ សូម្បី

ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ក្នុងបទថា **អន្សា** (ព្រះអង្គជាស្តេចស្តុកស្តម្ភ)
ជាដើម អ្នកណាមួយជាអ្នកស្តុកស្តម្ភ ព្រោះសម្បត្តិដែលជារបស់ខ្លួន តែ
ក្នុងទីនេះ មិនមែនជាអ្នកស្តុកស្តម្ភតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **មហទ្ធនោ**
(មានរាជទ្រព្យច្រើន) អធិប្បាយថា ជាអ្នកមានទ្រព្យច្រើន គឺ ប្រមាណ
មិនបាន ។ បទថា **មហាកោគោ** (មានកោគសម្បត្តិច្រើន) បានដល់
ព្រោះព្រះអង្គមានកោគៈច្រើន គឺ សម្បូរដោយកាមគុណ ៥ ។ **កោសៈ**
ក្នុងបទថា **បរិបុណ្ណកោសកោដ្ឋាគារោ** (មានឃ្នាំង និងជង្រុកដ៏បរិបូរណ៍)
ពោលសំដៅយកឃ្នាំង សេចក្តីថា មានឃ្នាំងបរិបូរណ៍ដោយទ្រព្យ ដែល
រក្សាទុក និងមានជង្រុកបរិបូរណ៍ដោយស្រូវ (សាលី) ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត
កោសៈ មាន ៤ ឃ្នាំង គឺ ពលដីរី ពលសេះ ពលរថ និងពលថ្មើរ-
ជើង ។ **កោដ្ឋាគារ** (ឃ្នាំង) មាន ៣ ឃ្នាំង គឺ ឃ្នាំងទ្រព្យ ឃ្នាំងស្រូវ
ឃ្នាំងសំពត់ ។ ព្រះរាជាដែលមានឃ្នាំង និងស្រូវបរិបូរណ៍ ព្រោះព្រះអង្គ
មានឃ្នាំង និងស្រូវបរិបូរណ៍គ្រប់គ្រាន់ទាំងអស់ ។

បទថា **អស្សវាយ** (ដែលអាចស្តាប់បង្គាប់) សេចក្តីថា កាលព្រះ

រាជទានទ្រព្យសូម្បីច្រើនដល់នរណាៗ សេនាក៏មិនស្តាប់បង្គាប់ សេនានោះ
 ឈ្មោះថា មិនស្តាប់បង្គាប់ ។ បទថា ឱវាទប្បជីកាកាយ (ដែលអាច
 ស្តាប់បង្គាប់ធ្វើតាមព្រះរាជឱវាទ) បានដល់ ធ្វើតាមព្រះឱវាទដែលព្រះរាជ-
 ទានថា អ្នកទាំងឡាយគួរធ្វើវត្ថុនេះ មិនគួរធ្វើវត្ថុនេះ ។ បទថា បណ្ឌិតោ
 (ជាបណ្ឌិត) បានដល់ ប្រកបដោយភាពជាបណ្ឌិត ។ បទថា ព្យត្តោ (ជា
 អ្នកប្រាជ្ញវាងវៃ) បានដល់ ប្រកបដោយភាពឈ្នួសវៃនៃបញ្ញា ។
 បទថា មេធាវី (មានប្រាជ្ញា) បានដល់ ប្រកបដោយប្រាជ្ញាជាគ្រឿងធ្វើឲ្យ
 កើតឡើងនៃតំណែង ។ បទថា បដិពលោ (អង្គអាច) បានដល់ ជាអ្នក
 អាច ។ បទថា អត្តោ ចិន្តតុំ (តែគិតឃើញដល់ប្រយោជន៍ដែលជាអតីត
 អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន) បានដល់ គប្បីគិតដល់ប្រយោជន៍ គឺ សេចក្តី
 ចម្រើន ។ ពិតហើយ បរិនាយកនោះ គិត ដោយអាស្រ័យប្រយោជន៍
 បច្ចុប្បន្ននោះឯងថា សូម្បីអតីតក៏មានហើយយ៉ាងនេះ សូម្បីក្នុងអនាគត
 ក៏នឹងមានយ៉ាងនេះ ។ បទថា វិជិតាវិនំ (ជាទំនៀមរបស់បុគ្គលទាំងឡាយ
 ដែលមានជ័យជំនះ) បានដល់ សម្រាប់អ្នកមានជ័យជំនះ ដែលទ្រង់ឈ្នះ

-២២- មនោរថប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គនរទិកាយ បញ្ចករទិចាត ភតិយបណ្ណាសកៈ

វិសេសហើយ ឬទ្រង់ប្រកបដោយជ័យជំនះដ៏ធំក្រៃលែង ។ បទថា វិមុត្ត-
ចិត្តានំ (រមែងស្ថិតនៅដោយវិមុត្តិចិត្តតែម្យ៉ាង) បានដល់ សម្រាប់អ្នកដែល
មានចិត្តរួចផុតដោយវិមុត្តិ ៥ ។

ចប់អដ្ឋកថា យស្សទិសសូត្រទី ២



អង្គកថា បឋមបត្តនាសូត្រទី ៥

(អង្គគុណរបស់ព្រះរាជឱវាសច្បង និងភិក្ខុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមបត្តនាសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៥] បទថា នេគមជានបទស្ស (ជាទីគាប់ចិត្តរបស់អ្នកនិគម អ្នកជនបទ) បានដល់ នៃជនអ្នកនៅក្នុងនិគម និងអ្នកនៅក្នុងជនបទ ។ បទថា ហត្ថិស្វី (ទោះជាសិល្បៈខាងដំរី) ជាដើម ទ្រង់សម្តែងសិល្បៈសំខាន់ ១៦ ប្រការ គឺ សិល្បៈទាក់ដំរី សេះ រថ ផ្លូវ ការសរសេរ និងគូរ និងការរាប់លេខជាដើម ។ បទថា អនវាយោ (ឥតមានទ្រឹសទាល់) បានដល់សម្រេច បរិច្ចរណ៍ ។ បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបតាមន័យដូចដែលបានពោលទុកហើយ ។

ចប់អង្គកថា បឋមបត្តនាសូត្រទី ៥



អដ្ឋកថា ទុតិយបត្តនាសូត្រទី ៦

(អង្គគុណរបស់ព្រះរាជឱវាសច្បង និងភិក្ខុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយបត្តនាសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៦] បទថា ឧបរជ្ជំ (រមែងប្រាថ្នានូវឧបរាជ) បានដល់ ភាពជា

ឧបរាជ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយបត្តនាសូត្រទី ៦



អង្គកថា អប្បសុបតិសូត្រទី ៧

(បុគ្គលលក់តិច ក្រាក់ច្រើន ៥ ពួក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អប្បសុបតិសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៧] បទថា បុរិសាធិប្បាយា (មានប្រាថ្នាចំពោះបុរស ដោយ
 អសទ្ធម្ម) បានដល់ មានសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងបុរសកើតឡើង ដោយអំណាច
 អសទ្ធម្ម គឺ មានសេចក្តីពេញចិត្តក្នុងបុរស ។ បទថា អាទានាធិប្បាយោ
 (ចោរដែលបំណងកាន់យកទ្រព្យរបស់គេ) បានដល់ អ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នា
 នឹងលួចយ៉ាងនេះថា ឥឡូវនេះ អញនឹងលួចយកឲ្យបាន ឥឡូវនេះ អញ
 លួចមិនបាន ។ បទថា វិសញ្ញោគាធិប្បាយោ (ភិក្ខុដែលមានបំណងដើម្បី
 អស់សញ្ញោជនៈ “ព្រះនិព្វាន”) បានដល់ អ្នកប្រាថ្នាព្រះនិព្វានយ៉ាងនេះ
 ថា យើងនឹងសម្រេចព្រះនិព្វានក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។



អដ្ឋកថា ភត្តាទកសូត្រទី ៨

(អង្គរបស់ជីវីដែលស៊ីច្រើន និងភិក្ខុធាន់ច្រើន)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ភត្តាទកសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៨] បទថា ភត្តាទកោ (ស៊ីអាហារ) បានដល់ ចាំតែស៊ី អធិ-
ប្បាយថា ស៊ីច្រើន ។ បទថា ឱកាសផរណោ (វាតទី) បានដល់ ឈ្មោះថា
វាតទី ព្រោះឈរស៊ី ដែលធ្វើឲ្យចង្អៀតដល់ជីវីឯទៀតៗ ។ ដែលឈ្មោះថា
លណ្ណសាធនោ (ជម្រះអាចម៍ត្រង់ទីនោះ) បានដល់ ព្រោះដើរជុះអាចម៍
រាត់រាយក្នុងទីនោះៗ ។ ឈ្មោះថា សលាកក្កាហី (កាន់យកស្នាក់) បានដល់
ព្រោះទទួលយកលទ្ធផលក្នុងពេលរាប់ចំនួនថា ជីវីនេះមានចំនួនប៉ុណ្ណោះ ។
ដែលឈ្មោះថា បីមមទូនោ (ដុសខាត់នូវតាំង) បានដល់ ព្រោះខំធ្វើគ្រែ
និងតាំងដោយការដុសខាត់ ។ ដែលឈ្មោះថា សលាកក្កាហី (កាន់យក
ស្នាក់) បានដល់ ព្រោះទទួលលទ្ធផលក្នុងវេលារាប់ចំនួនភិក្ខុ ។

ចប់អដ្ឋកថា ភត្តាទកសូត្រទី ៨



អដ្ឋកថា អក្ខមសូត្រទី ៩

(លក្ខណៈរបស់ជីវី និងរបស់ភិក្ខុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អក្ខមសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៧] បទថា ហត្ថិកាយំ (ពួកពលជីវី) បានដល់ ទ័ពជីវី ។ សូម្បី
 ក្នុងបទដ៏សេសទាំងឡាយ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា សង្គ្រាមគតោ (ទៅ
 កាន់សង្គ្រាម) បានដល់ ព្រោះចូលទៅកាន់សង្គ្រាម ។ បទថា ឯកិស្សា
 វា តិណោទកទត្តិយា វិមាទិតោ (មិនមានគេរាប់អានដោយឲ្យស្មៅ និង
 ទឹកម្តងក្តី) សេចក្តីថា មិនចិញ្ចឹមថែរក្សាដោយការឲ្យស្មៅ និងទឹកក្នុងមួយ
 ថ្ងៃម្តង អធិប្បាយថា មិនបានស្មៅ និងទឹកក្នុងមួយថ្ងៃសូម្បីត្រឹមតែម្តង ។
 សូម្បីតអំពីនេះ ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា ន សក្កោតិ ចិត្តំ សមាទ-
 ហិតំ (មិនអាចតម្កល់ចិត្តឲ្យនឹងបាន) បានដល់ មិនអាចតាំងចិត្តទុកដោយ
 ប្រពៃក្នុងអារម្មណ៍ ។ បទថាដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ ងាយយល់ទាំងអស់ ។
 ក៏ក្នុងសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបថា ត្រាស់ទាំងវដ្តៈ និងវិវដ្តៈ ។



អដ្ឋកថា សោតវស្សត្រទី ១០

(អង្គគុណរបស់ដំរី និងរបស់ក្រុំ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សោតវស្សត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤០] បទថា **ទុក្ខានំ** (ពោលពាក្យអាក្រក់) សេចក្តីថា បានដល់
 តពាក្យគ្រោតគ្រាតដែលគេពោលមិនល្អ និងឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាច
 ទោសៈ ។ បទថា **ទុរាគតានំ** (គួរឲ្យកើតទុក្ខ) បានដល់ ដែលមកកាន់
 សោតទ្វារ ដោយអាការដែលឲ្យកើតទុក្ខ ។ បទថា **វចនបថានំ** (ចំពោះ
 ពាក្យ) បានដល់ ចំពោះពាក្យនិយាយទាំងឡាយ ។ បទថា **ទុក្ខានំ** (ទុក្ខ-
 វេទនា) បានដល់ ដែលទ្រាំបានដោយលំបាក ។ បទថា **តិប្បានំ**^(១)
 (ដីខ្លាំងក្លា) បានដល់ ក្លាខ្លាំង ឬមានសភាពធ្វើឲ្យក្តៅក្រហាយ ។ បទថា
ខរានំ (ខ្លោចផ្សា) បានដល់ លំបាក ។ បទថា **កដុកានំ** (មិនស្រួល)
 បានដល់ មិនស្រួលខ្លាំង ។ បទថា **អសាតានំ** (មិនជាទីគាប់ចិត្ត) បាន
 ដល់ មិនបានសេចក្តីសុខ ។ បទថា **អមនាបានំ** (មិនជាទីពេញចិត្ត) បាន

(១) បិដក = តិព្វានំ

ដល់ មិនអាចធ្វើចិត្តឲ្យត្រជាក់ គឺ ធ្វើឲ្យចម្រើនចិត្តបាន ។ បទថា បុណ្យ-
ហរាណំ (គួរនាំយកនូវជីវិតដែលកើតឡើងហើយ) បានដល់ គ្រាជីវិតវិនាស
បាត់បង់ទៅ ។ ព្រះនិព្វាន គប្បីជ្រាបថា ឈ្មោះថា ទិស ក្នុងបទថា យា
សា ទិសា (ទៅកាន់ទិស) បានដល់ ព្រោះប្រកដច្បាស់ហើយក្នុងធម៌
មានធម៌ជាទីរម្ងាប់សង្ខារទាំងពួងជាដើម ។ តែព្រោះហេតុដែលសង្ខារទាំង
ពួងអាស្រ័យព្រះនិព្វាននោះហើយ រមែងដល់ការស្ងប់រម្ងាប់ ដូច្នោះ ទើប
ត្រាស់ហៅនិព្វាននោះថា សព្វសង្ខារសមថា (ធម៌ជាទីរម្ងាប់សង្ខារទាំង
ពួង) ។ បទដ៏សេសគ្រប់កន្លែងនិយាយយល់ហើយ ។ ក៏ក្នុងសូត្រនេះ ត្រាស់
សីល សមាធិ បញ្ញា (ទាំងលោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ លាយគ្នាដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា សោតវស្សត្រទី ១០

ចប់រាជវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ១០ សូត្រ



តិកណ្ណកិច្ចវណ្ណនាទី ៥

អដ្ឋកថា ឧត្តរាវចនាទិស្សត្រទី ១

(បុគ្គលអាក្រក់ ៥ ពួក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទត្តាអវជានាទិស្សត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤១] បទថា សំវាសេន (ការនៅរួមគ្នា) បានដល់ ព្រោះការនៅ
ដោយភាពសាមគ្គីតែម្យ៉ាង ។ បទថា អាទេយ្យមុខា (មានការកាន់យក
តាមពាក្យគេជាប្រមាណ) បានដល់ ធ្វើទុកចិត្ត អធិប្បាយថា តម្កល់ចិត្ត
ជឿ ។ បទថា តមេនំ ទត្តា អវជានាទិ (លុះឲ្យរួចហើយ ត្រឡប់មើល
និយមអ្នកទទួលនោះវិញ) បានដល់ រមែងមើលនិយមគេយ៉ាងនេះថា បុគ្គល
នេះ ដឹងតែទទួលនូវវត្ថុដែលយើងឲ្យប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា តមេនំ សំវាសេន
អវជានាទិ (មើលនិយមបុគ្គលនោះ ព្រោះការនៅរួម) សេចក្តីថា ជាអ្នក
ក្រោធក្នុងបុគ្គលណាៗ ត្រឹមតែបន្តិចបន្តួច ហើយតែងតែពោលពាក្យជាដើម
ថា យើងដឹងកម្មដែលលោកធ្វើទុក យើងធ្វើអ្វីហើយ រហូតអស់កាលយូរ
ប្រមាណប៉ុណ្ណោះ យើងពិចារណាមើលកម្មដែលលោកធ្វើទុក និងមិនបាន

ធ្វើទុកមិនមែនឬ ទីនោះ បុគ្គលក្រៅអំពីនេះគិតថា ទោសណាៗ របស់យើង
នឹងមានដោយពិត ទើបមិនអាចនឹងឆ្លើយតបអ្វីបាន ។ បទថា **តំ ទិប្បញ្ញេវ
អធិមុច្ឆិតា ហោតិ** (រមែងជឿស៊ីបំប៉នពាក្យនោះមួយរំពេច) សេចក្តីថា បុគ្គល
រមែងជឿទាំងគុណទាំងទោសនោះមួយរំពេច ។ បុគ្គលនេះលោកពោលថា
ឈ្មោះថា **អាទិយនមុខោ** (ជាអ្នកជឿងាយ) ព្រោះដោយអត្តថា ជឿងាយ ។
តែក្នុងព្រះបាលីថា **អាធិយមុខោ**^(១) គឺ ជឿស៊ីបំ ។ អធិប្បាយថា ជឿស៊ីបំ
ទទួលយកទាំងគុណ ឬទោស ព្រោះការជឿងាយ ដូចអណ្តូងទឹកដែលគេ
ដឹកត្រង់ផ្លូវ រង់ចាំទទួលទឹកដែលហូរមក ។

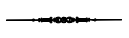
បទថា **ឥត្តរស្ស្សាទ្វោ** (ជាអ្នកមានសទ្ធាតិច) បានដល់ មានសទ្ធា
តិចតួច ។ ក្នុងបទថា **កុសលាកុសលេ ធម្មេ ន ជានាតិ** (មិនដឹងនូវ
ធម៌ជាកុសល និងធម៌ជាអកុសល) ជាដើម សេចក្តីថា មិនដឹងនូវធម៌ជា
កុសលថា ធម៌ទាំងនេះជាកុសល មិនដឹងធម៌ជាអកុសលថា ធម៌ទាំងនេះ
ជាអកុសល ។ ម្យ៉ាងទៀត មិនដឹងធម៌មានទោស គឺ ធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅ

(១) បំដក = អធិមុច្ឆិតា ។

-៥២- មនោរថប្បណី អដ្ឋកថាអដ្ឋនិកាយ បញ្ចកនិទាន តតិយបណ្ណាសកៈ

ជាមួយទោសថា ធម៌ទាំងនេះមានទោស , មិនដឹងធម៌មិនមានទោស គឺ
ធម៌ដែលមិនប្រព្រឹត្តជាមួយទោសថា ធម៌ទាំងនេះមិនមានទោស មិនដឹង
ធម៌ថាកទាបថា ថាកទាប មិនដឹងធម៌ប្រណីតថា ប្រណីត ។ បទថា
កណ្ណសុក្កសប្បដិកាគេ (ចំណែកប្រៀបដោយខ្មៅ និងស) បានដល់ បុគ្គល
រមែងមិនដឹងថា ធម៌ចំណែកខ្មៅទាំងនេះ ឈ្មោះថា ប្រៀបធៀប ព្រោះហាម
ធម៌ចំណែកស , ធម៌ចំណែកសទាំងនេះ ឈ្មោះថា ប្រៀបធៀប ព្រោះហាម
ធម៌ចំណែកខ្មៅ ដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទត្តាអវជានាតិសូត្រទី ១



អង្គកថា អារកតិសូត្រទី ២

(បុគ្គលដែលគួរដាស់តឿន ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អារកតិសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤២] បទថា អារកតិ ច វិប្បជិសារី ច ហោតិ (រមែងប្រារព្ធ
 ផង មានសេចក្តីក្តៅក្រហាយផង) សេចក្តីថា បានដល់ការប្រព្រឹត្តកន្លង
 អាបត្តិហើយក្តៅក្រហាយ ដោយការប្រព្រឹត្តកន្លងនោះ ។ បទថា ចេតោ-
 វិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ (នូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ) បានដល់ អរហត្ត-
 សមាធិ និងអរហត្តផលញ្ញាណ ។ បទថា នប្បជានាតិ (មិនដឹងច្បាស់
 តាមពិត) បានដល់ មិនដឹង ព្រោះនៅមិនទាន់បានសម្រេច ។ បទថា
 អារកតិ ន វិប្បជិសារី ហោតិ (រមែងប្រារព្ធ តែមិនមានសេចក្តីក្តៅ
 ក្រហាយ) បានដល់ ត្រូវអាបត្តិ តែជាអ្នកមិនក្តៅក្រហាយ ព្រោះចេញ
 ចាកអាបត្តិហើយ ។ បទថា ន អារកតិ វិប្បជិសារី ហោតិ (រមែងមិន
 ប្រារព្ធ តែមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ) បានដល់ ត្រូវអាបត្តិម្តងហើយ ក៏
 ចេញចាកអាបត្តិនោះ ខាងក្រោយមិនត្រូវអាបត្តិសូម្បីដទៃទៀត ក៏មិនអាច

-៥៤- មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអង្គនរទិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

បន្ទាបដ៏សេចក្តីក្តៅក្រហាយបាន ។ បទថា ន អារកតិ ន វិប្បដិសារី
ហោតិ (រមែងមិនប្រារព្ធ មិនមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ) បានដល់ ទាំងមិន
ត្រូវអាបត្តិ ទាំងមិនមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ។ បទថា តញ្ច ចេតោ-
វិមុត្តិ ។ បេ។ និរុដ្ឋន្តិ (និងរមែងមិនជ្រាបច្បាស់តាមសេចក្តីពិត នូវចេ-
តោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ដែលជាទីរលត់...) បានដល់ នៅមិនទាន់បានសម្រេច
ព្រះអរហត្ត ។ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ដល់ព្រះវិណាស្រព ដោយន័យ
ទាំង ៤ ។

បទថា អារកជា (ដែលកើតពីសេចក្តីប្រារព្ធ) បានដល់ កើតព្រោះ
កន្លងអាបត្តិ ។ បទថា វិប្បដិសារីជា (ដែលកើតពីសេចក្តីក្តៅក្រហាយ)
បានដល់ កើតអំពីសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ។ បទថា បវុឌ្ឍន្តិ (រមែងចម្រើន
ឡើង) បានដល់ ច្រើនឡើង ព្រោះកើតឡើងរឿយៗ ។ បទថា អារកដេ
អាសវេ បហាយ (លះបង់នូវអាសវៈទាំងឡាយ ដែលកើតអំពីសេចក្តី
ប្រារព្ធ) បានដល់ លះបង់នូវអាសវៈទាំងឡាយដែលកើតព្រោះកន្លងអាបត្តិ
ដោយការសម្តែងអាបត្តិ ឬដោយការចេញចាកអាបត្តិ ។ បទថា បដិវិទោ-

ទេត្វា (បន្ទោបង់) បានដល់ នាំចេញដោយការពិចារណាដល់ភាពជាអ្នក
តាំងនៅក្នុងសេចក្តីបរិសុទ្ធ ។ បទថា ចិត្តំ បញ្ញញ្ច ការវេតុ (ហើយ
ចម្រើននូវចិត្ត និងបញ្ញាដោយល្អចុះ) បានដល់ ចូរបំពេញវិបស្សនាចិត្ត
និងបញ្ញាដែលសម្បយុត្តដោយវិបស្សនាចិត្តនោះ ។ បទដ៏សេសគប្បីជ្រាប
ដោយសេចក្តីឧបមាទោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អារកតិសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា សារទូទស្សត្រទី ៣

(ការប្រាកដនៃកែវដែលរកបានដោយក្រ ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សារទូទស្សត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៣] បទថា កាមាធិមុត្តានំ (ជាអ្នកប្រាថ្នាក្នុងកាម) បានដល់
បង្កាន់ទៅក្នុងវត្តកាម និងកិលេសកាម ។ បទថា ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នោ
(ប្រព្រឹត្តធម៌សមគួរដល់ធម៌) បានដល់ បុគ្គលដែលបដិបត្តិបដិបទាចំណែក
ខាងដើម ព្រមជាមួយសីល ហើយធ្វើវត្តបដិបត្តិឲ្យបរិបូណ៌ ដើម្បីចូរដល់
លោកុត្តរៈធម៌ ៧ ឈ្មោះថា ជាបុគ្គលរកបានដោយកម្រក្នុងលោក ។

ចប់អដ្ឋកថា សារទូទស្សត្រទី ២



អដ្ឋកថា តិកណ្ណកិស្សត្រទី ៤

(វត្តបដិកូល និងមិនបដិកូល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង តិកណ្ណកិស្សត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៤] បទថា អប្បដិកូល (មិនខ្លឹម) បានដល់ ក្នុងអារម្មណ៍
 ដែលមិនបដិកូល ។ បទថា បដិកូលសញ្ញី (ភិក្ខុគប្បីសំគាល់ថា គួរខ្លឹម
 ក្នុងអារម្មណ៍ដែលមិនគួរខ្លឹម) បានដល់ មានសេចក្តីសម្គាល់យ៉ាងនេះថា
 នេះបដិកូល ។ ក្នុងបទទាំងពួងក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ សួរថា ក៏ភិក្ខុនេះ
 បដិបត្តិយ៉ាងនេះ បានដូចម្តេច ។ ឆ្លើយថា ភិក្ខុបង្ហាន់ទៅក្នុងវត្តដែល
 គួរប្រាថ្នា ថាមិនស្អាត ឬបង្ហាន់ចូរទៅដោយភាពជារបស់មិនទៀង ឈ្មោះ
 ថា មានសេចក្តីសម្គាល់ក្នុងវត្តមិនបដិកូលថា ជាវត្តបដិកូល ដោយអាការ
 យ៉ាងនេះឯង ។ ភិក្ខុបង្ហាន់ទៅក្នុងវត្តដែលមិនគួរប្រាថ្នាដោយមេត្តា ឬ
 បង្ហាន់ចូលទៅថាជាធាតុ ឈ្មោះថា មានសេចក្តីសម្គាល់ក្នុងវត្តបដិកូល
 ថា មិនជាបដិកូល ដោយអាការយ៉ាងនេះ ។ ក៏ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់
 វារៈទី ៣ និងវារៈទី ៤ ដោយន័យខាងដើម និងខាងចុង ដោយវត្តទាំង

-៥៨- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចករិយាត តតិយបណ្ណាសកៈ

២ (ទាំងបដិកូល និងមិនបដិកូល) ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់វារៈទី ៥
ដោយឆឡង្គបេក្ខា ក៏ឆឡង្គបេក្ខានេះ ស្រដៀងនឹងឧបេក្ខារបស់ព្រះខ័ណា-
ស្រព តែមិនមែនឧបេក្ខារបស់ព្រះខ័ណាស្រព ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា
ឧបេក្ខកោ វិហរេយ្យ (ដឹងខ្លួនតាំងនៅជាកណ្តាល) បានដល់ តាំងនៅ
ដោយភាពជាកណ្តាល ។ បទថា ក្វចិនិ (ក្នុងអារម្មណ៍ណាៗ) បានដល់
ក្នុងអារម្មណ៍នោះៗ ។ បទថា កត្តចិ (ក្នុងចំណែកណា) បានដល់ ក្នុង
កន្លែងណាៗ ។ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ត្រាស់ចំពោះវិបស្សនាក្នុងឋានៈ ៥ យ៉ាង
ដោយប្រការដូច្នោះ ។ ភិក្ខុរូបណាមួយអ្នកប្រារព្ធវិបស្សនា ក៏អាចបំពេញ
វិបស្សនានោះបាន សូម្បីសមណៈដែលជាពហុសូត្រ មានញាណ មាន
ប្រាជ្ញាគ្រៃលែងក៏អាចបំពេញបាន ។ ព្រះសោតាបន្ត ព្រះសកទាគាមិ ព្រះ
អនាគាមិ រមែងអាចធ្វើបានទាំងអស់ ។ មិនមានពាក្យដែលគប្បីពោល
ក្នុងព្រះខ័ណាស្រពទេ ។

ចប់អដ្ឋកថា តិកណ្ណកិស្សត្រដី ៤



-៥៩- តិកណ្ណកិរត្តនី ៥ អដ្ឋកថា និរយសូត្រនី ៥

អដ្ឋកថា និរយសូត្រនី ៥

(ធម៌ធ្វើឲ្យធ្លាក់នរក និងឡើងវានសួគ៌)

[៤៥] និរយសូត្រនី ៥ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា និរយសូត្រនី ៥



អដ្ឋកថា មិត្តសូត្រទី ៦

(ធម៌របស់ភិក្ខុដែលគួរសេពគប់ និងមិនគួរសេពគប់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មិត្តសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៦] បទថា កម្មន្តំ ការេតិ (គឺភិក្ខុប្រើឲ្យធ្វើការងារ) បានដល់
ប្រើឲ្យធ្វើការងារ មានធ្វើស្រែជាដើម ។ បទថា អធិករណំ អាទិយតិ
(បង្គំអធិករណ៍) បានដល់ បង្គំអធិករណ៍ ៤ យ៉ាង ។ បទថា បាមោ-
ក្ខេសុ (ជាសត្រូវក្នុងពួកភិក្ខុជាប្រធាន) បានដល់ ក្នុងពួកភិក្ខុជាទិសា-
បាមោក្ខៈ (ប្រធាន) ។ បទថា បដិវិរុទ្ធា ហោតិ (ត្រាច់ទៅក្នុងទីឆ្ងាយៗ)
បានដល់ ជាអ្នកនៅឆ្ងាយពីគ្នា ព្រោះប្រកាន់ថាជាសត្រូវ ។ បទថា អវ-
ត្តានចារិកំ (និងទីដែលមិនមានកំណត់) បានដល់ ត្រាច់ទៅមិនមានកំណត់

ទី ។

ចប់អដ្ឋកថា មិត្តសូត្រទី ៦



អង្គកថា អសប្បវិសទានសូត្រទី ៧

(ទានរបស់អសប្បវិស និងសប្បវិស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យអសប្បវិសទានសូត្រទី ៧ ដូចត ទៅនេះ៖

[៤៧] បទថា អសក្កច្ចំ ទានំ ទេតិ^(១) (ឲ្យទានមិនគោរព) បានដល់
មិនបានធ្វើចិត្តឲ្យស្អាតក្នុងការឲ្យទាន ។ បទថា អចិត្តិ កត្តា ទេតិ (ឲ្យទាន
ដោយមិនមានសេចក្តីគោរព) បានដល់ ឲ្យដោយអាការមិនគោរព គឺ ខ្វះ
សេចក្តីគោរព ។ បទថា អបរិជ្ជំ ទេតិ (ឲ្យទានដូចបោះចោល) បាន
ដល់ មិនឲ្យដោយដៃ ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត ឲ្យដូចប្រាជ្ញានឹងបោះចោល ។
បទថា អនាគមនទិដ្ឋិកោ ទេតិ (ឲ្យទានដោយឃើញថា មិនឲ្យផល) បាន
ដល់ រមែងឲ្យដោយមិនសម្គាល់ឃើញថា ទានមានផលឲ្យកើតយ៉ាងនេះថា
ផលនៃកម្មដែលធ្វើនឹងមកដល់ ។

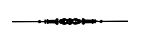
ក្នុងចំណែកធម៌ស គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ។ បទថា ចិត្តិ
កត្តា ទេតិ (ឲ្យទានដោយគោរព) បានដល់ ចូលទៅតាំងសេចក្តីគោរព

(១) បំដក = អសក្កច្ចំ ទេតិ ។

-២២- មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាអនិកាយ បញ្ចកថិកា តតិយបណ្ណាសកៈ

ក្នុងទេយ្យធម៌ និងទុក្ខណេយ្យបុគ្គលហើយទើបឲ្យ ។ ក្នុងពីរបទនេះ បុគ្គល
ធ្វើទេយ្យធម៌ឲ្យប្រណីត មានរសជាតិធ្លាញ់ហើយទើបឲ្យ ឈ្មោះថា ចូល
ទៅតាំងទុកសេចក្តីគោរពក្នុងទេយ្យធម៌ ។ បុគ្គលជ្រើសរើសបុគ្គលហើយ
ទើបឲ្យទាន ឈ្មោះថា ចូលទៅតម្កល់ទុកសេចក្តីគោរពក្នុងទុក្ខណេយ្យ-
បុគ្គល ។ បទថា សហត្តា ទេតិ (ឲ្យទានដោយដៃខ្លួនឯង) សេចក្តីថា
មិនឲ្យអ្នកដទៃឲ្យជំនួស ឲ្យដោយដៃខ្លួនឯងប៉ុណ្ណោះ ដោយគិតថា វេលា
ដែលយើងមិនមានដៃ និងជើង ត្រាច់ទៅក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលមិនដឹងខាង
ដើម និងខាងចុងត្រឹមណា ឈ្មោះថា ប្រមាណមិនបានឡើយ យើងនឹង
ធ្វើសង្សារវដ្តឲ្យអស់ទៅ គឺ ការរួចផុតចាកភព (ខណៈដែលយើងមាន
ដៃ) ។ បទថា អាគមនទិដ្ឋិកោ (ឲ្យទានមិនដូចជាបោះចោល) បានដល់
ជឿកម្ម និងផលថា នឹងជាបច្ច័យនៃភពក្នុងអនាគត ទើបឲ្យ ។

ចប់អដ្ឋកថា អសប្បវិសទានសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា សប្បវិសទានសូត្រទី ៨

(ទានរបស់សប្បវេស ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សប្បវិសទានសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៨] បទថា សទ្ធាយ (ដោយសទ្ធា) បានដល់ ជឿទាន និង ផលនៃទាន ។ បទថា កាលេន (តាមកាលគួរ) បានដល់ តាមកាល ដ៏សមគួរនឹងឲ្យទាន ។ បទថា អនុគ្គហិតចិត្តា (ឲ្យទានដោយចិត្តអនុគ្រោះ) បានដល់ ឲ្យដោយចិត្តមិនស្តាយក្រោយ គឺ លះបង់ដាច់ហើយ ។ បទថា អនុបហច្ច (មិនបៀតបៀន) បានដល់ មិនចូលទៅបៀតបៀន គឺ មិនមើល ងាយគុណទាំងឡាយ (លុបបំបាត់គុណអ្នកដទៃ) ។ បទថា កាលាគតា ចស្ស អត្តា បរិច្ចរា ហោន្តិ (ប្រយោជន៍ គឺ កោតះដីពោរពេញ រមែង មកតាមកាលដ៏គួរដល់បុគ្គលនោះផង) សេចក្តីថា ប្រយោជន៍ទាំងឡាយ កាលនឹងមកដល់ មិនបានមកក្នុងកាលចម្រើនវ័យហើយ រមែងមកក្នុងវេលា ដែលគួរដ៏សមគួរក្នុងបឋមវ័យនុ៎ះឯង ទាំងច្រើនផង ។

ចប់អដ្ឋកថា សប្បវិសទានសូត្រទី ៨



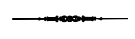
អដ្ឋកថា បឋមសមយវិមុត្តសូត្រទី ៩

(ធម៌ជាហេតុឲ្យវិនាស និងមិនឲ្យវិនាស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសមយវិមុត្តសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៩] បទថា សមយវិមុត្តសូត្រ (ជាសមយវិមុត្ត) សេចក្តីថា ភិក្ខុ
មានចិត្តផុតហើយដោយលោកិយវិមុត្ត គឺ រួចផុតដោយខណៈ ព្រោះផុត
ចាកកិលេសទាំងឡាយ ដែលគ្របសង្កត់ទុកបាន ក្នុងខណៈដែលចិត្តនៅ
ក្នុងអប្បនាទោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមសមយវិមុត្តសូត្រទី ៩



-៦៥- តិកណ្ណកិវក្កដី ៥ អដ្ឋកថា ទុតិយសមយវិមុត្តសូត្រដី ១០

អដ្ឋកថា ទុតិយសមយវិមុត្តសូត្រដី ១០

(ធម៌ជាហេតុឲ្យវិនាស និងមិនឲ្យវិនាស)

[៥០] ក្នុងសូត្រទី ១០ នេះ សេចក្តីងាយយល់ទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសមយវិមុត្តសូត្រដី ១០

ចប់តិកណ្ណកិវក្កវណ្ណាដី ៥

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៨ សូត្រ



ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

សទ្ធិប្បវគ្គវណ្ណនាទី ១

អដ្ឋកថា បឋមសទ្ធិប្បវគ្គនិយាមសូត្រទី ១

(ធម៌របស់អ្នកចូលដល់កុសល និងមិនចូលដល់កុសល)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសទ្ធិប្បវគ្គនិយាមសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤១] បទថា អកព្វា និយាមំ ឱក្ខមិតំ កុសលេសុ ធម្មេសុ
 សម្មតំ (សូម្បីស្តាប់ព្រះសទ្ធិម្នាក់ ក៏មិនគួរដើម្បីឈានចុះកាន់និយាម គឺ មគ្គ
 ជាសភាពដ៏ប្រពៃក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយបាន) សេចក្តីថា កិក្ខមិនគួរដើម្បី
 ឈានចុះកាន់មគ្គនិយាម ដែលត្រឹមត្រូវក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ ។ ក្នុង
 បទថា កថំ បរិកោតិ (បុគ្គលមើលងាយពាក្យពោល) ជាដើម កាលពោល
 ថា រឿងនេះឈ្មោះថា រឿងអ្វី ឈ្មោះថា រមែងមើលងាយពាក្យពោល ។
 បទថា កថំ បរិកោតិ (មើលងាយបុគ្គលអ្នកពោល) បានដល់ កាល
 ពោលថា បុគ្គលនោះនិយាយរឿងអ្វី បុគ្គលនេះនឹងនិយាយរឿងអ្វី ដូច្នោះ
 ឈ្មោះថា មើលងាយបុគ្គលអ្នកពោល ។ អត្តានំ បរិកោតិ (មើលងាយ

-៦៧- សទ្ធម្មវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា បឋមសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ១

ខ្លួនឯង) សេចក្តីថា កាលពោលថា យើងនឹងស្តាប់រឿងនេះរបស់យើងបាន
ដូចម្តេច ដូច្នោះ ឈ្មោះថា មើលងាយខ្លួនឯង ។ គប្បីជ្រាបធម៌ចំណែកស
ដោយន័យផ្ទុយគ្នានេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ១



-៦៨- មនោវាចាប្រណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ២

(ធម៌របស់អ្នកចូលដល់កុសល និងមិនចូលដល់កុសល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤២] បទថា អនញ្ញាតេ អញ្ញាតមនី (អ័ប្បឥតប្រាជ្ញាល្ងង់ខ្មៅ

លលា បានដឹងក្នុងហេតុដែលខ្លួនមិនដឹង) បានដល់ ជាអ្នកដឹងខ្លួនក្នុងវត្ថុ

ដែលខ្លួនមិនទាន់ដឹងច្បាស់ យ៉ាងនេះថា វត្ថុនេះយើងដឹងច្បាស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ធម្មនិយាមសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា តតិយសទ្ទម្មនិយាមសូត្រទី ៣

(ធម៌របស់អ្នកចូលដល់កុសល និងមិនចូលដល់កុសល)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង តតិយសទ្ទម្មនិយាមសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៣] បទថា មក្ខី ធម្មំ សុណាតិ (គឺជាអ្នកលុបគុណគេ ហើយ
ស្តាប់ធម៌) បានដល់ ជាអ្នកមើលងាយគេហើយ ស្តាប់ដោយចិត្តលុបគុណ
គេ ។ បទថា សឧបារម្ភចិត្តោ (ជាអ្នកមានចិត្តសង្កត់សង្កិន) បានដល់
គឺ មានចិត្តលើកឡើងដើម្បីសង្កត់សង្កិន ។ បទថា រន្ទតវេសី (ស្វែងរក
ទោស) បានដល់ គឺ ចាំចាប់កំហុសក្នុងអ្នកមានគុណ ។



-៧០- មនោវប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គនរទិកាយ បញ្ចករទិចាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា បឋមសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៤

(ហេតុវិនាស និងហេតុចម្រើននៃសាសនា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥៤] បទថា ន សក្កច្ចំ ធម្មំ សុណន្តិ (មិនស្តាប់ធម៌ដោយ
គោរព) បានដល់ មិនផ្សេងត្រចៀកតាំងចិត្តស្តាប់ធម៌ ។ បទថា ន សក្កច្ចំ
ធម្មំ បរិយាបុណន្តិ^(១) (មិនរៀនធម៌ដោយគោរព) បានដល់ សូម្បីកាល
នឹងបដិបត្តិធម៌តាមដែលស្តាប់មក ក៏មិនបដិបត្តិដោយគោរព ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៤



(១) អដ្ឋកថា = ន បរិយាបុណន្តិ ។

-៧១- សទ្ធម្មវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៥

(ហេតុវិនាស និងហេតុមិនវិនាសនៃសាសនា)

[៥៥] ក្នុងសូត្រទី ៥ ដោយយល់ទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៥



អដ្ឋកថា តតិយសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៦

(ហេតុវិនាស និងហេតុមិនវិនាសនៃសាសនា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង តតិយសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥៦] បទថា អប្បជីសរណោ (មិនប្រតិស្ឋានទៅ) បានដល់ មិន
មានទីពឹងអាស្រ័យ ។ ពិតណាស់ អាចារ្យទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ជាទី
ពំនាក់នៃព្រះសូត្រ ព្រោះមិនមានអាចារ្យទាំងនោះ ព្រះសូត្រក៏មិនមានទី
អាស្រ័យ ។ បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីដូចដែលពោលមក
ហើយនុះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា តតិយសទ្ធម្មសម្មោសសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា ទុក្ខថាសូត្រទី ៧

(ពោលល្អទៅជាអាក្រក់ និងពោលល្អកាន់តែល្អ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុក្ខថាសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៧] បទថា បុគ្គលំ ឧបនិឆាយ (ដោយលើកយកបុគ្គលទៅ
ប្រៀប) សេចក្តីថា អាងដល់បុគ្គលនោះ ។ ហើយឲ្យធ្វើជាសាក្សី ។ បទ
ថា កច្ចមានាយ (កាលថើពោល) បានដល់ កាលពោល ។ បទដ៏សេស
ក្នុងសូត្រនេះមានសេចក្តីនាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុក្ខថាសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ៨

(ធម៌ធ្វើឲ្យញញើតញញើម និងក្លាហាន)

[៥៨] សារជ្ជសូត្រទី ៨ ងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ៨



អដ្ឋកថា ឧទាយិសូត្រទី ៩

(អង្គរបស់ព្រះធម្មកថិក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឧទាយិសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៩] បទថា អនុបុព្វិកថំ កថេស្សាមីតិ (អាត្មាអញនឹងសម្តែង
នូវអនុបុព្វិកថា) សេចក្តីថា គប្បីតាំងចិត្តថា អញនឹងសម្តែងអនុបុព្វិកថា
យ៉ាងនេះ គឺ សីលក្នុងលំដាប់ទាន សួគ៌ក្នុងលំដាប់សីល ឬគប្បីតាំងចិត្ត
ថា យើងនឹងពោលកថាដែលសមគួរដល់បទព្រះសូត្រ ឬបទគាថា ដែល
បានរៀនមកហើយ ដូច្នោះ ហើយទើបសម្តែងធម៌ដល់អ្នកដទៃ ។ បទថា
បរិយាយទស្សារី (ដោយអានហេតុផល) បានដល់ សម្តែងដល់ហេតុនោះៗ
នៃខ្លឹមសារនោះៗ ។ ពិតណាស់ ក្នុងសូត្រនេះត្រាស់ ហេតុថា បរិយាយ ។
បទថា អនុទយតំ បដិច្ច (អាស្រ័យសេចក្តីអាណិត) បានដល់ អាស្រ័យ
សេចក្តីអាណិតថា យើងនឹងដោះទុក្ខសត្វទាំងឡាយដែលដល់សេចក្តីលំបាក
ចេញពីសេចក្តីលំបាក ។ បទថា ន អាមិសន្តរោ កថំ កថេស្សាមីតិ
(អាត្មាអញនឹងមិនសម្តែងធម៌ ព្រោះហេតុនៃអាមិស) បានដល់ មិនជាអ្នក

-៧៦- មនោរថប្បណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

មានអាមិសជាហេតុ អធិប្បាយថា មិនប្រាថ្នាលោក គឺ បច្ច័យ ៤ ដើម្បី
ខ្លួន ។ បទថា អត្តានព្វ បរព្វ អនុបហព្វ កថំ កថេស្សមីតិ (អាត្មា
អញនឹងសម្តែងដោយមិនបៀតបៀនខ្លួនឯង និងបុគ្គលដទៃ) បានដល់ មិន
បៀតបៀនខ្លួនឯង និងអ្នកដទៃ ដោយការបៀតបៀនគុណ (គឺសេចក្តីល្អ
របស់អ្នកដទៃ) ដោយលើកខ្លួនឯង សង្កត់សង្កិនអ្នកដទៃជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧទាយិស្សត្រដី ៩



អដ្ឋកថា ទុប្បដិវិនោទយសូត្រទី ១០^(១)

(ធម៌បន្ទោបន៍បានលំបាក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុប្បដិវិនោទយសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦០] បទថា ទុប្បដិវិនោទយា (កើតឡើងហើយបន្ទោបន៍បានដោយ
កម្រ) សេចក្តីថា ឋានៈណា រមែងមានដើម្បីញ៉ាំងកិច្ច មានការរីករាយ
ជាដើមឲ្យកើតឡើង កាលឋានៈទាំងនោះនៅមិនទាន់ដល់ទីបំផុត (សម្រេច)
រមែងនាំចេញបានដោយលំបាក នាំចេញបានដោយក្រ ក្នុងរវាងនៃការប្រព្រឹត្ត
ទៅ ។ ភាពជាអ្នកប្រាថ្នានឹងពោល ហៅថា បដិកាណំ (បដិកាណ) ។
ធម៌ ៥ យ៉ាងនេះ ម្យ៉ាងបានដោយលំបាក មិនមែនម្យ៉ាងបានដោយងាយ
តែអាចម្យ៉ាងបាន ដោយបច្ចវេក្ខណៈ (ការពិចារណា) និងអនុសាសនៈ
(ការប្រៀនប្រដៅ) ជាដើម សមគួរដោយឧបាយ ដោយហេតុ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុប្បដិវិនោទយសូត្រទី ១០

ចប់សទ្ទប្បវគ្គវណ្ណនាទី ១

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាគៃអត្ថ ០៨ សូត្រ



(១) អដ្ឋកថា = ទុតិវិនោទយសូត្រ ។

អាយាតវគ្គវណ្ណនាទី ២

ធម្មកថា បឋមអាយាតវិនិយស្សត្រទី ១

(ធម៌រម្ងាប់សេចក្តីអាយាត ៥ យ៉ាង)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអាយាតវិនិយស្សត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦១] បទថា អាយាតប្បដិវិនយា (ធម៌សម្រាប់រម្ងាប់អាយាត)

បានដល់ ព្រោះអត្ថថា រម្ងាប់ គឺ ស្ងប់រម្ងាប់សេចក្តីអាយាត ។ បទថា

យត្ត ភិក្ខុនោ ឧប្បន្នោ អាយាតោ សព្វសោ បដិវិនេតព្វោ (តំនុំកើត

ឡើង ភិក្ខុត្រូវកម្ចាត់បង់ដោយសព្វគ្រប់ ព្រោះអាយាតប្បដិវិនយណា)

សេចក្តីថា អាយាតកើតឡើងដល់ភិក្ខុក្នុងអារម្មណ៍ណា គប្បីរម្ងាប់អាយាត

ទាំងអស់នោះ ក្នុងអារម្មណ៍នោះ ដោយធម៌រម្ងាប់សេចក្តីអាយាតទាំង ៥

ប្រការនេះ ។ បទថា មេត្តា តស្មី បុគ្គលេ ភាវេតព្វា (ភិក្ខុត្រូវចម្រើន

មេត្តាចិត្តចំពោះបុគ្គលនោះ) សេចក្តីថា គប្បីចម្រើន មេត្តាចិត្តដោយ

តិកលាន (តតិយជ្ឈាន) (បឋមជ្ឈាន-តតិយជ្ឈាន ដោយចតុក្កន័យ) និង

ចតុត្ថជ្ឈាន (បឋមលាន-ចតុត្ថជ្ឈាន ដោយបញ្ចកន័យ) សូម្បីក្នុងករុណា

ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ តែឧបេក្ខា គួរចម្រើនដោយចតុត្ថជ្ឈាន (ចតុត្ថជ្ឈាន
ពោលដោយចំណែកចតុក្កន័យ) និងបញ្ចមជ្ឈាន (បញ្ចមជ្ឈានពោលដោយ
បញ្ចកន័យ) ក៏ព្រោះកាលឃើញបុគ្គលណា ចិត្តអាយាតនៅមិនទាន់ម្យាប
មុទិតា រមែងមិនប្រាកដក្នុងបុគ្គលនោះ ដូច្នោះ ទើបមិនពោលដល់មុទិតា ។
បទថា អសតិមនសិការោ (ភិក្ខុត្រូវប្រតិបត្តិនូវការមិនធ្វើទុកក្នុងចិត្ត)
បានដល់ មិនត្រូវនឹកដល់ហើយ ដាក់ចិត្តទៅក្នុងបុគ្គលនោះ ដោយអាការ
ដែលបុគ្គលនោះមិនប្រាកដ ដូចជាយកជញ្ជាំងជាដើម បាំងទុក ដូច្នោះ ។



អដ្ឋកថា ទុតិយអាយាតវិនយសូត្រទី ២

(ធម៌រម្ងាប់សេចក្តីអាយាត ៥ យ៉ាង)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយអាយាតវិនយសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦២] បទថា អាយាតប្បជិវិនយា (អាយាតប្បជិវិនយ) បានដល់
 ព្រោះគួររម្ងាប់អាយាតក្នុងបុគ្គលទាំង ៥ នោះខ្លះ ព្រោះគួររម្ងាប់អាយាត
 ដោយធម៌ទាំង ៥ នោះខ្លះ ។ ពិតណាស់ បទថា បជិវិនយា នេះ ជា
 ឈ្មោះរបស់វត្ថុដែលគួររម្ងាប់ខ្លះ ហេតុដែលគួររម្ងាប់ខ្លះ ។ សូម្បីទាំងពីរ
 យ៉ាងនោះ ក៏គួរក្នុងទីនេះ ។ ក៏បុគ្គលទាំងឡាយ ៥ ជាវត្ថុដែលគួររម្ងាប់
 វត្ថុបដិបត្តិ ៥ ដោយឧបមា ៥ ប្រការ ជាហេតុដែលគួររម្ងាប់ ។ បទថា
 លភតិ ច កាលេន កាលំ ចេតសោ វិវំ ចេតសោ បសាទំ (ទាំងបាន
 ឱកាសស្ងប់នៃចិត្តផង សេចក្តីជ្រះថ្លានៃចិត្តផង ក្នុងកាលម្តងៗ) សេចក្តីថា
 រមែងឃើញផ្លូវ ពោលគឺ ឱកាសនៃចិត្តដែលជាសមថៈ និងវិបស្សនាកើត
 ឡើងបាន និងសេចក្តីផ្លូវផង ពោលគឺ សេចក្តីផ្លូវផងនៃចិត្តដោយសទ្ធា
 ក្នុងជួរខណៈនៃចិត្ត ។

បទថា រថិយាយ (ច្រកផ្លូវ) បានដល់ ក្នុងចន្លោះផ្លូវ ។ បទថា
នន្តកំ (ផែនសំពត់) បានដល់ ផ្ទាំងសំពត់ចាស់ ។ បទថា និគ្គណ្ឌិត្វា
(ហែកសំពត់យក) បានដល់ ជាន់ហើយ ។ បទថា យោ តត្ថ សារោ
(ត្រង់កន្លងដែលមានសាច់ជាប់) បានដល់ ចំណែកណាក្នុងផ្ទាំងសំពត់ដែល
មានសាច់ជាប់ ។ បទថា តំ បរិបាចេត្វា (រួចកាន់យកដើរចៀសចេញ
ទៅ) បានដល់ ហែកយកចំណែកនោះ ។ ក្នុងបទឧបមេយ្យថា ឯវមេវ
ខោ នេះ គប្បីឃើញថា អ្នកនៅដោយមេត្តា ដូចភិក្ខុកាលកាន់យកសំពត់
បង្សក្រូលជារត្ន , បុគ្គលអ្នកមានពៀវ ដូចសំពត់ចាស់ត្រង់ច្រកផ្លូវ , ការ
ប្រព្រឹត្តតាមផ្លូវកាយដែលមិនបរិសុទ្ធ ដូចផ្ទាំងសំពត់ហែក , ការប្រព្រឹត្ត
តាមផ្លូវវាចាដែលបរិសុទ្ធ ដូចកំណាត់សំពត់ល្អ គប្បីឃើញថា វេលាដែល
មិនធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់អ្នកមានការប្រព្រឹត្តតាមផ្លូវកាយមិនបរិសុទ្ធ ធ្វើទុកក្នុង
ចិត្តដល់អ្នកមានការប្រព្រឹត្តតាមផ្លូវវាចាបរិសុទ្ធ រំលត់ចិត្តប្ប្បាទក្នុងបុគ្គល
ដែលជាសត្រូវនឹងគ្នា ហើយនៅជាសុខ ដូចវេលាដែលចោលកំណាត់សំពត់
រហែក កាន់យកកំណាត់សំពត់ល្អ ដេរ ជ្រលក់ ហើយដណ្តប់ចារិកទៅ ។

បទថា សេវាលបណកបរិយោនទ្ធា (ពាសពេញដោយសារាយ និង

ចក) បានដល់ សារាយ និងចកដុះពាសពេញ ។ បទថា យម្មបរេតោ^(១)

(ត្រូវកំដៅថ្ងៃគ្របសន្លឹត) បានដល់ ត្រូវសេចក្តីក្តៅគ្របសន្លឹត ។ បទថា

កិលរន្តោ (នឿយហត់) បានដល់ ដើរផ្លូវនឿយហត់ ។ បទថា តសិតោ

(អន្ទះអន្ទែង) បានដល់ ត្រូវសេចក្តីលំបាកគ្របសន្លឹត ។ បទថា បិបា-

សិតោ (ស្រែក) បានដល់ បំណងនឹងជីកទឹក ។ បទថា អបរិយុហិត្វា

(វែកសារាយ និងចក) បានដល់ វែកចេញ ។ បទថា បិវិត្វា (ក្បងទឹក)

បានដល់ ក្បងទឹកថ្លាជីក ។ ក្នុងបទថា ឯវមេវ ខោ (យ៉ាងណាមិញ)

នេះ គប្បីជ្រាបថា ភិក្ខុអ្នកនូវដោយមេត្តា ដូចបុរសអស់កម្លាំងព្រោះត្រូវ

សេចក្តីក្តៅក្រហាយដុតរោល ការប្រព្រឹត្តផ្លូវវាចាមិនបរិសុទ្ធ ដូចសារាយ

និងចក ការប្រព្រឹត្តផ្លូវកាយដ៏បរិសុទ្ធ ដូចទឹកថ្លា វេលាដែល មិនធ្វើទុក

ក្នុងចិត្តដល់ការប្រព្រឹត្តផ្លូវវាចាដែលមិនបរិសុទ្ធ ហើយធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់

ការប្រព្រឹត្តផ្លូវកាយដ៏បរិសុទ្ធ រំលត់ចិត្តប្បាទក្នុងបុគ្គលដែល មានពៀរនឹង

(១) អដ្ឋកថា = មម្មបរេតោ (ញើសហូរព្រោះក្តៅ) ។

គ្នា ហើយនៅជាសុខ ដូចបុរសវែកសារាយ និងចក ហើយដឹកទឹកថ្នាំដើរ
ចេញទៅ ។

បទថា ខោភិស្សាមិ (ឲ្យកម្រើក) បានដល់ ធ្វើឲ្យរញ្ជួយ ។ បទថា
លោឡិស្សាមិ (ធ្វើឲ្យល្អក់) គឺ ធ្វើឲ្យល្អក់ ។ បទថា អបេយ្យម្បិ តំ
ករិស្សាមិ (ទាំងធ្វើទឹកនោះឲ្យជាទឹកដឹកមិនបានផង) និងធ្វើឲ្យមិនអាចនឹង
ដឹកបាន ។ បទថា ចតុក្កណ្ឌិកា (លុតជង្គង់) បានដល់ ជាអ្នកលុតជង្គង់
ដោយយកជង្គង់ទាំងពីរ និងដៃទាំងពីរដាក់លើផែនដី ។ បទថា គោបីតកំ
(ខ្លិនដឹកដូចជាគោ) បានដល់ ជាអ្នកខ្លិនចុះដឹកនូវទឹកជាដូចគោ ។ បទថា
ក្នុងពាក្យឧបមេយ្យថា ឯវមេវ ខោ (ដូច្នោះ) នេះ គប្បីជ្រាបថា ភិក្ខុអ្នក
នៅដោយមេត្តា ដូចបុរសអស់កម្លាំង ព្រោះត្រូវសេចក្តីក្លៅដុតរោល អ្នក
មានពៀរនឹងគ្នា ដូចស្នាមជើងគោ គប្បីជ្រាបថា ការដែលភិក្ខុនោះមិនជ្រះថ្លា
ដល់ការប្រព្រឹត្តផ្លូវកាយ និងប្រព្រឹត្តតាមផ្លូវវាចាដែលមិនបរិសុទ្ធ ហើយ
ធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់ការបានបីតិបាមោជ្ជៈ ដែលជាសេចក្តីផ្លូវផងនៃចិត្ត ព្រោះ
អាស្រ័យការស្តាប់ធម៌តាមកាលដ៏គួរ ហើយញ៉ាំងចិត្តប្បាទឲ្យរលត់ទៅ គប្បី

-៨៤- មនោវបុរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិមាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ឃើញដូចបុរសលុតជង្គង់ចុះ ផឹកទឹកដូចជាគោ ហើយចៀសចេញទៅ ។

បទថា អាពាធិកោ (មានអាពាធ) បានដល់ ឈឺចុកចាប់ដោយរោគ
ទាស់ដែលទម្លាយដល់តរិយាបទ ។ បុរោហិតស្ស (សូម្បីខាងមុខ... ក៏មាន)
បានដល់ គប្បីមាននៅខាងមុខ ។ បទថា អនយព្យសនំ (ដល់នូវសេចក្តី
វិនាស) បានដល់ សេចក្តីមិនចម្រើន គឺ សេចក្តីវិនាស ។ ក្នុងបទឧប-
មេយ្យថា ឯវមេវ ខោ (ដូច្នោះ) នេះ គប្បីជ្រាបថា បុគ្គលដែលប្រកប
ដោយធម៌ចំណែកខ្មៅទាំងអស់ ដូចជាបុគ្គលឈឺអនាថា សន្សារដែលរក
ទីបំផុតខាងដើមមិនបាន ដូចផ្លូវឆ្ងាយ និព្វាននៅឆ្ងាយ ដូចស្រុកឆ្ងាយទាំង
ខាងមុខ និងខាងក្រោយ ការមិនបានកោជនៈ គឺ សាមញ្ញផល ដូចការមិន
បានកោជនៈដែលជាទីសប្បាយ ភាពមិនមានសមថៈ និងវិបស្សនា ដូចការ
ដែលមិនបានកេសជ្ជៈដែលជាទីសប្បាយ ការមិនមានអ្នកព្យាបាលកិលេស
ដោយឱវាទានុសាសនី ដូចការមិនបានឧបដ្ឋាកដ៏សមគួរ ការមិនបានព្រះ-
តថាគត ឬសាវ័ករបស់ព្រះតថាគត អ្នកធ្វើឲ្យសម្រេចដល់និព្វាន ដូចការ
មិនបានអ្នកនាំផ្លូវទៅឲ្យដល់ទីស្រុក ភិក្ខុអ្នកនៅដោយមេត្តា ធ្វើករុណាឲ្យ

កើតក្នុងបុគ្គលនោះ ហើយធ្វើចិត្តអាយាតឲ្យរលត់ទៅ ដូចជាបុរសណាមួយ
ឃើញអ្នកជំងឺអនាថា ហើយបម្រើដោយសេចក្តីករុណា ។

បទថា អច្ឆោទកា (ទីមានទឹកថ្លា) បានដល់ ទីដែលមានទឹកថ្លា
ឈ្មួង ។ បទថា សាតោទកា (ឆ្ងាញ់) គឺ មានសេចក្តីឆ្ងាញ់ ។ បទថា
សីតោទកា (ត្រជាក់) បានដល់ មានទឹកត្រជាក់តិចៗ ។ បទថា សេ-
តោទកា (ស) បានដល់ មានពណ៌សក្នុងទីដែលមានទឹករលក ។ បទថា
សុប្បតិដ្ឋា (មានកំពង់រាបល្អ) បានដល់ គឺមានកំពង់រាបស្មើ ។ ក្នុងបទ
ឧបមេយ្យថា ឯវមេវ ខោ (ដូច្នោះ) នេះ គប្បីជ្រាបថា ភិក្ខុអ្នកនៅដោយ
មេត្តា ដូចបុរសអស់កម្លាំងព្រោះត្រូវសេចក្តីក្តៅរោល បុរសអ្នកមានទ្វារ
បរិសុទ្ធ ដូចស្រះបោក្ខរណីនោះ ការដែលភិក្ខុប្រាថ្នាទ្វារណាក៏ធ្វើទ្វារនោះ
ឲ្យជាអារម្មណ៍ ហើយធ្វើចិត្តអាយាតឲ្យរលត់ ដូចកាលបុរសង្អិត ផឹក និង
ឡើងអំពីទឹក ដេកក្រោមម្លប់ដើមឈើទៅតាមសេចក្តីត្រូវការ ។



-៨៦- មនោវថប្បវណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា សាកច្ឆាសូត្រទី ៣

(គុណសម្បត្តិរបស់អ្នកគួរសន្ទនា)

[៦៧] សូត្រទី ៣ មានន័យតាមដែលពោលហើយនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សាកច្ឆាសូត្រទី ៣



-៨៧- អាយាតវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា សាដីវសូត្រទី ៤

អដ្ឋកថា សាដីវសូត្រទី ៤

(គុណសម្បត្តិរបស់អ្នកគួរនៅរួមគ្នា)

[៦៤] សូត្រទី ៤ ក៏មានន័យតាមដែលពោលហើយនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សាដីវសូត្រទី ៤



អដ្ឋកថា បញ្ញាបុច្ឆាសូត្រទី ៥

(ហេតុនៃការសួរបញ្ហា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បញ្ញាបុច្ឆាសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៥] បទថា បរិករំ (មើលងាយ) បានដល់ មើលងាយ អធិ-
ប្បាយថា សួរដើម្បីនឹងសង្កត់សង្កិន ដោយគិតថា យើងនឹងសង្កត់សង្កិន
យ៉ាងនេះ ដូច្នោះ ។ បទថា ញាតុកាមោ^(១) (បំណងនឹងដឹង) បានដល់
ជាអ្នកប្រាថ្នានឹងដឹង ។

ចប់អដ្ឋកថា បញ្ញាបុច្ឆាសូត្រទី ៥



(១) បិដក = អញ្ញាតុកាមោ បរំ បញ្ចំ បុច្ឆតិ (មិនចង់ដឹង ហើយសួរប្រស្នា) ។

អដ្ឋកថា និរោធសូត្រទី ៦

(អ្នកចូល និងចេញចាកសញ្ញាវេទយ៍តនិរោធ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និរោធសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៦] បទថា អត្តតំ ឋានំ (ហេតុនោះតែងតែមាន) បានដល់
ហេតុនោះមាន ។ បទថា នោ ច ទិដ្ឋេវ ធម្មេ អញ្ញំ អារាធយ្យ (បើ
មិនបានសម្រេចអរហត្តផលក្នុងបច្ចុប្បន្នទេ) សេចក្តីថា ប្រសិនបើលោក
មិនបានសម្រេចអរហត្តក្នុងអត្តភាពនេះទេ ។ បទថា កវឡិណ្ណិរាហារកក្ខានំ
ទេវានំ (ពួកទេវតាមានកវឡិណ្ណិរាហារជាអាហារ) បានដល់ ពួកទេវតាជាន់
កាមាវចរៈ ។ បទថា អញ្ញតរំ មនោមយំ កាយំ (ពួកទេវតាដែលសម្រេច
ដោយចិត្តណាមួយ) បានដល់ ពួកព្រហ្មជាន់សុទ្ធាវាសណាមួយដែលកើត
ឡើងដោយឈានចិត្ត ។

បទថា ឧទាយិ បានដល់ ព្រះលោឡូទាយិ ។ ព្រះលោឡូទាយិ
នោះ បានស្តាប់ថា មនោមយំ (អ្នកកើតដោយចិត្ត) ទើបជំទាស់ដោយគិត
ថា ពួកទេវតាដែលកើតដោយចិត្តគប្បីជាអរូប ។ ព្រះថេរៈមិនឈប់ពាក្យ

ពោលត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីការពារការកើតឡើងនៃការយល់ឃើញរបស់
 ពួកបុគ្គលពាលយ៉ាងនេះថា ព្រះសារីបុត្រនឹងដឹងអ្វី នៅចំពោះមុខរបស់
 លោក ពួកភិក្ខុនៅជំទាស់នឹងពាក្យយ៉ាងនេះ ទើបចូលទៅគាល់ព្រះមាន-
 ព្រះភាគដល់ទីប្រថាប់ ។ បទថា **អត្ថិ នាម (ប្រព្រឹត្តទៅបានហ្ន៎)** ជានិបាត
 ចុះក្នុងអត្ថថា បង្ហាញឲ្យមើល ។ ព្រោះហេតុនេះឯង បទថា **អន្ស្សបេក្ខិ-
 ស្សថ (ព្រងើយកន្តើយ)** ក្នុងទីនេះ ទើបទ្រង់ធ្វើឲ្យជាសព្វអនាគតកាល ។
 ក្នុងប្រការនេះ មានសេចក្តីដូចតទៅនេះថា ម្ចាស់អានន្ទ ពួកអ្នកមែន
 ព្រងើយកន្តើយចំពោះភិក្ខុជាថេរៈដែលត្រូវគេបៀតបៀន តថាគតនឹងមិនទ្រាំ
 ចំពោះពួកអ្នក មិនអត់ធន់ មិនអត់ទ្រាំទៀតឡើយ ។ សួរថា ព្រោះហេតុ
 អ្វី ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់យ៉ាងនេះ ចំពោះព្រះអានន្ទថេរៈប៉ុណ្ណោះ ។
 ឆ្លើយថា ព្រោះលោកជាយ្យានិធម៌ ។ ពិតហើយ ព្រះឧទាយិកាលពោល
 យ៉ាងនេះ ទើបជាការរបស់លោកដែលជាយ្យានិធម៌ សមគួរនឹងហាមឃាត់
 បាន ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអានន្ទត្រូវក៏ជាបិយមិត្ររបស់ព្រះសារីបុត្តត្រូវ
 ព្រោះហេតុនោះ ព្រះសារីបុត្តត្រូវ ទើបជាការរបស់ព្រះអានន្ទត្រូវ ។ ក្នុង

ប្រការនោះ សូម្បីព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់តិះដៀលព្រះអានន្ទត្ថរៈ ទើប
ត្រាស់យ៉ាងនេះក៏ពិត តែក៏គប្បីជ្រាបថា មិនមែនតិះដៀលត្រឹមតែព្រះអានន្ទ
ប៉ុណ្ណោះទេ ក៏ជាការតិះដៀលដល់ពួកភិក្ខុទាំងអស់ដែលនូវចំពោះព្រះភ័ក្រ្ត
នុ៎ះឯង ។

បទថា វិហារំ (វិហារ) បានដល់ ព្រះគន្ធកុដិ ។ បទថា អន-
ច្ឆិយំ (មិនគួរប្លែកចិត្ត) បានដល់ មិនគួរអស្ចារ្យ ។ បទថា យថា (ដោយ
ប្រការដែល) ជាពាក្យសម្តែងហេតុ ។ បទថា អាយស្មន្តញ្ញវេត្ត ឧបវានំ
បដិកាសេយ្យ (គប្បីត្រាស់នឹងព្រះឧបវានៈដោយចំពោះក្នុងហេតុនោះ) នេះ
ព្រះអានន្ទត្ថរៈបំភ្លឺថា កាលព្រះមានភាគទ្រង់ប្រារព្ធហេតុនេះ ទ្រង់លើក
យករឿងនេះមកអាងហើយ ពាក្យឆ្លើយចូរជាក់ច្បាស់ដល់ភិក្ខុឧបវានៈចុះ ។
បទថា សារជ្ជំ ឌុក្កន្តំ (ការមិនសប្បាយចិត្តបានកើតឡើង) បានដល់ ចិត្ត
ប្រកបដោយទោមនស្ស ។ ព្រះឧបវានៈពោលដល់សីលរបស់ព្រះវិណាស្រព
ជាដើម ដោយពាក្យមានជាអាទិ៍ថា សីលវា (អ្នកមានសីល) ។ បទថា
ខណ្ឌិច្ឆេន (ជាអ្នកមានធ្មេញបាក់) ជាដើម ព្រះឧបវានៈពោលដោយសួរ

-៩២- មនោវប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ដល់ហេតុនៃសក្ការៈជាដើម ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងប្រការនេះ ទើបមានការ
អធិប្បាយដូច្នោះថា សព្វហ្មចារីទាំងឡាយគប្បីសក្ការៈសព្វហ្មចារី ដោយ
ហេតុមានឆ្មេញបាក់ជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា និរោធសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា ចោទនាសូត្រទី ៧

(ធម៌សម្រាប់ភិក្ខុអ្នកចោទក៍)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចោទនាសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៧] បទថា ចោទកេន (អ្នកចោទ) បានដល់ ភិក្ខុជាអ្នកចោទ ចោទ
 ដោយចោទនវត្ថុ (រឿងសម្តែងដល់ការចោទ) ៤ គឺ បន្ទាញវត្ថុ បន្ទាញ
 អាបត្តិ ហាមសំវាស ហាមសាមិចិកម្ម ។ ក្នុងបទថា កាលេន វក្ខាមិ
 នោ អកាលេន (អាត្មាអញនឹងពោលក្នុងកាលគួរ មិនពោលក្នុងកាល
 មិនគួរ) នេះ ព្រះសាវ័បុត្តពោលដល់កាលរបស់ភិក្ខុអ្នកត្រូវចោទ (ចម្លើយ)
 មិនបានពោលដល់កាលរបស់ចោទក៍ (អ្នកចោទ) ។ ពិតហើយ អ្នកដែល
 នឹងចោទអ្នកដទៃ មិនគួរចោទក្នុងចំណោមបរិស័ទ ឬក្នុងរោងឧបោសថ
 បវារណា ឬទីអង្គុយ និងរោងធាន់ជាដើម គួរសូមឱកាសយ៉ាងនេះ ក្នុង
 វេលាអង្គុយ ក្នុងពេលសម្រាកពេលថ្ងៃថា លោកម្ចាស់ចូរឲ្យឱកាស ខ្ញុំ
 បំណងនឹងនិយាយជាមួយលោកម្ចាស់ ហើយទើបចោទ ។ សម្តីដល់
 បុគ្គល បុគ្គលឡេះឡោះណា ពោលពាក្យមិនពិត ធ្វើឲ្យភិក្ខុទាំងឡាយវិនាស

-៩៤- មនោវប្បវណ្ណំ អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិមាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ចោទក៏មិនត្រូវសូមឱកាស គប្បីចោទបុគ្គលឡេះឡោះនោះបាន ។ បទថា
កូតន (ដោយរឿងពិត) គឺ ដោយសភាវៈពិត ។ បទថា សណ្ឋេន (ដោយ
ពាក្យពិរោះ) គឺ ដោយពាក្យសុភាពទន់ភ្លន់ ។ បទថា អត្តសញ្ញិតន
(ពាក្យដែលប្រកបដោយប្រយោជន៍) បានដល់ ដែលប្រកបដោយភាពជា
អ្នកប្រាថ្នាប្រយោជន៍ដ៏ទូលំទូលាយ ។ បទថា អវិប្បជិសារោ ឧបទ-
ហិតព្វា (គួរតាំងទុកនូវសេចក្តីមិនក្តៅក្រហាយ) បានដល់ ការមិនធ្វើ
កំហុសឲ្យកើតឡើង ។ បទថា អលន្ត អវិប្បជិសារាយ (លោកទើប
មិនគួរក្តៅក្រហាយ) បានដល់ លោកគួរជាអ្នកមិនមានកំហុស ។ បទ
ដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ទាំងអស់នុ៎ះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ចោទនាសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ៨

(ទោសនៃបុគ្គលទ្រុស្តសីល និងគុណនៃបុគ្គលមានសីល)

[៦៨] សីលសូត្រទី ៨ ជាក់ច្បាស់ហើយ ព្រោះមានន័យដូចដែល

ពោលមកហើយនុ៎ះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ៨



អដ្ឋកថា និងនិស្សិត្តិ ៩

(ហេតុឲ្យគិតបានរហ័ស រៀនបានល្អ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និស្សិត្តិសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៧] បទថា ទិប្បនិស្សិត្តិ (ជាអ្នកពិចារណាបានរហ័ស) ព្រោះ
ពិចារណាចងចាំបានរហ័ស ។ បទថា សុគ្គហិតគ្គាហី (រៀនបានល្អ) ព្រោះ
បានរៀនដោយល្អហើយ ។ បទថា អត្តកុសលោ (ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងអត្ត)
បានដល់ ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងអដ្ឋកថា ។ បទថា ធម្មកុសលោ (ឈ្លាសក្នុង
ធម៌) បានដល់ ឈ្លាសក្នុងព្រះបាលី ។ បទថា និរុត្តិកុសលោ (ឈ្លាស
ក្នុងកាសា) បានដល់ ឈ្លាសក្នុងកាសានិយាយ ។ បទថា ព្យញ្ជនកុសលោ
(ឈ្លាសក្នុងព្យញ្ជនៈ) បានដល់ ឈ្លាសក្នុងប្រភេទនៃអក្សរ ។

បទថា បុព្វាបរកុសលោ (ឈ្លាសក្នុងខាងដើម និងខាងចុង) បាន
ដល់ ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងខាងដើម និងខាងចុង ៥ ប្រការនេះ គឺ ខាង
ដើមខាងចុងនៃអត្ត ខាងដើមខាងចុងនៃធម៌ ខាងដើមខាងចុងនៃបទ ខាង
ដើមខាងចុងនៃអក្សរ ខាងដើមខាងចុងនៃអនុសន្តិ ។ ក្នុងខាងដើមខាងចុង

ទាំងនោះ ដឹងអត្តខាងចុងដោយអត្តខាងដើម ដឹងអត្តខាងដើមដោយអត្ត
ខាងចុង ឈ្មោះថា ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងខាងដើមខាងចុងនៃអត្ត ដូចម្តេច ។
ក៏ភិក្ខុនោះ កាលលោកវៀរអត្តខាងដើម ពោលតែអត្តខាងចុង រមែងដឹង
ថា អត្តខាងដើមមានដូច្នោះ , សូម្បីលោកវៀរអត្តខាងចុង ពោលតែអត្ត
ខាងដើម ក៏ដឹងថា អត្តខាងចុងមានដូច្នោះ , កាលលោកវៀរអត្តទាំងពីរ
ពោលតែអត្តត្រង់កណ្តាល រមែងដឹងថា អត្តទាំងពីរមានដូច្នោះ , កាល
លោកវៀរអត្តត្រង់កណ្តាល ពោលតែអត្តទាំងពីរចំណែក រមែងដឹងថា អត្ត
ត្រង់កណ្តាលមានដូច្នោះ ។ សូម្បីក្នុងខាងដើមខាងចុងនៃធម៌ជាដើម ក៏ន័យ
នេះដូចគ្នា ។

ក៏ក្នុងខាងដើមខាងចុងនៃអនុសន្និ មានអធិប្បាយដូចតទៅនេះ កាល
ព្រះសូត្រផ្តើមពីសីលជាដើមទៅ ក្នុងទីបំផុតក៏មកដល់អភិញ្ញា ៦ ភិក្ខុរមែង
ដឹងថា ព្រះសូត្រប្រព្រឹត្តទៅតាមអនុសន្និ ទៅតាមកំណត់បទ , កាលព្រះ
សូត្រផ្តើមពីទិដ្ឋិទៅ ខាងចុងសច្ចៈទាំងឡាយក៏មកដល់ ភិក្ខុក៏រមែងដឹងថា
ព្រះសូត្រប្រព្រឹត្តទៅតាមអនុសន្និ , កាលព្រះសូត្រផ្តើម ពីការវិវាទទាស់

-៩៨- មនោរថប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

វៃទេនគ្នា ខាងចុងសារាណីយធម៌ក៏មកដល់ កាលព្រះសូត្រផ្ដើមពិចារិយា-
កថា ៣២ ខាងចុងកថាវត្ថុ ១០ ក៏មកដល់ ភិក្ខុរមែងដឹងថា ព្រះសូត្រ
ប្រព្រឹត្តទៅតាមអនុសន្និ ។

ចប់អដ្ឋកថា និសន្និសូត្រទី ៩



អដ្ឋកថា ភទ្ទជិស្សត្រទី ១០

(ព្រះភទ្ទជិស្សម្តងវត្ថុដែលជាកំពូល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ភទ្ទជិស្សត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧០] បទថា អភិក្ខុ (ជាអ្នកធំក្រែលែង) បានដល់ គ្របសង្កត់ ហើយតាំងនៅ គឺ ជាធំ ។ បទថា អនភិក្ខុតោ (មិនមាននរណាគ្របសង្កត់បាន) បានដល់ ដែលអ្នកដទៃគ្របសង្កត់មិនបាន ។ បទថា អញ្ញទត្ថុ (វត្ថុទាំងពួង) ជានិបាតប្រើក្នុងបទថា តែម្យ៉ាង ។ អធិប្បាយថា ឃើញ គឺ ឃើញសព្វគ្រប់ ដោយអំណាចការសម្លឹងមើល ។ បទថា វសវត្តិ (ញ៉ាំង អ្នកដទៃឲ្យប្រព្រឹត្តក្នុងអំណាច) បានដល់ ញ៉ាំងជនទាំងអស់ឲ្យស្ថិតនៅក្នុង អំណាច ។ បទថា យថា បស្សតោ (អ្នកឃើញតាមពិត) បានដល់ អ្នក ឃើញអារម្មណ៍ មិនថាជាឥដ្ឋារម្មណ៍ ឬអនិដ្ឋារម្មណ៍ ដោយអាការដែល ពិត ។ បទថា អនន្តរា អាសវានំ ខយោ ហោតិ (ការអស់ទៅនៃអាសវៈ ទាំងឡាយ រមែងមានក្នុងលំដាប់) បានដល់ ព្រះអរហត្តរមែងកើតឡើង ក្នុងលំដាប់នោះឯង ។ សូម្បីក្នុងបទថា យថា សុណតោ (បុគ្គលបានឮ

តាមពិត) នេះ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុឃើញរូបណាដោយ
ចក្ខុហើយ ផ្ដើមចម្រើនវិបស្សនា សម្រេចព្រះអរហត្តក្នុងលំដាប់ជាប់តគ្នា
នុ៎ះឯង ព្រះអរហត្តរបស់ភិក្ខុនោះ រមែងឈ្មោះថា មានក្នុងលំដាប់នៃចក្ខុ-
វិញ្ញាណ ព្រះអាននុត្តរៈសំដៅដល់ព្រះអរហត្តនោះ ទើបពោលថា ឥទ្ធ
ទស្សនានំ អគ្គំ (ការឃើញនេះ ប្រសើរជាងការឃើញទាំងឡាយ) សូម្បី
ក្នុងប្រការទី ២ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

បទថា យថា សុខិតស្ស (បុគ្គលបានទទួលសេចក្ដីសុខតាមពិត)
បានដល់ អ្នកដល់នូវសេចក្ដីសុខ ដែលកើតអំពីមគ្គ ។ បទថា អនន្តរា
អាសវានំ ខយោ ហោតិ (ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមាន
ក្នុងលំដាប់) បានដល់ ព្រះអរហត្តរមែងកើតឡើងក្នុងលំដាប់ (នៃមគ្គសុខ)
នោះឯង ។ បទថា ឥទ្ធ សុខានំ អគ្គំ (នេះជាកំពូលនៃសេចក្ដីសុខទាំង
ឡាយ) បានដល់ មគ្គសុខនេះ ជាកំពូលនៃសេចក្ដីសុខទាំងឡាយ ។ សូម្បី
ក្នុងបទថា យថាសញ្ញិស្ស (បុគ្គលអ្នកមានសេចក្ដីសម្គាល់តាមពិត) នេះ
បំណងយកមគ្គសញ្ញានុ៎ះឯង ។ បទថា យថាភូតស្ស (អ្នកកើតហើយតាម

ពិត) បានដល់ កើតហើយក្នុងភពណា គឺ ក្នុងអត្តភាពណា ។ បទថា អនន្តរា
 (ក្នុងលំដាប់) បានដល់ ព្រះអរហត្តកើតឡើងហើយក្នុងលំដាប់នុ៎ះឯង ។
 បទថា ឥទំ ភវានំ អគ្គំ (នេះជាកំពូលនៃភពទាំងឡាយ) បានដល់ អត្តភាព
 ចុងក្រោយ ឈ្មោះថា ជាកំពូលនៃភពទាំងឡាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត អធិប្បាយ
 ថា បទថា អ្នកកើតហើយតាមពិត បានដល់ កើត គឺ មានហើយ ក្នុង
 ខណៈនៃមគ្គចិត្ត ព្រោះខន្ធទាំងឡាយណា ។ បទថា អនន្តរា អាសវានំ
 ខយោ ហោតិ (ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានក្នុងលំដាប់)
 បានដល់ ផលរមែងកើតឡើងក្នុងលំដាប់នៃមគ្គនុ៎ះឯង ។ បទថា នេះកំពូល
 នៃភពទាំងឡាយ បានដល់ ខន្ធបញ្ចកៈក្នុងខណៈនៃមគ្គចិត្តនេះ ឈ្មោះថា
 ជាកំពូលនៃភពទាំងឡាយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ភទ្ទទិស្សត្រទី ១០

ចប់អាយាតវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ០៧ សូត្រ



ឧបាសកវគ្គវណ្ណនាទី ៣

អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ១

(ធម៌ធ្វើឲ្យឧបាសកក្បែរក្បា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សារជ្ជសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧១] ទ្រង់ត្រាស់ដល់អគារិយប្បដិបត្តិ វត្តបដិបត្តិរបស់អ្នកគ្រប់
គ្រងផ្ទះ ។ សូម្បីជាព្រះសោតាបន្ន និងព្រះសកទាគាមី អគារិយប្បដិបត្តិ
ក៏រមែងគួរទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា សារជ្ជសូត្រទី ១



អដ្ឋកថា វិសារទស្សត្រទី ២

(ធម៌ធ្វើឲ្យឧបាសកក្លៀវក្លា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វិសារទស្សត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧២] ទ្រង់ត្រាស់ដល់អគារិយប្បដិបត្តិ វត្តបដិបត្តិរបស់អ្នកគ្រប់
គ្រងផ្ទះ ។ សូម្បីជាព្រះសោតាបន្ន និងព្រះសកទាគាមី អគារិយប្បដិបត្តិ
ក៏រមែងគួរទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា វិសារទស្សត្រទី ២



អដ្ឋកថា និរយសូត្រទី ៣

(ធម៌ធ្វើឲ្យឧបាសកធ្លាក់នរក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និរយសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៣] ទ្រង់ត្រាស់ដល់អគារិយប្បដិបត្តិ វត្តបដិបត្តិរបស់អ្នកគ្រប់
គ្រងផ្ទះ ។ សូម្បីជាព្រះសោតាបន្ន និងព្រះសកទាគាមី អគារិយប្បដិបត្តិ
ក៏រមែងគួរទាំងអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា និរយសូត្រទី ៣



អដ្ឋកថា វេរសូត្រទី ៤

(ភ័យ ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វេរសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៤] បទថា ភយានិ (ភ័យ) បានដល់ ភ័យដែលកើតអំពីសេចក្តី
 តក់ស្លុត ។ បទថា វេរានិ (ពៀរ) បានដល់ ពៀរកើតពីអកុសលខ្លះ
 ពៀរកើតពីបុគ្គលខ្លះ ។ បទថា ចេតសិកំ (ផ្លូវចិត្ត) បានដល់ អាស្រ័យ
 ចិត្ត ។ បទថា ទុក្ខំ (ទុក្ខ) បានដល់ ទុក្ខដែលមានកាយបសាទជាទីតាំង ។
 បទថា ទោមនស្សំ (ទោមនស្ស) បានដល់ ទោមនស្សវេទនា ។ ក្នុងសូត្រ
 នេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ការលះដោយវិរតិ (ចេតនាវៀរចាក) ។

ចប់អដ្ឋកថា វេរសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា ចណ្ណាលសូត្រទី ៥

(ធម៌របស់ឧបាសកអាក្រក់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចណ្ណាលសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៥] បទថា ឧបាសកប្បជិកិដ្ឋោ (ឧបាសកគួរខ្លើម) បានដល់
ជាឧបាសកទន់ទាប ។ បទថា កោតុហលមន្តលិកោ (ប្រកាន់មន្តលក្ខក់
ផ្អើល) បានដល់ អ្នកដែលប្រកបដោយអារម្មណ៍ដែលបានឃើញ បានឮ
បានជ្រាប ថាជាមន្តល គឺ ក្រាក់ផ្អើល ព្រោះជាមនុស្សល្ងង់ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ
យ៉ាងនេះថា វត្ថុនេះនឹងមានដោយហេតុនេះ ។ បទថា មន្តលំ បច្ចេតិ
នោ កម្មំ (ជឿមន្តល មិនជឿកម្ម) បានដល់ ជឿ ដាក់ចិត្តតែរឿងមន្តល
មិនជឿកម្ម ។ បទថា ឥតោ ច ពហិទ្ធា (ខាងក្រៅសាសនានេះ) បានដល់
ខាងក្រៅពីព្រះពុទ្ធសាសនានេះ ។ បទថា បុព្វការំ ករោតិ (ធ្វើការទំនុបម្រុង)
បានដល់ ធ្វើកុសលកិច្ច មានទានជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា ចណ្ណាលសូត្រទី ៥



អដ្ឋកថា បីតិសូត្រទី ៦

(មិនជាឋានៈរបស់ព្រះអរិយសាវកអ្នកចូលដល់បីតិ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បីតិសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៦] បទថា កិន្តិ មយំ (ពួកយើង... ដោយឧបាយដូចម្តេច)

បានដល់ ពួកយើង (គប្បីចូលដល់បីតិដែលកើតពីវិវេក...) ដោយឧបាយ

ដូចម្តេច ។ បទថា បរិវេកំ បីតិ (បីតិដែលកើតពីវិវេក) បានដល់ បីតិ

ដែលអាស្រ័យបឋមឈាន និងទុតិយឈានកើតឡើង ។ បទថា កាមុប-

សញ្ញិតំ (ដែលប្រកបដោយកាម) បានដល់ ដែលអាស្រ័យកាម គឺ អាស្រ័យ

កាមពីរយ៉ាង ប្រាព្វកាមពីរយ៉ាងកើតឡើង ។ កាលគិតថា យើងនឹងបាញ់

ម្រឹគ និងជ្រូកជាដើម បាញ់ព្រួញទៅខុស ទុក្ខទោមនុស្សដែលអាស្រ័យ

អកុសល កើតឡើងយ៉ាងនេះថា យើងបាញ់ខុសហើយ ឈ្មោះថា អកុ-

សលុបសញ្ញិតំ (ដែលប្រកបដោយអកុសល) ។ កាលបាញ់មិនខុស ក្នុង

ឋានៈនោះ សុខសោមនស្សកើតឡើងថា យើងបាញ់ល្អហើយ យើងប្រហារ

ល្អហើយ ឈ្មោះថា អកុសលុបសញ្ញិតំ សុខំ សោមនស្សំ (សុខសោម-

-១០៨- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិមាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

នស្សប្រកបដោយអកុសល) ។ តែទុក្ខទោមនស្ស ដែលកើតឡើងព្រោះ
ឧបករណ៍មានទានវត្ថុជាដើមនៅមិនដល់ព្រម គប្បីជ្រាបថា កុសលុបស-
ញ្ញិតំ ទុក្ខំ ទោសមនុស្សំ (ទុក្ខទោមនស្សដែលប្រកបដោយកុសល) ។

ចប់អដ្ឋកថា បីតិសូត្រទី ៦

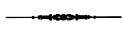


អដ្ឋកថា វណិជ្ជសូត្រទី ៧

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វណិជ្ជសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៧] បទថា វណិជ្ជា (ជំនួញ) បានដល់ ការធ្វើជំនួញ ។ បទថា ឧបាសកេន (ឧបាសក) បានដល់ អ្នកដល់សរណៈ ៣ ។ បទថា សត្ត-
 វណិជ្ជា (ការជួញគ្រឿងស្រ្តាវុធ) បានដល់ ឲ្យគេធ្វើអាវុធហើយក៏ជួញដូរ
 អាវុធនោះ ។ បទថា សត្តវណិជ្ជា (ការជួញមនុស្ស) បានដល់ ជួញ
 មនុស្ស ។ បទថា មំសវណិជ្ជា (ការជួញសត្វដែលគេសម្លាប់យកសាច់)
 បានដល់ ចិញ្ចឹមជ្រូកយកសាច់ជាដើម ហើយជួញសត្វទាំងនោះ ។ បទថា
 មជ្ជវណិជ្ជា (ការជួញគ្រឿងស្រវឹង) បានដល់ ឲ្យគេធ្វើគ្រឿងស្រវឹងណា
 មួយ ហើយក៏ជួញគ្រឿងស្រវឹងទាំងនោះ ។ បទថា វិសវណិជ្ជា (ជួញ
 ថ្នាំពិស) បានដល់ ឲ្យគេធ្វើថ្នាំពិសហើយ ក៏ជួញថ្នាំពិសនោះ ។ ការធ្វើ
 ដោយខ្លួនឯង ការបបួលអ្នកដទៃឲ្យធ្វើ ជំនួញទាំងអស់នោះមិនគួរ ។

ចប់អដ្ឋកថា វណិជ្ជសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា រាជសូត្រទី ៨

(អ្នកមានសីលមិនត្រូវព្រះរាជាជាកំទោស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង រាជសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៨] បទថា បញ្ចាជេន្តិ (និរទេស) គឺ ឲ្យបណ្តេញចេញអំពី
តំបន់ ។ បទថា យថាបច្ចុយំ វា ករោន្តិ (ឬធ្វើឲ្យគួរតាមទោស) បាន
ដល់ ធ្វើតាមបំណង ធ្វើតាមអធ្យាស្រ័យ ។ បទថា តថេវ បាបកម្មំ
បវេទេន្តិ (បាបកម្មរបស់គេនោះឯងរមែងប្រាប់ឲ្យជ្រាប) បានដល់ គេធ្វើបាប
កម្មដោយប្រការណា ប្រាប់កម្មនោះដល់អ្នកដទៃដោយប្រការនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា រាជសូត្រទី ៨



(១) បិដក = តទេវ ចាបកម្មំ បវេទេតិ ។

អដ្ឋកថា គិហិសូត្រទី ៩

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង គិហិសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៩] បទថា សំរុតកម្មន្តំ (មានការងារសង្រួម) គឺ មានការ
 ងារដែលបិទបាំងហើយ (អំពីអកុសល) ។ បទថា អាកិចេតសិកានំ
 (ដែលមានចិត្តដ៏ក្រៃលែង) គឺ ដែលអាស្រ័យចិត្តខ្ពង់ខ្ពស់ ។ បទថា
 ទិដ្ឋធម្មសុខវិហារានំ (នូវធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន) បានដល់
 នូវធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខក្នុងធម៌ដែលឃើញច្បាស់នោះឯង គឺ ក្នុង
 បច្ចុប្បន្ន ។ បទថា អរិយកន្តេហិ (ដែលព្រះអរិយៈប្រាថ្នា) បានដល់
 សីលក្នុងមគ្គផលដែលព្រះអរិយៈទាំងឡាយប្រាថ្នាហើយ ។ ព្រះមាន-
 ព្រះភាគត្រាស់សីល ៥ ថា អរិយធម៌ ក្នុងបទនេះថា អរិយធម៌
 សមាទាយ (សមាទានអរិយធម៌ហើយ) ។ បទថា មេរយំ វារុណី (សុរា
 មេរយ) បានដល់ មេរយ ៤ យ៉ាង និងសុរា ៥ យ៉ាង ។ បទថា
 ធម្មញ្ញានុវិតក្កេយេ (និងគប្បីត្រិះរិះដល់ព្រះធម៌រឿយៗ) បានដល់ គប្បី
 ត្រិះរិះដោយព្រូកដល់លោកុត្តរធម៌ ៩ យ៉ាង ។ បទថា អព្យាបជ្ឈំ

ហិតំ ចិត្តំ (ចិត្តដែលប្រាសចាកព្យាបាទ ដែលជាប្រយោជន៍ដ៏ទូលាយ)
បានដល់ ចិត្តដែលប្រកបដោយព្រហ្មវិហារ មានមេត្តាជាដើម ដែលរក
ទុក្ខមិនបាន ។ បទថា ទេវលោកាយ ការវេយ (គប្បីអប់រំ... ដើម្បី
ទេវលោក) បានដល់ គប្បីចម្រើនដើម្បីកើតក្នុងព្រហ្មលោក ។ បទថា
បុញ្ញត្ថស្ស ជិតិសតោ (អ្នកត្រូវការបុណ្យស្វែងរកបុណ្យ) បានដល់
អ្នកប្រាថ្នាបុណ្យ អ្នកស្វែងរកបុណ្យ ។ បទថា សន្តេសុ (ក្នុងសប្បុរស)
បានដល់ ក្នុងព្រះពុទ្ធ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ និងសាវ័ករបស់ព្រះតថាគត ។ បទ
ថា វិបុលា ហោតិ ទក្ខិណា (ទក្ខិណាទាន... រមែងមានផលច្រើន) បាន
ដល់ ទានដែលឲ្យហើយយ៉ាងនេះ មានផលច្រើន ។ បទថា អនុបុព្វេន
(ដោយលំដាប់) បានដល់ ដោយលំដាប់ មានការបំពេញសីលជាដើម ។
ពាក្យដ៏សេស មានន័យបានពោលហើយក្នុងតិកនិបាតនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា តិហិស្សត្រដី ៩



អដ្ឋកថា ភវេសិស្សត្រទី ១០

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ភវេសិស្សត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨០] បទថា សិគំ បាត្យាកាសិ (ទ្រង់ធ្វើការញញឹមឲ្យប្រាកដ)

សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគកាលស្តេចយាងទៅតាមផ្លូវធំ ទ្រង់ទតមើល
សាលព្រឹក្សនោះ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ក្នុងទីនេះនឹងមានហេតុអ្វីធ្លាប់កើតឡើង
ហើយហ្ន៎ ទ្រង់ក៏បានឃើញហេតុដែលឧបាសក ឈ្មោះ ភវេសិ បានធ្វើទុក
ហើយក្នុងសម័យព្រះពុទ្ធកស្សបៈ ព្រះអង្គមានព្រះម្រិះតទៅទៀតថា ហេតុ
នេះ ប្រក្រតីមិនប្រាកដដល់ពួកភិក្ខុ ឈ្លើយចុះ តថាគតនឹងធ្វើហេតុនេះ
ឲ្យប្រាកដដល់ពួកភិក្ខុ ទើបគេចចេញអំពីផ្លូវ ប្រថាប់ក្នុងទីដ៏សមគួរមួយ
ទ្រង់ធ្វើនូវការញញឹមឲ្យប្រាកដ គឺ ទ្រង់ញញឹមតិចៗ សម្តែងចុងព្រះទន្ថ ។
ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយមិនបានញញឹមដូចពួកមនុស្សក្នុងលោក ដែលសើចខ្លាំងៗ
(រឹងពោះ) សើចចេញទឹកភ្នែក ។ ការញញឹមរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ក៏
ត្រឹមតែអាការសោមនស្សប៉ុណ្ណោះ ។ ឈ្មោះថា ការញញឹមនេះ រមែងមាន
ដោយចិត្តសហគតដោយសោមនស្ស ១៣ ដួង ។ ពួកមនុស្សសើចដោយ

-១៧- មនោរបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិកាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ចិត្ត ៨ ដួង គឺ ចំណែកអកុសល ៤ ដួង ចំណែកកាមាវចរកុសល ៤ ដួង ។ រៀរចិត្តដែលសម្បយុត្តដោយទិដ្ឋិ ចំណែកអកុសល ២ ដួង ព្រះសេក្ខៈទាំងឡាយ រមែងសើចដោយចិត្ត ៦ ដួង ។ ព្រះខីណាស្រពសើចដោយចិត្ត ៥ ដួង គឺ ចំណែកកិរិយាចិត្តដែលជាសហេតុកៈ ៤ ដួង ដែលជាអហេតុកៈ ១ ដួង ។ សូម្បីក្នុងចិត្តទាំងនោះ កាល អារម្មណ៍មានកម្លាំងមកប្រាកដ ព្រះខីណាស្រពទាំងឡាយ រមែងសើចដោយចិត្តសម្បយុត្តដោយញ្ញាណ ២ ដួង ។ កាលអារម្មណ៍ដែលមានកម្លាំងខ្សោយមកប្រាកដ ព្រះខីណាស្រព រមែងសើចដោយចិត្ត ៣ ដួង គឺ ដោយទុហេតុកចិត្ត ២ ដួង និងដោយអហេតុកចិត្ត ១ ដួង ។ តែក្នុងទីនេះ កិរិយាចិត្តដែលសហគតដោយសោមនស្ស ដែលជាអហេតុកមនោវិញ្ញាណតុ ធ្វើការញញឹមត្រឹមតែអាការីករាយក្នុងចិត្តឲ្យកើតឡើងដល់ព្រះដីមានព្រះភាគ ។ ក៏ការញញឹមនោះ សូម្បីត្រឹមតែបន្តិចបន្តួចយ៉ាងនេះ ក៏មកប្រាកដដល់ព្រះថេរៈហើយដូចម្តេច ។ ពិតណាស់ ក្នុងកាលនោះ ពន្លឺរស្មីប្រមាណធំប៉ុនដើមត្នោតផ្សាយចេញពីព្រះទន្ល (ព្រះចន្ទ៍មកែវ) ទាំង ៤ របស់ព្រះតថាគត ដូចជ្រក

បន្ទោរ ចេញអំពីដុំពតកធំក្នុងទិសទាំង ៤ ធ្វើប្រទេក្សិណជុំវិញព្រះសីសៈ
៣ ជុំ ហើយក៏បាត់ទៅត្រង់ខាងចុងព្រះទាបៈនុ៎ះឯង ។ ដោយសញ្ញានោះ
ព្រះអានន្ទ សូម្បីតាមស្តេចទៅខាងក្រោយព្រះមានព្រះភាគ ក៏រមែងដឹងថា
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើការញញឹមឲ្យប្រាកដ ។

បទថា ឥទ្ធិំ (ជានគរស្តុកស្តម្ភ) បានដល់ មានទ្រព្យច្រើន ។
បទថា ជីតំ (ធីតូលាយ) បានដល់ ចម្រើនដីក្រែលែង ដូចផ្កាលើរីកស្កុះ
ស្កាយគ្រប់រដូវ ។ បទថា អាកិណ្ណមនុស្សំ (មានមនុស្សកុះករ) បានដល់
ពោរពេញទៅដោយមនុស្ស ។ បទថា សីលេសុ អបរិបូរការី (ជាអ្នក
មិនបានធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុងសីលទាំងឡាយ) បានដល់ មិនធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុង
សីល ៥ ។ បទថា បដិទេសិតានិ (ពន្យល់) បានដល់ សម្តែងភាពជា
ឧបាសក ។ បទថា សមាទបិតានិ (ឲ្យសមាទានហើយ) សេចក្តីថា ឲ្យតាំង
នៅក្នុងសរណៈទាំងឡាយ ។ បទថា ឥច្ចតំ សមសមំ (សុទ្ធតែស្មើៗ គ្នា
ដូច្នោះ) បានដល់ ដូច្នោះ ហេតុនោះស្មើគ្នាដោយការស្មើដោយអាការទាំង
ពួង មិនបានស្មើដោយឯកទេស (ចំណែកខ្លះ) ។ បទថា នត្តិ កិញ្ចិ អតិរេកំ

-១១៦- មនោរបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរណិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

(មិនមានក្រែលេងជាន់គ្នា) បានដល់ យើងមិនមានហេតុអ្វីៗ ដែលលើស
លុបជាន់មនុស្សទាំងនេះទេ ។ ស័ព្វថា ហន្ត (បើដូច្នោះ) ជានិបាតចុះក្នុង
អត្ថថា ជាសំត្រឿន ។ បទថា អតិរកាយ (គួរបដិបត្តិឲ្យក្រែលេងជាន់)
សេចក្តីថា យើងនឹងបដិបត្តិដើម្បីហេតុដ៏ល្អក្រែលេងឡើងទៅ ។ បទថា
សីលេសុ បរិបូរការី ធារេថ (ចូរចាំទុកនូវខ្ញុំថា ជាអ្នកធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុង
សីលទាំងឡាយ) បានដល់ អ្នកទាំងឡាយចូរដឹងថា យើងជាអ្នកធ្វើឲ្យ
បរិបូណ៌ក្នុងសីល ៥ ។ ដោយហេតុត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ករវេសីឧបាសកនោះ
ឈ្មោះថា សមាទានសីល ៥ ហើយ ។ បទថា កិមន្តំ បទ ន មយំ
(ក៏ហេតុអ្វី យើងទាំងឡាយធ្វើឲ្យបរិបូរក្នុងសីលមិនបានឬ) បានដល់ ដោយ
ហេតុយ៉ាងណាហ្ន៎ យើងទើបមិនជាអ្នកធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ ។ ពាក្យដ៏សេស
ក្នុងសូត្រនេះនិយាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ករវេសីសូត្រទី ១០

ចប់អាយាតវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ១០ សូត្រ



អារញ្ញវគ្គវណ្ណនាទី ៤

អដ្ឋកថា អារញ្ញកសូត្រទី ១

(អ្នកនៅព្រៃជារត្ត)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង អារញ្ញកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨១] បទថា មនុស្សា មោម្មហត្តា (ព្រោះល្ងង់ខ្លៅ ព្រោះវង្វេង)

បានដល់ មិនដឹងការសមាទាន មិនដឹងអានិសង្ស តែនៅព្រៃជារត្តដោយ
 មិនដឹង ព្រោះខ្លួនល្ងង់ខ្លៅ ។ បទថា បាបិច្ឆោ ឥច្ឆាបកតោ (មានការ
 ប្រាថ្នាលាមក ត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាគ្របសង្កត់) សេចក្តីថា ភិក្ខុតាំងនៅក្នុង
 សេចក្តីប្រាថ្នាលាមកយ៉ាងនេះថា កាលអញនៅក្នុងព្រៃ ជនទាំងឡាយនឹង
 ធ្វើសក្ការៈដោយបច្ច័យ ៤ ព្រោះគិតថា ភិក្ខុនេះកាន់យកព្រៃជារត្ត ហើយ
 នឹងសរសើរដោយគុណទាំងឡាយ មានជាអាទិ៍ថា ភិក្ខុនេះជាលដ្ឋី ចូលចិត្ត
 ស្ងប់ស្ងាត់ ដូច្នោះ ហើយត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាលាមកនោះឯងគ្របសង្កត់ ទើប
 ជាអ្នកយកព្រៃជារត្ត ។ មួយទៀត ភិក្ខុចូលទៅនៅក្នុងព្រៃដោយការត្អូត
 ឈ្មោះថា កាន់យកព្រៃជារត្ត ឧម្មាទា ចិត្តក្ខេបា (ព្រោះជាភិក្ខុត្អូត ព្រោះ

-១១៨- មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ចិត្តរាយមាយ) ។ បទថា វណ្ណិតំ (សរសើរ) សេចក្តីថា ជាអ្នកកាន់យក
ព្រៃជាវត្ត ព្រោះដឹងថា ឈ្មោះថា អង្គនៃភិក្ខុអ្នកនៅព្រៃជាវត្តនេះ ព្រះពុទ្ធ
និងសាវករបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយសរសើរហើយ គឺ រមែងសរសើរហើយ ។
បទថា ឥទមត្តិតំ (ភាពជាអ្នកមានសេចក្តីត្រូវការដោយវត្តបដិបត្តិល្អដូច្នោះ)
សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ឥទមត្តិ ព្រោះមានសេចក្តីត្រូវការដោយវត្តបដិបត្តិ
ល្អយ៉ាងនេះ ភាពនៃអ្នកមានសេចក្តីត្រូវការដោយវត្តបដិបត្តិដែលល្អយ៉ាង
នេះ ឈ្មោះថា ឥទមត្តិតា ព្រោះអាស្រ័យភាពជាអ្នកមានសេចក្តីត្រូវការ
ដោយវត្តបដិបត្តិនេះប៉ុណ្ណោះ មិនបានអាស្រ័យលោកាមិសៈណាៗ ដទៃ ។
ពាក្យដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ និងសូត្រក្រៅអំពីនេះ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អារាញ្ញសូត្រទី ១



-១១៩- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា បង្ក្រាបកស្ថិតិ ២

អដ្ឋកថា បង្ក្រាបកស្ថិតិ ២

(អ្នកទ្រទ្រង់សំពត់បង្ក្រាបជាវត្ត)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង បង្ក្រាបកស្ថិតិ ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨២] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បង្ក្រាបកស្ថិតិ ២



អដ្ឋកថា រុក្ខមូលិកសូត្រទី ៣

(អ្នកនៅគល់ឈើជាវត្ត)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង រុក្ខមូលិកសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៣] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា រុក្ខមូលិកសូត្រទី ៣



-១២១- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា សោសានិកសូត្រទី ២

អដ្ឋកថា សោសានិកសូត្រទី ៤

(អ្នកនៅព្រៃខ្លាចជាវត្ត)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សោសានិកសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៤] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សោសានិកសូត្រទី ២



-១២- មនោរម្យរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា អញ្ជោកាសិកសូត្រទី ៥

(អ្នកនៅក្នុងទីវាលជាវត្ត)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង អញ្ជោកាសិកសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៥] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អញ្ជោកាសិកសូត្រទី ៣



អដ្ឋកថា នេសជ្ជិកសូត្រទី ៦

(អ្នកសមាទានការអង្គុយជាវត្ត)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បេសជ្ជិកសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៦] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា នេសជ្ជិកសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា យថាសន្តតិកសូត្រទី ៧

(អ្នកនៅក្នុងសេនាសនៈតាមដែលចាត់ឲ្យជាវត្ថុ)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង យថាសន្តតិកសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៧] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា យថាសន្តតិកសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា ឯកាសនិកសូត្រទី ៨

(អ្នកសមាទានការឆាន់ក្នុងអាសនៈមួយជាវត្ថុ)

គប្បីជាប់វិនិច្ឆ័យក្នុង ឯកាសនិកសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៨] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឯកាសនិកសូត្រទី ៨



-១២៦- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គតរទិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា ខលុបច្ឆាកត្តិកសូត្រទី ៩

(អ្នកកាន់ការហាមកត្តដែលនាំមកជាខាងក្រោយជាវត្ថុ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ខលុបច្ឆាកត្តិកសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៩] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ខលុបច្ឆាកត្តិកសូត្រទី ៩



-១២៧- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា បត្តបិណ្ឌិកសូត្រទី ១០

អដ្ឋកថា បត្តបិណ្ឌិកសូត្រទី ១០

(អ្នកសមាទានការធានក្នុងបាត្រជាវត្ត)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង បត្តបិណ្ឌិកសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨០] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បត្តបិណ្ឌិកសូត្រទី ១០

ចប់អរញ្ញវគ្គវណ្ណទានី ៤

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថបទ



ព្រាហ្មណធម្មវគ្គវណ្ណនាទី ៥

អដ្ឋកថា សោណកស្មត្រទី ១

(សុនខនោរក្សធម្មទំនៀមបុរាណទុកបាន)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សោណស្មត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨១] បទថា ព្រាហ្មណធម្មា (ធម៌របស់ព្រាហ្មណ៍) បានដល់ សភាតរបស់ព្រាហ្មណ៍ ។ បទថា សុនខេសុ (ក្នុងពួកសុនខ) បានដល់ ក្នុងសុនខទាំងឡាយ ។ បទថា នេវ កីណន្តិ នោ វិក្កីណន្តិ (មិនទិញ មិនលក់) បានដល់ ទទួលយកមកមិនបានទិញ ឲ្យទៅមិនបានលក់ ។ បទ ថា សម្បិយេនេវ សំវាសំ សម្ពន្ធាយ សម្បវត្តន្តិ (គ្រាន់តែប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីជំរុំជុំនូវសំវាស តាមសចក្តីស្រលាញ់ និងមិនស្រឡាញ់ប៉ុណ្ណោះ) សេចក្តីថា អ្នកជាទីស្រលាញ់ចូលទៅរកអ្នកជាទីស្រលាញ់ ហើយនូវរួមគ្នា ដើម្បីបន្តប្រពៃណីប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា ឧទរវរទេហកំ (បំពេញពោះ) បាន ដល់ បរិភោគរហូតពេញពោះ ។ បទថា អវសេសំ អាទាយ ចក្កមន្តិ (កាន់យកចំណែកដែលសេសសល់ទៅ) បានដល់ កាន់យកអាហារដែល

-១២៩- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា សោណសូត្រទី ២

បរិភោគមិនអស់ចៀសចេញទៅ ។ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគ
ត្រាស់ចំណែកវិនាសតែម្យ៉ាង ។

ចប់អដ្ឋកថា សោណសូត្រទី ១



អដ្ឋកថា ទោណសូត្រទី ២

(ព្រាហ្មណ៍ ៥ ពួក ទ្រង់ត្រាស់ដល់ទោណព្រាហ្មណ៍)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទោណសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨២] បទថា ភ្នំបិ នោ (សូម្បីលោក...មិនមែនឬ) កែជា ភ្នំម្សិ
នុ (សូម្បីលោក) ។ បទថា បវុត្តារោ (ប្រាប់) គឺ អ្នកបង្រៀន ។ បទថា
យេសំ (ដែលលោក) គឺ ដែលជាសម្បត្តិរបស់ឥសីពួកណា ។ បទថា
មន្តបទំ (នូវបទមន្ត) បានដល់ មន្ត គឺ គម្ពីរវេទន្តុះឯង ។ បទថា គីតំ
(ដែលលោកច្រៀងហើយ) បានដល់ ដែលពួកបុរាណព្រាហ្មណ៍ចំនួន ១០
នាក់ មានអដ្ឋកព្រាហ្មណ៍ជាដើម ស្វាធាយហើយ ដោយការដល់ព្រមនៃ
សំឡេង ។ បទថា បវុត្តំ (ប្រាប់ហើយ) បានដល់ ប្រាប់ ពោលគឺ បង្រៀន
ដល់ពួកព្រាហ្មណ៍ដទៃ ។ បទថា សមិហិត (រូបរួមទុកហើយ) បានដល់
រូបរួម គឺ ធ្វើឲ្យជាកង អធិប្បាយថា តាំងទុកជាក្រុម ជាជុំ ។ បទថា
តទនុតាយន្តិ (ច្រៀងតាម) បានដល់ ឥឡូវនេះ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ក៏
ច្រៀងមន្តនោះ តាមបុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះប្រាប់មកអំពីមុន ។ បទថា

តទុក្ខកាសន្តិ (ពោលតាម) បានដល់ ពោលតាមមន្តនោះ ។ បទនេះ
វេវចនៈរបស់បទមុននោះឯង ។ បទថា កាសិតមនុកាសន្តិ (ពោលបាន
ត្រឹមត្រូវតាមដែលលោកពោលទុក) បានដល់ ពោលតាមដែលពួកបុរាណ-
ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះពោលទុកហើយ ។ បទថា សជ្ឈាយិតមនុស្សជ្ឈាយន្តិ^(១)
(ស្វាធាយតាមដែលលោកស្វាធាយទុក) បានដល់ ស្វាធាយតាមដែល
ពួកបុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះស្វាធាយហើយ ។ បទថា វាចិតមនុវាចន្តិ
(ប្រាប់បានត្រឹមត្រូវតាមដែលលោកប្រាប់ទុក) បានដល់ ប្រាប់តាមដែលពួក
បុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះប្រាប់ដល់ពួកជនដទៃ ។

បទថា សេយ្យថីទំ (ភី) បានដល់ បុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មាន
នរណាខ្លះ ។ បទថា អដ្ឋកោ (ឥសីឈ្មោះអដ្ឋកៈ) ជាដើម ជាឈ្មោះរបស់
បុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ។ បានឮថា បុរាណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ សម្លឹង
មើលដោយទិតុចក្កុហើយ រៀបរៀងមន្តទាំងឡាយ មិនធ្វើការបៀតបៀន
អ្នកដទៃ ប្រៀបដូចនឹងពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះដ៏មានព្រះភាគអរហន្ត-

(១) បទនេះ មិនឃើញមានក្នុងបិដកទេ ។

-១៣២- មនោរថប្បវណ្ណំ អដ្ឋកថាអដ្ឋតរិកាយ បញ្ចករិមាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

សម្មាសម្ពុទ្ធព្រះនាមកស្សបៈ ។ តែព្រាហ្មណ៍ពួកដទៃ បន្ថែមកម្មមានបាណាតិបាតជាដើមចូលទៅ ទម្លាយព្រះវេទ ៣ ធ្វើឲ្យជំទាស់នឹងព្រះពុទ្ធវចនៈ ។

បទថា អស្សុ ក្នុងបទថា ត្យាស្សមេ (ឥសីទាំងនោះ... នេះ) នេះ ត្រឹមតែជានិបាត ។ អធិប្បាយថា ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះរមែងបញ្ញត្តិព្រាហ្មណធម៌ ៥ ទាំងនេះ ។ បទថា មន្ត អធិយមាណោ (រៀនយកនូវមន្ត) បានដល់ ទន្ទេញ រៀនព្រះវេទទាំងឡាយ ។ បទថា អាចរិយធនំ (ទ្រព្យសម្រាប់បូជាអាចារ្យ) បានដល់ ទ្រព្យបូជាអាចារ្យ គឺ ទ្រព្យដែលជាចំណែកសម្រាប់អាចារ្យ ។ បទថា ន ឥស្សត្ថន (មិនបានស្វែងរកដោយអំពើនៃឋានៈជាទាហាន) បានដល់ មិនមែនឲ្យកើតឡើងដោយភាពជាទាហាន ។ បទថា ន រាជបុរិសនេ (មិនបានស្វែងរកដោយភាពជារាជបុរស) បានដល់ មិនមែនឲ្យកើតឡើងដោយភាពជាអ្នករាជការ ។

បទថា កេវលំ ភិក្ខុចរិយាយ (ដើម្បីភិក្ខុប៉ុណ្ណោះ) បានដល់ សម្រាប់ភិក្ខុចារីបរិសុទ្ធ (សុទ្ធា) ប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា កបាលំ អនតិ-

មញ្ញមារោ (ពេញចិត្តនឹងអំបែង) បានដល់ មិនមើលងាយកាជនៈសម្រាប់
សូម ។ ក៏ព្រាហ្មណ៍នោះ កាន់យកកាជនៈសម្រាប់សូម ដាក់ទឹកពេញហើយ
លាបសីសៈ ឈរនៅត្រង់ទ្វាររបស់ត្រកូលទាំងឡាយស្រែកសូមថា ខ្ញុំប្រព្រឹត្ត
កោមារព្រាហ្មណ៍ (ជាកំលោះ) មកអស់ ៤៨ ឆ្នាំ ទាំងមន្តក៏ខ្ញុំរៀនហើយ
ខ្ញុំនឹងឲ្យទ្រព្យចូលជាអាចារ្យដល់អាចារ្យ សូមលោកទាំងឡាយចូលឲ្យទ្រព្យ
ដល់ខ្ញុំចុះ ។ ពួកមនុស្សបានស្តាប់ដូច្នោះ ខ្លះឲ្យទ្រព្យ ៨ កហាបណៈ ខ្លះ
១៦ កហាបណៈ ខ្លះ ១០០ កហាបណៈ តាមការអាចនឹងឲ្យបាន តាម
កម្លាំង ។ ព្រាហ្មណ៍នោះត្រាច់ទៅសូមទូទាំងស្រុកយ៉ាងនេះ ទើបប្រគល់
ទ្រព្យដែលបានឲ្យដល់អាចារ្យ ។ ពាក្យនេះត្រាស់សំដៅដល់កាជនៈនោះ ។

បទថា ឯវំ ខោ ទោណ ព្រាហ្មណោ ព្រហ្មសមោ ហោតិ (ទោណៈ
ព្រាហ្មណ៍ដែលស្នើដោយព្រហ្មយ៉ាងនេះឯង) សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះ
ថា ជាអ្នកស្នើដោយព្រហ្ម ព្រោះប្រកបដោយព្រហ្មវិហារយ៉ាងនេះ ។ បទ
ថា នេវ កយេន ន វិក្កយេន (មិនស្វែងរកដោយការទិញ ដោយការលក់)
បានដល់ មិនមែនខ្លួនឯងទិញមក មិនមែនដល់ទល់កំឡៅ ។ បទថា ឧទក្ខ-

បសដ្ឋំ (ដែលគេឲ្យដោយប្រោះទឹក) បានដល់ ដែលគេប្រោះទឹកហើយឲ្យ ។
ក៏ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះទៅឈរត្រង់ទ្វាររបស់ត្រកូល ដែលមានស្រីក្រមុំវ័យ
ជំទង់ កាលគេសួរថា លោកឈរទីនេះធ្វើអ្វី ។ ក៏ឆ្លើយថា ខ្ញុំប្រព្រឹត្ត
កោមារព្រហ្មចារ្យមកអស់ ៤៨ ឆ្នាំ ខ្ញុំនឹងឲ្យវត្ថុគ្រប់យ៉ាងដល់លោក សូម
លោកឲ្យស្រីក្រមុំដល់ខ្ញុំចុះ ។ ពួកគេនាំស្រីក្រមុំមក ហើយស្រោចទឹកដាក់
លើដៃរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ហើយនាំយកទៅ ។ ព្រាហ្មណ៍នោះ ទទួល
យកស្រីក្រមុំដែលគេស្រោចទឹកឲ្យជាករិយា ហើយក៏ត្រឡប់ទៅ ។

បទថា អតិមិទ្ធជា (កើតក្នុងគំនរលាមក) បានដល់ កើតក្នុងទី
កខ្វក់ គឺ ក្នុងគំនរលាមកធំ ។ បទថា តស្សស្ស កាត់បទជា តស្ស
ឯតស្ស ។ បទថា ន ទវត្តា (មិនមែនប្រយោជន៍ដល់ការលេង) បានដល់
មិនមែនត្រូវការលេង។ បទថា ន រតត្តា (មិនមែនត្រូវការសេចក្តីត្រេកអរ)
បានដល់ មិនមែនត្រូវការសេចក្តីរីករាយក្នុងកាម។ បទថា មេបុនំ ឧប្បា-
ទេត្តា (មានបុត្រ ឬជីតាហើយ) បានដល់ ព្រាហ្មណ៍ញ៉ាំងជីតាឲ្យកើត ឬ
បង្កើតបុត្រហើយគិតថា ឥឡូវនេះ ប្រពៃណីនឹងជាប់តទៅ ទើបចេញបួស ។

-១៣៥- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា ទោណសូត្រទី ២

បទថា សុគតិ សក្កំ លោកំ (ក៏ទៅកើតក្នុងសុគតិ ស្នូតិទៅលោក) នេះ
ត្រាស់សំដៅដល់ព្រហ្មលោកប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា ទេវសមោ ហោតិ (ជា
អ្នកស្នើដោយទេវតា) បានដល់ ឈ្មោះថា ជាអ្នកស្នើដោយទេវតា ព្រោះ
ប្រកបដោយទិព្វវិហារធម៌ ។ បទថា តមេវ បុគ្គស្សាទំ និកាមយមាទោ
(ប្រាថ្នាសេចក្តីត្រេកអរក្នុងបុត្រ ឬធីតានោះឯង) សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍ប្រាថ្នា
គឺ ត្រូវការសេចក្តីស្រលាញ់ក្នុងបុត្រ សេចក្តីពេញចិត្តក្នុងបុត្រដែលកើត
ឡើង ព្រោះឃើញធីតា ឬបុត្រដែលកើតហើយ ។ បទថា កុដុម្ពំ អជ្ឈា-
វសតិ (គ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិ) បានដល់ នៅក្នុងកណ្តាលទ្រព្យសម្បត្តិ ។
បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ ងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទោណសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា សង្ការវស្សត្រទី ៣

(សង្ការវព្រាហ្មណ៍ស្សរហេតុនៃមន្តដែលប្រាកដ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សង្ការវស្សត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៣] បទថា បគេវ (មិនត្រូវពោលដល់) បានដល់ មុនអំពីនោះ តែម្យ៉ាង ។ បទថា កាមរាគបរិយុដ្ឋិតេន (ត្រូវកាមរាគរូបរិត) បានដល់ ត្រូវកាមរាគចងទុក ។ បទថា កាមរាគបរេតេន (កាមរាគៈគ្របសង្កត់ ហើយ) បានដល់ ត្រូវកាមរាគៈជាប់តាម ។

បទថា និស្សរណំ (ធម៌ជាគ្រឿងរលាស់ចេញ) សេចក្តីថា ការ រលាស់ចេញនូវកាមរាគៈមាន ៣ យ៉ាង គឺ ការរលាស់ចេញដោយការ គ្របសង្កត់ ១ ការរលាស់ចេញទៅដោយអង្គនោះៗ ១ ការរលាស់ចេញ ជាប់ជាសមុច្ឆេទ ១ ។ ក្នុង ៣ យ៉ាងនោះ បឋមឈានក្នុងអសុភកម្មដ្ឋាន ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់ ។ វិបស្សនា ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយអង្គនោះៗ អរហ្មមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញ ដោយជាប់ជាសមុច្ឆេទ ។ អធិប្បាយថា រមែងមិនដឹងការរលាស់ចេញសូម្បី

ទាំង ៣ យ៉ាងនោះ ។

ក្នុងបទថា អត្តតម្បិ (នូវប្រយោជន៍របស់ខ្លួន) ជាដើម ប្រយោជន៍
របស់ខ្លួនឯង បានដល់ ព្រះអរហត្ត ឈ្មោះថា ប្រយោជន៍ខ្លួន ប្រយោជន៍
របស់អ្នកឲ្យបច្ច័យ ឈ្មោះថា ប្រយោជន៍អ្នកដទៃ ប្រយោជន៍សូម្បីទាំង
ពីរនោះឯង ឈ្មោះថា ប្រយោជន៍ទាំងពីរ គប្បីជាបសេចក្តីក្នុងគ្រប់វារៈ
ដោយន័យនេះឯង ។

តែគប្បីជាបសេចក្តីផ្សេងគ្នាដូចតទៅ ។ ពិតណាស់ ក្នុងបទមាន
ជាអាទិ៍ថា (ព្យាបាទស្ស និស្សរណំ (នូវធម៌ជាគ្រឿងរលាស់ចេញព្យាបាទ)
ការរលាស់ចេញមាន ២ យ៉ាង គឺ ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់
និងការរលាស់ចេញដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ។ ក្នុងពីរយ៉ាងនោះ ចំពោះ
ព្យាបាទ មេត្តាបឋមឈាន ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់
ទុក ។ អនាគាមិមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ឯ
ចិនមិទ្ធិៈ អាណេកសញ្ញា ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់
អរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញទៅដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ។ ឧទ្ធចូ-

-១៣៨- មនោរថប្បវណ្ណំ អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

កុក្កុច្ចៈ សមថៈណាមួយ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់
តែក្នុងឧទ្ធចកុក្កុច្ចៈនេះ ឧទ្ធចៈ អរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់ចេញ
ដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ , ចំណែកកុក្កុច្ចៈ អនាគាមិមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់
ចេញដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ។ វិចិកិច្ចា ការកំណត់ធម៌ (វិបស្សនា) ឈ្មោះ
ថា ការរលាស់ចេញដោយការគ្របសង្កត់ បឋមមគ្គ ឈ្មោះថា ការរលាស់
ចេញដោយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ។

ក៏ក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ការឧបមាពួកណា មានជា
អាទិ៍ថា សេយ្យថាបិ ព្រាហ្មណ ឧទបត្តា សំសដ្ឋោ លាខាយ វា (ប្រៀប
ដូចកាជនៈពេញដោយទឹកដែលលាយច្រឡំដោយល្ងំ) ក្នុងឧបមាប៉ុណ្ណោះ ។
បទថា ឧទបត្តា (កាជនៈដែលពេញដោយទឹក) បានដល់ កាជនៈពេញ
ដោយទឹក ។ បទថា សំសដ្ឋោ (លាយច្រឡំ) បានដល់ លាយដោយ
ពណ៌ប្រភេទផ្សេងៗ ។ បទថា ឧក្កដ្ឋិតា (ក៏ពុះឡើងចំហាយ) បានដល់
ពុះហើយ ។ បទថា ឧស្សទកជាតោ (មានចំហាយ) បានដល់ មានចំហាយ
ទឹកក្តៅ ។ បទថា សេវាលបណកបរិយោនទ្វា (ដែលសារាយ និងចក

រូបវិត) បានដល់ បិទបាំងដោយសារាយ មានប្រភេទជាពុជលូជាដើម
ឬចកមានពណ៌ខៀវ និងពណ៌ដូចខ្នងកង្កែប ដែលកើតឡើងបិទបាំងសម្បុរ
ទឹក ។ បទថា វាតេរិតោ (ត្រូវខ្យល់បក់) បានដល់ ត្រូវខ្យល់បក់បោក ។
បទថា អាវិលោ (ល្អក់) បានដល់ គឺ មិនថ្លា ។ បទថា លុឡិតោ (វក់វី)
បានដល់ មិនស្ងៀម ។ បទថា កលលីកូតោ (ជាដើម) គឺ មានសំបក
ដើម ។ បទថា អន្ធការេ និក្ខិត្តា (ដែលគេទុកក្នុងទីងងឹត) បានដល់
ត្រូវដកល់ទុកក្នុងទីមិនមានពន្លឺ (ងងឹត) ដូចខាងក្នុងជង្រកស្រូវជាដើម ។
ក្នុងសូត្រនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សំដែងបញ្ជាសអំពឹកត ៣ ហើយទ្រង់
បញ្ចប់ដោយកំពូលធម៌ គឺ ព្រះអរហត្ត ។ ចំណែកព្រាហ្មណ៍តាំងនៅក្នុង
គុណត្រឹមតែដល់សរណៈ ។

ចប់អដ្ឋកថា សង្ការវស្សត្រទី ៣



អដ្ឋកថា ការណបាលីសូត្រទី ៤

(ហេតុដែលការណបាលីព្រាហ្មណ៍ជ្រះថ្លា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ការណបាលីសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៤] បទថា ការណបាលី ជាឈ្មោះរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ។ ព្រាហ្មណ៍
ឈ្មោះ ការណបាលី ព្រោះបង្គាប់ឲ្យធ្វើការងារក្នុងរាជដំណាក់ ។ បទថា
កម្មន្តំ ការតិ (ប្រើមនុស្សឲ្យធ្វើការងារ) សេចក្តីថា ការណបាលីព្រាហ្មណ៍
ក្រោកអំពីព្រឹកព្រលឹម ឲ្យគេធ្វើទ្វារបន្ទាយ និងកំពែង ដែលនៅមិនទាន់
បានធ្វើ ឲ្យគេជួសជុលចំណែកដែលទ្រុឌទ្រោម ។

បទថា បិណ្ឌិយានី ព្រាហ្មណំ (បិណ្ឌិយានិព្រាហ្មណ៍) បានដល់ ព្រាហ្មណ៍
ដែលជាអរិយសាវក ដែលតាំងនូវក្នុងអនាគាមិផល មានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ។
បានឮថា ព្រាហ្មណ៍នោះក្រោកអំពីព្រឹកព្រលឹម ឲ្យកាន់យកគ្រឿងក្រអូប
និងផ្កាឈើជាដើម ទៅកាលព្រះសាស្ត្រា ថ្វាយបង្គំហើយ បូជាដោយផ្កា
ឈើជាដើម ហើយទើបចូលទៅកាន់ក្រុង នេះជាកិច្ចវត្តប្រចាំថ្ងៃរបស់ព្រាហ្មណ៍
នោះ ។ ការណបាលីព្រាហ្មណ៍នោះ បានឃើញបិណ្ឌិយានិព្រាហ្មណ៍ ធ្វើ

កិច្ចវត្ថុយ៉ាងនោះហើយ កំពុងដើរមក ។

បទថា ឯតទរោច (បានសួរ) សេចក្តីថា ការណាទាលីព្រាហ្មណ៍
គិតថា ព្រាហ្មណ៍នេះមានបញ្ញា មានញាណខ្ពង់ខ្ពស់ ទៅណា មកទាំងព្រឹក
ហ្ន៎ ដឹងត្រឹមតែថា ព្រាហ្មណ៍ដើរចូលមកជិតដោយលំដាប់ហើយ ទើបបាន
ពោលពាក្យមានជាអាទិ៍ថា ហន្ត កុតោ (មកពីណាហ្ន៎) ។ ក្នុងបទទាំងនោះ
បទថា ទិវា ទិវស្ស (ក្នុងវេលាថ្ងៃត្រង់) បានដល់ កណ្តាលថ្ងៃត្រង់ អធិ-
ប្បាយថា ថ្ងៃត្រង់ ។

បទថា បណ្ឌិតោ មញ្ញតិ^(១) (ព្រះអង្គនឹងឃើញថាជាបណ្ឌិតឬ)
បានដល់ មានសេចក្តីដូច្នោះថា បិណ្ឌិយានី រមែងសម្គាល់ព្រះសមណគោតម
ថា ជាបណ្ឌិតឬមិនមែនហ្ន៎ ។ បទថា កោ ចាហម្ពោ (ខ្ញុំជានរណា) បានដល់
លោកដ៏ចម្រើន ខ្ញុំឈ្មោះថាជានរណាហ្ន៎ នឹងអាចដឹងនូវសេចក្តីឃ្លាសវៃ
នៃព្រះបញ្ញារបស់ព្រះសមណគោតមបាន ។ បទថា កោ ច សមណស្ស
គោតម្ស បញ្ញាវេយ្យត្តិយំ ជានិស្សាមិ (ខ្ញុំនឹងដឹងក្នុងការឃ្លាសវៃចំពោះ

(១) អដ្ឋកថា = បណ្ឌិតោ មញ្ញតិ ។

-១២- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គករិកាយ បញ្ចករិកាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ប្រាជ្ញារបស់ព្រះសមណគោតមដូចម្តេចបាន) សេចក្តីថា បិណ្ឌិយានិព្រាហ្មណ៍
សំដែងការមិនដឹងរបស់ខ្លួន សូម្បីដោយប្រការទាំងពួងយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំនឹង
ដឹងការឈ្លាសវៃនៃព្រះបញ្ញារបស់ព្រះសមណគោតមបានអំពីណា គឺ ខ្ញុំនឹង
ដឹងបានដោយហេតុណាហ្ន៎ ។

បទថា នូនស្ស តាទិសោវ (សូម្បីបុគ្គលនោះស្រដៀងគ្នានឹងព្រះ
សមណគោតមដោយពិត) បិណ្ឌិយានិព្រាហ្មណ៍ពោលថា បុគ្គលណាគប្បី
ដឹងដល់ការឈ្លាសវៃនៃព្រះបញ្ញារបស់ព្រះសមណគោតម បុគ្គលនោះក៏ត្រូវ
បំពេញបារមី ១០ សម្រេចព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណ ទើបគប្បីដូចព្រះសមណ-
គោតម គឺ ជាព្រះពុទ្ធអង្គនុ៎ះឯង ។ បុគ្គលបំណងនឹងវាស់ក្នុងសិរេតុក្តី
ដែនដីក្តី អាកាសក្តី គប្បីបានឈើវាស់ ឬខ្សែស្មើនឹងក្នុងសិរេតុ ដែនដី និង
អាកាសនោះ សូម្បីគេដឹងបញ្ញារបស់ព្រះសមណគោតម ក៏គប្បីនឹងបាន
ព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណដូចព្រះញាណរបស់ព្រះអង្គដូចគ្នា ។ ក៏ក្នុងសូត្រនេះ
បិណ្ឌិយានិព្រាហ្មណ៍ ពោលដដែលៗ ដោយសេចក្តីអើពើ ។

បទថា ឧទ្យារាយ (ដីលើសលុប) បានដល់ ខ្ពស់បំផុត គឺ ប្រសើរ

បំផុត ។ បទថា កោ ចាហម្ពោ (ខ្ញុំជានរណា) បានដល់ លោកដ៏ចម្រើន
ខ្ញុំឈ្មោះថាជានរណាហ្ន៎ ក្នុងការដែលសរសើរព្រះសមណគោតម ។ បទថា
កោ ច សមណំ គោតមំ បសំសិស្សាមិ (និងហេតុអ្វី ទើបសរសើរព្រះ
សមណគោតម) បានដល់ ខ្ញុំនឹងសរសើរដោយហេតុអ្វី ។

បទថា បសដ្ឋប្បសដ្ឋោ (គុណរបស់ព្រះអង្គប្រសើរក្រៃពេក) សេចក្តី
ថា គុណទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ ដែលមនុស្សលោកទាំងពួងសរសើរហើយ
ដែលប្រសើរលើលោកទាំងឡាយ សរសើរហើយ មិនចាំបាច់ត្រូវសរសើរ
ព្រះអង្គដោយគុណដទៃៗ ។ ដូចផ្កាចម្ប៉ាក្តី ឧប្បលក្តី បទុមក្រហមក្តី
ចន្ទក្រហមក្តី ជារបស់ស្រស់ស្អាត និងមានក្លិនក្រអូប ដោយសិរី គឺ
ពណ៌ និងក្លិនប្រចាំខាងក្នុងវានោះឯង មិនចាំបាច់សរសើរផ្កាលើនោះដោយ
ពណ៌ និងក្លិនដែលផ្សាយចេញមកខាងក្រៅ យ៉ាងណា ដូចជាកែវមណីក្តី
ព្រះចន្ទក្តី រមែងបង្ហាញរូបកាយដោយពន្លឺរបស់ខ្លួនឯង កែវមណី និងព្រះ
ចន្ទនោះ ក៏មិនចាំបាច់បង្ហាញកាយដោយពន្លឺដទៃ យ៉ាងណា ព្រះសមណ-
គោតម ក៏ដូច្នោះ ដែលគុណរបស់ព្រះអង្គ ដែលមនុស្សទាំងឡាយសរសើរ

ហើយនុ៎ះឯង សរសើរឲ្យដល់ភាពជាបុគ្គលប្រសើរបំផុតលើលោកទាំងពួង
មិនចាំបាច់សរសើរព្រះអង្គដោយគុណដទៃ ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា
សរសើរក្រៃពេកហើយ សូម្បីព្រោះបានទទួលការសរសើរ បានសរសើរ
ហើយ ។ ក៏នរណាឈ្មោះថា អ្នកបានទទួលការសរសើរ ។ ព្រះបាទ
បសេនទិកោសលអ្នកដែនកាសិ និងអ្នកដែនកោសលសរសើរហើយ ព្រះ
បាទពិម្ពិសារអ្នកដែនអង្គៈ និងមគធៈសរសើរហើយ ក្សត្រិយ៍លច្ឆរីក្រុង
វេសាលី អ្នកដែនវជ្ជីសរសើរហើយ មល្លក្សត្រិយ៍ក្នុងក្រុងបាវា មល្ល-
ក្សត្រិយ៍ក្នុងក្រុងកុសិនារា ក្សត្រិយ៍នោះៗ សូម្បីពួកដទៃអ្នកស្រុកជនបទ
នោះៗ សរសើរហើយ , ព្រាហ្មណ៍ មានចង្កីព្រាហ្មណ៍ជាដើម ដែលពួក
ព្រាហ្មណ៍សរសើរហើយ , ឧបាសក មានអាណាចបណ្ឌិតសេដ្ឋីជាដើម ដែល
ពួកឧបាសកសរសើរហើយ , ឧបាសិកា មាននាងវិសាខាជាដើម ដែល
ឧបាសិកាច្រើនរយសរសើរហើយ , បរិព្វាជក មានសកុឡទាយីជាដើម
ដែលបរិព្វាជកច្រើនរយសរសើរហើយ , មហាសាវិកា មានឧប្បលវណ្ណា-
ថេរីជាដើម ដែលភិក្ខុនិច្រើនរយសរសើរហើយ , ព្រះមហាថេរៈ មានព្រះ

សារីបុត្តជាដើម ដែលកិក្ខុច្រើនរយសរសើរហើយ , ទេវតា មានសក្កទេវរាជ
ជាដើម ដែលពពួកទេវតាច្រើនពាន់សរសើរហើយ , ព្រហ្ម មានស្តេចមហា
ព្រហ្មជាដើម ដែលព្រហ្មច្រើនពាន់សរសើរហើយ មនុស្ស និងទេវតាសូម្បី
ទាំងអស់នោះ ក៏សរសើរនូវគុណរបស់ព្រះទេសពលដ៏យ៉ាងក្រៃលេង ។ ព្រះ
មានព្រះភាគ លោកហៅថា គុណរបស់ព្រះអង្គប្រសើរពន់ពេកហើយ ដោយ
ប្រការដូច្នោះ ។

បទថា អត្តវសំ (អំណាចប្រយោជន៍) គឺ អំណាចនៃប្រយោជន៍
ទាំងឡាយ ។ គ្រានោះ បិណ្ឌិយានិព្រាហ្មណ៍កាលពោលដល់ហេតុដែលខ្លួន
ជ្រះថ្លាដល់ការណាទាលីព្រាហ្មណ៍នោះ ទើបពោលពាក្យថា សេយ្យថាបិ
កោ បុរិសោ (ម្ចាស់អ្នកដ៏ចម្រើន ប្រៀបដូចបុរស) ជាដើម ។ ក្នុងបទ
ថា អគ្គរសបរិភិក្កា (អ្នករីករាយក្នុងរសដ៏ប្រសើរហើយ) សេចក្តីថា
ឈ្មោះថា រសប្រសើរមានជាអាទិ៍យ៉ាងនេះ គឺ បណ្ណារសកោជន រសបាយ
បាយាសប្រសើរជាង , បណ្ណាដែលជាប្រភេទទឹក មានទឹកដោះថ្លាប្រសើរ
ជាង ។ បណ្ណាលរសចត់ ទឹកផ្អែមរបស់សត្វតូចៗ^(១) ដែលមិនមានវត្តលាយឡំ

-១២- មនោរបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិកាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

បណ្ណាលរសផ្អែម ទឹកត្នោតប្រសើរជាង ។ អ្នកពេញចិត្តក្នុងរសទាំងនោះ
ណាមួយ គឺ បរិភោគមានបរិមាណដល់កទើបឈប់ ។ បទថា អញ្ញេសំ
ហីនានំ (រសដទៃដែលថោកទាប) បានដល់ រសដ៏ថោកទាបដទៃ ឬរស
ដែលប្រសើរលើស ។ បទថា សុត្តសោ (ដោយសុត្តៈ) បានដល់ ដោយ
សូត្រ អធិប្បាយថា ដោយបានស្តាប់មក ។ បទថា សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស
ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា តតោ តតោ (ដោយលក្ខណៈនោះៗ)
បានដល់ ដោយសត្វសាសន៍ មានសុត្តៈជាដើមនោះៗ ។ បទថា ន អញ្ញេសំ
បុប្ផស្សមណប្បវាទានំ (វាទៈរបស់ពួកសមណៈច្រើនពួកដទៃ) បានដល់
មិនពេញចិត្ត មិនប្រាថ្នា ពាក្យទូន្មានដែលជាលទ្ធិរបស់សមណៈព្រាហ្មណ៍
ដទៃជាច្រើន មិនប្រាថ្នានឹងស្តាប់វាទៈទាំងនោះ ដែលសមណព្រាហ្មណ៍
និយាយ ។ បទថា ជិយច្ឆាទុព្វល្យបរេតោ (ត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្លាន និង
ការទន់កម្លាំងគ្របសង្កត់) បានដល់ ត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្លាន និងសេចក្តីថយ
កម្លាំងគ្របសង្កត់ ។

បទថា មជ្ជបណ្ឌិតំ (សំបុកឃ្មុំ) បានដល់ នំសត្តុដុំដែលគេលីង

ស្រូវសាលីឲ្យជាលាច ហើយលាយដោយរសផ្អែម ៤ យ៉ាង ឬនំផ្អែមនោះ
ឯង ។ បទថា អធិតច្ចេយ្យ (គប្បីបាន) បានដល់ គប្បីបានទទួល ។ បទ
ថា អសេចនកំ (មិនលាយឡំ) បានដល់ មានរសប្រណីតត្វាញ់ មិនលាយ
ដោយរសដទៃដើម្បីធ្វើឲ្យផ្អែម ។ បទថា ហរិចន្ទនស្ស (នៃចន្ទន៍លឿង)
បានដល់ នៃឈើចន្ទន៍ពណ៌លឿងដូចមាស ។ បទថា លោហិតចន្ទនស្ស
(នៃចន្ទន៍ក្រហម) បានដល់ ឈើចន្ទន៍ពណ៌ក្រហម ។ បទថា សុរកិត្តន្ធ
(ក្លិនក្រអូបល្អ) បានដល់ មានក្លិនក្រអូប ។ ក៏ សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ
ជាដើម បានដល់ សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយព្រោះវដ្តៈ សេចក្តីលំបាកព្រោះ
វដ្តៈ នឹងសេចក្តីក្តៅក្រហាយព្រោះវដ្តៈនោះឯង ។

បទថា ឧទានំ ឧទានេសិ (បន្ទីនូវឧទាន) បានដល់ បន្ទីនូវឧទាន ។
ដូចប្រេងឯណាដែលមិនអាចនឹងដួសបាន ក៏រមែងហូរទៅ ប្រេងនោះហៅ
ថា អវសេកៈ (ហៀរចេញ) ទឹកណាមិនអាចនឹងយ៉ាងទុកក្នុងស្រះបាន ក៏ហូរ
ចេញទៅ ទឹកនោះលោកហៅថា ឱយៈ (អន្ទង់ទឹក) យ៉ាងណា ពាក្យណា
ដែលប្រកបដោយបីតិ មិនអាចនឹងរក្សាទុកក្នុងចិត្តបាន មានច្រើនពេក តាំង

-១២៨- មនោរម្យបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គតរណិកាយ បញ្ចករិយានិកាយ ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

នៅមិនបានក្នុងខាងក្នុង ក៏ចេញទៅខាងក្រៅ ពាក្យដែលប្រកបដោយបីតិ
នោះ ហៅថា ឧទាន ក៏ដូច្នោះ ។ អធិប្បាយថា ការណាបានព្រាហ្មណ៍
បន្តិពាក្យដែលសម្រេចដោយបីតិបែបនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ការណាបានសូត្រទី ៤



អដ្ឋកថា បន្តិយានីសូត្រទី ៥

(បន្តិយានីព្រាហ្មណ៍ជាហេតុឲ្យត្រាស់រតនៈ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បន្តិយានីសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៥] បទថា នីលា (ខៀវ) នេះ រួមពណ៌ខៀវទុកទាំងអស់ ។

បទថា នីលវណ្ណា (មានសម្បុរខៀវ) ជាដើម សំដែងការចែកពណ៌ខៀវនោះឯង ។ បទថា មានសម្បុរខៀវ នោះ សម្បុរតាមប្រក្រតីរបស់ក្សត្រីយ័លិច្ឆរីទាំងនោះមិនខៀវ តែលោកពោលពាក្យនោះ ព្រោះក្សត្រីយ័ទាំងនោះលាបដោយគ្រឿងលាបពណ៌ខៀវ ។ បទថា នីលវត្តា (មានសំពត់ខៀវ) បានដល់ សូម្បីសំពត់សាច់ល្អ សំពត់ថ្មីជាដើម របស់ក្សត្រីយ័ទាំងនោះក៏មានពណ៌ខៀវទាំងអស់ ។ បទថា នីលាលង្ការ (មានគ្រឿងប្រដាប់ខៀវ) បានដល់ ប្រដាប់ដោយកែវមណីខៀវ និងផ្កាឈើខៀវ សូម្បីគ្រឿងប្រដាប់ដំរី គ្រឿងប្រដាប់សេះ គ្រឿងប្រដាប់រថ កាំនន ពិដាន និងសំលៀកបំពាក់របស់ក្សត្រីយ័ទាំងនោះក៏ខៀវទាំងអស់ ។ គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងបទទាំងពួងដោយន័យនេះ ។

-១៥- មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

បទថា បទុមំ យថា (ដូចផ្កាលយូក) បានដល់ ដូចផ្កាបទុមពណ៌
ក្រហម មាន ១០០ ត្របក ។ បទថា កោកនុទំ (ឈ្មោះកោកនុទ) ជា
វេវចនៈរបស់ពាក្យថា ផ្កាលយូក នោះឯង ។ បទថា បុរោ (រឹកអំពីព្រឹក)
បានដល់ ព្រឹកព្រលឹម គឺ ក្នុងវេលាព្រះអាទិត្យរះឡើង ។ បទថា សិយា
(អាស្រ័យ) បានដល់ គប្បីអាស្រ័យ ។ បទថា អវីតគន្ធិ (មិនប្រាសចាក
ភ្និន) បានដល់ មិនប្រាសចាកអំពីភ្និន ។ បទថា អន្តីរសំ (រស្មីផ្សាយចេញ
ពីព្រះអង្គ) សេចក្តីថា ព្រះរស្មីផ្សាយចេញអំពីព្រះវរកាយតូចធំរបស់ព្រះ
មានព្រះភាគ ព្រោះដូច្នោះ ទើបហៅព្រះអន្តីរស ។ បទថា តបន្តមាទិច្ច-
មវន្តលិក្ខ (ដូចព្រះអាទិត្យបញ្ចេញរស្មីក្នុងកណ្តាលពពក) សេចក្តីថា ទ្រង់
រុងរឿងដូចព្រះអាទិត្យបញ្ចេញពន្លឺក្នុងអាកាស អាចបំភ្លឺក្នុងទ្វីបធំទាំង ៤
ដែលមានទ្វីបតូច ២.០០០ ជាបរិវារ ។ បន្តិយានីព្រាហ្មណ៍ពោលយ៉ាងនេះ
ថា សូមលោកមើលព្រះអន្តីរស សំដៅដល់ខ្លួនឯងប៉ុណ្ណោះ ឬមហាជន
ក៏បាន ។

ចប់អដ្ឋកថា បន្តិយានីសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា សុបិនសូត្រទី ៦

(មហាសុបិន ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សុបិនសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៦] បទថា មហាសុបិនា (មហាសុបិន) សេចក្តីថា ឈ្មោះថា មហាសុបិន ព្រោះបុរសដែលធំគប្បីយល់សប្តិ និងព្រោះភាពជានិមិត្តនៃ ប្រយោជន៍ដ៏ធំ ។ បទថា បាតុរហេតុ (ប្រាកដ) បានដល់ បានប្រាកដ ហើយ។

ក្នុងការយល់សប្តិនោះ អ្នកយល់សប្តិរមែងយល់សប្តិព្រោះហេតុ ៤ ប្រការ គឺ ព្រោះធាតុកម្រើក ១ ព្រោះធ្លាប់ឃើញមកអំពីមុន ១ ព្រោះទេវតាបណ្ណាលចិត្ត ១ ព្រោះជាបុព្វនិមិត្ត ១ ។ ក្នុងហេតុទាំងនោះ មនុស្សធាតុកម្រើក ព្រោះប្រមាត់ជាដើម ជាហេតុធ្វើឲ្យកម្រើក រមែងយល់ សប្តិព្រោះធាតុកម្រើក និងការយល់សប្តិ រមែងយល់សប្តិច្រើនយ៉ាង ដូច ជាយល់សប្តិថា ធ្លាក់អំពីភ្នំ ទៅតាមអាកាស ត្រូវសត្វកាចមានជំរិះ និងចោរជាដើមដេញតាម ។ កាលយល់សប្តិ ព្រោះធ្លាប់ដឹង ធ្លាប់ឃើញ

-១៥២- មនោរថបុរាណី អដ្ឋកថាអដ្ឋតរនិកាយ បញ្ចករនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

មកអំពីមុន រមែងយល់សប្តិដល់អារម្មណ៍ដែលធ្លាប់សោយមកហើយ ក្នុង
កាលមុន ។ ឯបុគ្គលយល់សប្តិ ព្រោះទេវតាបណ្ណាលចិត្ត ពួកទេវតារមែង
បណ្ណាលអារម្មណ៍ច្រើនយ៉ាង ព្រោះបំណងល្អក៏មាន ព្រោះបំណងអាក្រក់
ក៏មាន បុគ្គលនោះរមែងយល់សប្តិឃើញអារម្មណ៍ទាំងនោះ ដោយអានុភាព
របស់ពួកទេវតាទាំងនោះ ។ កាលយល់សប្តិ ព្រោះជាបុព្វនិមិត្ត រមែង
យល់សប្តិជាបុព្វនិមិត្តឲ្យកើតប្រយោជន៍ ឬមិនមានប្រយោជន៍ ដែលនឹង
កើតឡើងដោយអំណាចបុណ្យ ឬបាប ដូចព្រះជននីរបស់ព្រះពោធិសត្វ
ទ្រង់យល់សប្តិឃើញនិមិត្តក្នុងការបានព្រះឱរស ដូចព្រះបាទបសេនទិកា-
សល ទ្រង់យល់សប្តិឃើញហេតុសុបិន ១៦ និងដូចព្រះមានព្រះកាកព្រះ
អង្គនេះឯង កាលនៅជាព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់យល់សប្តិឃើញមហាសុបិន
៥ ប្រការ ។

ក្នុងការយល់សប្តិទាំងនោះ យល់សប្តិព្រោះធាតុកម្រើក ព្រោះធ្លាប់
ជួបប្រទះមកអំពីមុន រមែងជាការយល់សប្តិមិនពិត ។ យល់សប្តិ ព្រោះ
ទេវតាបណ្ណាលចិត្ត ពិតខ្លះ មិនពិតខ្លះ ព្រោះថា ទេវតាទាំងឡាយក្រោធខឹង

ឡើង បំណងនឹងឲ្យដល់សេចក្តីវិនាស ដោយឧបាយ ទើបក្លែងធ្វើជាឲ្យ
ខុសប្រក្រតី ។ តែយល់សប្តិព្រោះបុព្វនិមិត្ត ពិតដោយចំណែកមួយ ។
សូម្បីព្រោះការទាក់ទងជាមួយនឹងមូលហេតុទាំង ៤ យ៉ាងនេះផ្សេងគ្នា ទើប
ការយល់សប្តិផ្សេងគ្នា ។ ព្រះសេក្ខៈ និងបុប្ផជួនប៉ុណ្ណោះ រមែងយល់សប្តិ
ឃើញហេតុទាំង ៤ យ៉ាងនោះបាន ព្រោះលះវិបល្លាសមិនទាន់បាន ព្រះ
អសេក្ខៈមិនយល់សប្តិ ព្រោះលះវិបល្លាសបានហើយ ។

ក៏បុគ្គលកាលយល់សប្តិ ដេកយល់សប្តិ ឬក្រាក់យល់សប្តិ ឬថា
មិនដេកមិនក្រាក់យល់សប្តិ ក៏ក្នុងសេចក្តីនេះ យ៉ាងណា ។ ប្រការដំបូង
ប្រសិនបើថា ដេកយល់សប្តិ ក៏ខុសក្នុងអភិធម្ម ព្រោះថា សត្វរមែងដេក
លក់ដោយកវ័ន្តចិត្ត កវ័ន្តចិត្តនោះ មិនមានរូបនិមិត្តជាដើម ជាអារម្មណ៍
ឬមិនសម្បយុត្តដោយរាគៈជាដើម ប្រសិនបើក្រាក់ ក៏ខុសក្នុងព្រះវិន័យ ព្រោះ
ថា អ្នកដែលក្រាក់យល់សប្តិ រមែងយល់សប្តិដោយចិត្ត ដែលជាសព្វោ-
ហារិក (ចិត្តប្រក្រតី) អាបត្តិកាលកន្លងល្មើសដោយចិត្តជាសព្វោហារិក
នឹងប្រព្រឹត្តទៅជាអាបត្តិ សូម្បីកាលអ្នកយល់សប្តិ ធ្វើការប្រព្រឹត្តកន្លងរូ

-១៥- មនោរបូរណ៍ អដ្ឋកថាអដ្ឋតរណិកាយ បញ្ចកនិទាន ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

សិក្ខាបទ ក៏មិនជាអាបត្តិឡើយ បើមិនដេកលក់មិនភ្ញាក់ឡើង ឈ្មោះថា
យល់សប្តិក៏មិនមែន ដូច្នោះ ការយល់សប្តិមិនមានឬ ។ មិនមែនមិនមាន
ទេ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ព្រោះអ្នកដេកលក់ដូចស្វា រមែងយល់សប្តិ សម
ដូចដែលព្រះនាគសេនពោលទុកថា មហាបពិត្រ អ្នកដេកលក់ដូចស្វា រមែង
យល់សប្តិ ។ បទថា កបិមិទ្ធិបរេតា (អ្នកលក់ដូចស្វា) បានដល់ ប្រកប
ដោយការដេកដូចស្វា ។ ដូចការដេកលក់របស់ស្វាមានការប្រែប្រួលល្បឿន
យ៉ាងណា ការលក់ណា ឈ្មោះថា ប្រែប្រួលរហ័ស ព្រោះជ្រៀតជ្រែក
ដោយចិត្តមានកុសលចិត្តជាដើមរឿយៗ ក្នុងការប្រព្រឹត្តទៅនៃការលក់ណា
ចិត្តរមែងផ្តាច់ពីករណីរឿយៗ បុគ្គលប្រកបដោយការដេកលក់នោះ រមែង
យល់សប្តិ ដូច្នោះ ។

ព្រោះហេតុនោះ យល់សប្តិនេះ ទើបជាកុសលខ្លះ អកុសលខ្លះ
អព្យាកតខ្លះ ។ ក្នុងការយល់សប្តិនោះ គប្បីជ្រាបថា ជាកុសល ដល់
អ្នកយល់សប្តិថា ធ្វើការថ្វាយបង្គំព្រះចេតិយ៍ ស្តាប់ធម៌ និងសំដែងធម៌
ជាដើម , ជាអកុសល ដល់អ្នកយល់សប្តិថា ធ្វើបាណាតិបាតជាដើម ក្រៅ

អំពីទាំងពីរយ៉ាងនោះ ជាអព្យាកត ក្នុងខណៈអាវជួនចិត្ត និងខណៈត-
ទាលម្ពណចិត្ត ។ យល់សប្តិទាំងអស់នោះ មិនអាចនាំបដិសន្ធិមកបាន
ព្រោះចេតនាមានកម្លាំងខ្សោយ តែក្នុងបវត្តិកាល យល់សប្តិដែលជាកុសល
និងអកុសលដទៃបត្តម្តហើយ រមែងឲ្យវិបាក ឲ្យវិបាកសូម្បីក៏ពិត តែ
ចេតនាក្នុងការយល់សប្តិ ក៏ជាអព្វហារិក (ពោលអាងមិនបាន) ព្រោះ
កើតក្នុងទីដែលមិនមែនជាវិស័យ ។

ក៏យល់សប្តិនោះ សូម្បីពោលដោយវេលា យល់សប្តិក្នុងវេលាថ្ងៃ
រមែងមិនពិត ក្នុងបឋមយាម មជ្ឈិមយាម បច្ឆិមយាម ក៏ដូចគ្នា ។ តែ
ពេលជិតភ្លឺ កាលអាហារដែលបរិភោគ ផឹក និងទំពារ រលួយល្អហើយ
លុះឱ្យសម្រេចក្នុងរាងកាយហើយ ពេលអរុណរះឡើង ការយល់សប្តិ
រមែងពិត ។ កាលយល់សប្តិមានឥដ្ឋារម្មណ៍ជានិមិត្ត រមែងបានឥដ្ឋារម្មណ៍
កាលយល់សប្តិមានអនិដ្ឋារម្មណ៍ជានិមិត្ត រមែងបានអនិដ្ឋារម្មណ៍ ។ ក៏
មហាសុបិន ៥ ប៉ុណ្ណោះ លោកិយមហាជនមិនយល់សប្តិ មហារាជទាំង
ឡាយមិនយល់សប្តិ ស្តេចចក្រពត្តិទាំងឡាយមិនយល់សប្តិ អគ្គសាវកទាំង

-១៥៦- មនោរម្យរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិកាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ឡាយមិនយល់សប្តិ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយមិនយល់សប្តិ ព្រះសម្មា-
សម្ពុទ្ធទាំងឡាយក៏មិនយល់សប្តិ ព្រះសព្វញ្ញពោធិសត្វតែមួយអង្គប៉ុណ្ណោះ
រមែងយល់សប្តិ ។

សួរថា ក៏ព្រះពោធិសត្វរបស់ពួកយើង ទ្រង់យល់សប្តិឃើញសុបិន
ទាំងនេះកាលណា ។ ឆ្លើយថា ទ្រង់យល់សប្តិវេលាកត្រីថ្ងៃ ១៤ កើត
ដែលជាហេតុឲ្យទ្រង់ជ្រាបថា ព្រឹកនេះយើងនឹងត្រាស់ជាព្រះពុទ្ធ ។ អាចារ្យ
ពួកខ្លះពោលថា ក្នុងវេលាថ្ងៃ ១៣ កើតក៏មាន ។ ព្រះអង្គទ្រង់យល់សប្តិ
ឃើញសុបិន្តទាំងនេះឯង ទ្រង់ក្រោកឡើងប្រថាប់អង្គុយពត់ភ្នែក ទ្រង់ព្រះ
តម្រិះថា បើយើងឃើញសុបិនទាំងនេះក្នុងក្រុងកបិលវត្ត និងក្រាបទូល
ព្រះជនក ប្រសិនបើព្រះជននិររបស់យើងទ្រង់ព្រះជន្មនៅឡើយ យើងនឹង
ទូលព្រះជននី តែក្នុងទីនេះមិនមានអ្នកទាយសុបិន្តទាំងនេះបាន យើងនឹង
ទាយដោយខ្លួនឯង ។ ពេលនោះ ព្រះពោធិសត្វនោះ ទ្រង់ទាយសុបិន
ដោយព្រះអង្គឯងថា សុបិននេះ នឹងជាបុព្វនិមិត្តរបស់វត្តនេះ សុបិននេះ
នឹងជាបុព្វនិមិត្តរបស់វត្តនេះ ហើយសោយបាយបាយាស ដែលនាងសុជាតា

ថ្វាយក្នុងឧវេលត្រាម ស្តេចឡើងកាន់មណ្ឌលព្រះពោធិព្រឹក្ស ទ្រង់សម្រេច
សម្ពោធិញ្ញាណ ទ្រង់ប្រថាប់នៅក្នុងព្រះជេតពនតាមលំដាប់ ដើម្បីញ៉ាំង
មហាសុបិន ៥ ដែលព្រះអង្គឃើញហើយ ក្នុងវេលាជាមកុឡតុទ្ធុៈ (វេលា
ជាព្រះពុទ្ធដូចផ្កាក្រពុំផ្ដើមនឹងរីកឡើង) ឲ្យពិស្តារ ទើបហៅភិក្ខុទាំងឡាយ
ហើយទ្រង់ផ្ដើមទេសនានេះ ។

ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា មហាបបរិ (ផែនដីធំ) បានដល់ ផែនដី
ធំ តាំងនៅពេញផ្ទៃចក្រវាល ។ បទថា មហាសយនំ អហោសិ (ជាសយនៈ
ដ៏ប្រសើរ) បានដល់ ជាទិសិរិសេយ្យាសន៍ ។ បទថា ឱហិតោ (សណ្តូក
ចុះ) បានដល់ ដំកល់ទុកហើយ ។ ក៏ព្រះហត្ថនោះ គប្បីជ្រាបថា មិនបាន
ជ្រលក់ចុះក្នុងទឹក ដែលជាក់ទៅខាងលើៗ របស់មហាសមុទ្រទិសខាងលិច
ហើយជាក់ចុះក្នុងទីបំផុតនៃចក្រវាលទិសខាងលិច ។ សូម្បីក្នុងបទទាំង
នេះថា បច្ឆិមេ សមុទ្ទេ ទក្ខិណោ (ក្នុងសមុទ្រខាងលិច ក្នុងសមុទ្រទិស
ខាងត្បូង) ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

ព្រះអង្គត្រាស់ហៅថា ទព្វតិណៈ (ភីស្សូវ) ថា (តិរិយា នាម

-១៥៨- មនោរបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិមាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

តិណជាតិ (ស្សូវ) ។ បទថា នាភិយា ឧគ្គន្ទា នកំ អាហច្ច វិតា
អហោសិ (បានឡើងពីនាភី... ទៅទល់នឹងអាកាសតាំងនៅ) សេចក្តីថា
(ស្មៅ) មានស្មៅចិញ្ចៀនពណ៌ក្រហមប្រមាណប៉ុនដងនង្គ័ល ផុសឡើងអំពី
ព្រះនាភី (ផ្ចិត) កាលព្រះអង្គទតព្រះនេត្រហើយ ស្មៅចិញ្ចៀនក៏ដុះឡើង
ទៅៗ យ៉ាងនេះ គឺ ១ ចំអាម ១ ហស្ត ១ យដ្ឋិ ១ គារុត កន្លះយោជន៍
១ យោជន៍ ហើយដុះឡើងរហូតដល់អាកាស ច្រើនពាន់យោជន៍ ។

បទថា បាទេហិ ឧស្សក្កិត្វា (បានវារឡើងមកតាមព្រះបាទ) បាន
ដល់ វារឡើងមកតាមព្រះបាទតាំងពីចុងព្រះនរោ ។ បទថា នានារណ្ណា
(មានពណ៌ផ្សេងៗ គ្នា) បានដល់ មានពណ៌ផ្សេងៗ គ្នាយ៉ាងនេះ គឺ
មួយពណ៌ខៀវ មួយពណ៌លឿង មួយទៀតពណ៌ក្រហម មួយទៀតពណ៌
ដូចស្លឹកឈើទុំ ។ បទថា សេតា (មានពណ៌ស) បានដល់ ពណ៌ស គឺ
សទាំងអស់ ។

បទថា មហតោ មិទ្ធិបព្វតស្ស (ភ្នំលាមកធំ) បានដល់ ភ្នំពេញ
ទៅដោយលាមកខ្ពស់ប្រមាណ ៣ យោជន៍ ។ បទថា ឧបរុបរិ ចន្ទមតិ

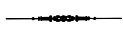
(ដើរទៅមកលើ) បានដល់ ស្តេចចង្រ្កមលើកំពូលៗ ។ តែព្រះពុទ្ធទាំង
ឡាយដែលទ្រង់មានព្រះជន្មវែង នឹងប្រាកដដូចស្តេចចូលទៅប្រថាប់លើភ្នំ
ដែលពេញទៅដោយលាមក ខ្ពស់ប្រមាណ ៣ យោជន៍ ។

ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សំដែងបុព្វនិមិត្ត ដោយឋានៈទាំងនេះ
យ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សំដែងដល់វត្ថុដែលនឹងបានព្រម និង
បុព្វនិមិត្តនោះ ទើបត្រាស់បទមានជាអាទិ៍ថា យម្បិ ភិក្ខុវេ (ប្រការដែល) ។
ក្នុងបទនោះ ព្រះអរហត្តមគ្គរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អនុត្តរ
សម្មាសម្ពោធិ (ជាសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណដែលមិនមានធម៌ដទៃក្រៃលែងជាង)
ព្រោះឲ្យនូវគុណគ្រប់យ៉ាង ។ ព្រោះដូច្នោះ ព្រោះពោធិសត្វនោះ ទ្រង់
បានឃើញផែនដីធំនៃចក្រវាឡនោះ ជាពួកដេកដីមានសិរី ផែនដីធំនៃចក្រ-
វាឡនោះ ជាបុព្វនិមិត្តនៃភាពជាព្រះពុទ្ធ ។ ទ្រង់បានឃើញខ្នងភ្នំហិមពាន្ត
ណាជាខ្នើយ ខ្នងភ្នំហិមពាន្តនោះ ជាបុព្វនិមិត្តនៃខ្នើយ គឺ ព្រះសព្វញ្ញត-
ញ្ញាណ ។ ទ្រង់បានឃើញព្រះហត្ថ និងព្រះបាទ ទាំង ៤ ដែលប្រតិស្ថាន
លើកំពូលចក្រវាឡណា នោះជាបុព្វនិមិត្តនៃធម្មចក្រ (ការប្រកាសសំដែង

-១២០- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិមាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ធម្មចក្រ) ដែលនរណាៗ ជំទាស់មិនបាន ។ ទ្រង់បានឃើញព្រះអង្គផ្ទុំផ្ទារ
យ៉ាងណា ទោះជាបុព្វនិមិត្តដែលសត្វទាំងឡាយ ផ្តាច់មុខនៅក្នុងភព ៣ នឹង
ផ្ទារមុខឡើង ។ ទ្រង់ដូចជាបើកព្រះនេត្រឃើញ យ៉ាងណា ទោះជាបុព្វ-
និមិត្តនៃការបានទិព្វចក្ខុ ។ លោកដែលប្រព្រឹត្តទៅ រហូតដល់កវ៌្លព្រហ្ម
យ៉ាងណា ទោះជាបុព្វនិមិត្តនៃអាទារវរណញ្ញាណ (ញ្ញាណដែលមិនមានគ្រឿង
រាវាំង) ។ បទដ៏សេសសកប្បីជ្រាបដោយន័យនៃព្រះបាលីនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សុបិនសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា វស្សស្សត្រទី ៧

(អន្តរាយរបស់ភ្ញៀវ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វស្សស្សត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៧] បទថា នេមិត្តា (អ្នកទាយនូវនិមិត្ត) បានដល់ ជនអ្នកទាយ
 នូវនិមិត្ត ។ បទថា តេជោធាតុ បកុប្បតិ (តេជោធាតុ... កម្រើក)
 បានដល់ ដុំភ្លើងធំកើតឡើង ។ បទថា បាណិនា ឧទកំ បដិច្ចិត្វា (យក
 បាតដៃត្រងទឹក) បានដល់ លាតដៃទំហំប្រមាណ ៣០០ យោជន៍ ទទួលទឹក
 ដែលមានឧតុជាសមុដ្ឋាន ដែលតាំងឡើងហើយ ។ បទថា បមត្តា ហោន្តិ
 (ធ្វេសប្រហែស) បានដល់ ជាអ្នកប្រមាទ គឺ ប្រាសចាកសតិ ព្រោះការ
 លេងរបស់ខ្លួន ។ ពិតណាស់ កាលពួកវស្សវេលាហកទេវបុត្តទាំងនោះ
 កើតចិត្តគិតតាមសេចក្តីពេញចិត្តរបស់ខ្លួនថា ពួកយើងពេញចិត្ត (និងឲ្យ
 ភ្ញៀវធ្លាក់) ភ្ញៀវមែនធ្លាក់ចុះ សូម្បីក្នុងវេលាមិនមែនជារដូវកាល^(១) រមែង
 ធ្លាក់ដោយមិនមានហេតុនោះ^(២) ។ ទ្រង់សំដៅដល់ប្រការនោះ ទើបត្រាស់

១ ព្រោះមិនមានចិត្តគិត ដូច្នោះ ទើបភ្ញៀវមិនធ្លាក់ , ២ ភ្ញៀវមិនធ្លាក់តាមរដូវកាល ។

-១២- មនោរម្យរណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

ដូច្នោះថា សូម្បីដល់រដូវកាល ភ្លៀងក៏មិនធ្លាក់ ។

ចប់អដ្ឋកថា វិស្សស្សសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា វាចាសូត្រទី ៨

(អង្គនៃវាចាសុកាសិត)

[៧៨] សូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វាចាសូត្រទី ៨



អដ្ឋកថា កុលសូត្រទី ៩

(ត្រកូលប្រសព្វបុណ្យដោយឋានៈ ៥)

[៩៩] សូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា កុលសូត្រទី ៩



អដ្ឋកថា និស្សារណីយសូត្រទី ១០

(ធាតុដែលគប្បីរលាស់ចេញ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និស្សារណីយសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០០] បទថា និស្សារណីយា (ដែលគួររលាស់ចេញ) បានដល់
 រលាស់ចេញ គឺ ប្រាសចេញបាន ។ បទថា ធាតុយោ (ធាតុ) បានដល់
 សភាពដែលទេចាកខ្លួន ។ បទថា កាមំ មនសិករោតោ (ធ្វើទុកក្នុងចិត្ត
 នូវកាមទាំងឡាយ) បានដល់ ដាក់ចិត្តដល់កាម អធិប្បាយថា ចេញចាក
 អសុភយានហើយ បញ្ជូនចិត្តឆ្ពោះទៅរកកាមដើម្បីនឹងសាកល្បង ដូចចាប់
 យកថ្នាំព្យាបាលពិសមកសាកល្បងពិស ។ បទថា ន បក្ខន្តតិ (រមែងមិន
 ស្មោះទៅ) គឺ មិនចូលទៅ ។ បទថា ន បសីទតិ (មិនជ្រះថ្លា) គឺ មិន
 ដល់ភាពជ្រះថ្លា ។ បទថា ន សន្តិដ្ឋតិ (មិនតាំងនៅ) គឺ មិនតាំងនៅ ។
 បទថា ន វិមុច្ចតិ (មិនជ្រប់នៅ) គឺ មិនបង្ហាន់ទៅ ។ ដូចជារោមមាន់ក្តី
 វៃស្បកកង្កែបក្តី ដែលគេដាក់ចូលទៅក្នុងភ្លើង រមែងរួញ ង រមូរ មិន
 ត្រង់ យ៉ាងណា ចិត្តក៏រួញរាមិនពង្រីកចេញ ដូច្នោះ ។ បឋមឈានក្នុង

-១២២- មនោរថប្បវណ្ណិ អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

អសុក ឈ្មោះថា នេក្ខម្មៈ ក្នុងបទថា នេក្ខម្មំ ខោ បទ (តែ ...នេក្ខម្មៈ) ។
កាលភិក្ខុនោះធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់នេក្ខម្មៈនោះ ចិត្តរមែងស្មោះទៅ (ក្នុងនេក្ខម្មៈ
នោះ) ។ បទថា តស្ស តំ ចិត្តំ (ចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះ) បានដល់ ចិត្តក្នុង
អសុកឈាននោះ របស់ភិក្ខុនោះ ។ បទថា សុគតំ (ដំណើរទៅល្អហើយ)
បានដល់ ទៅហើយដោយល្អ ព្រោះទៅក្នុងគោចរ (អារម្មណ៍) ។ បទថា
សុភារិតំ (អប់រំល្អហើយ) បានដល់ អប់រំហើយដោយល្អ ព្រោះមិនប្រព្រឹត្ត
ទៅក្នុងចំណែកនៃសេចក្តីវិនាស ។ បទថា សុវុដ្ឋិតំ (តាំងនៅល្អហើយ)
បានដល់ ចេញចាកកាមហើយ ។ បទថា សុវិមុត្តំ (រួចផុតល្អហើយ)
បានដល់ រួចផុតហើយដោយល្អពីកាមទាំងឡាយ ។ អាសវៈទាំងឡាយ ៤
យ៉ាង ដែលមានកាមហេតុ ឈ្មោះថា អាសវៈមានកាមជាបច្ច័យ ។ សេចក្តី
ទុក្ខ ឈ្មោះថា វិយាតៈ (ទុក្ខ) ។ សេចក្តីក្តៅក្រហាយ ព្រោះកាមរាគៈ
ឈ្មោះថា បរិទ្បហា (សេចក្តីក្តៅក្រហាយ) ។ បទថា ន សោ តំ វេទនំ
វេទិយតិ (រមែងមិនសោយវេទនា ដែលកើតព្រោះហេតុនោះ) សេចក្តីថា
ភិក្ខុនោះមិនបានសោយវេទនាកើតអំពីកាមនោះ និងវេទនាកើតអំពីសេចក្តី

ទុក្ខ និងសេចក្តីក្តៅក្រហាយឡើយ ។

បទថា ឥទមក្ខាតំ កាមានំ និស្សរណំ (នេះតថាគតពោលថា ជា
ការប្រាសចេញនៃកាមទាំងឡាយ) សេចក្តីថា អសុករណានេះ ព្រះមាន-
ព្រះភាកត្រាស់ថា ជាគ្រឿងប្រាសចេញទៅនៃកាមទាំងឡាយ ព្រោះរលាស់
ចេញចាកកាម ។ ក៏ភិក្ខុណាធ្វើឈាននោះឲ្យជាបាទ ពិចារណាសង្ខារទាំង
ឡាយ សម្រេចតតិយមគ្គ ឃើញនិព្វានដោយអនាគាមិផលហើយ ក៏ដឹង
ថា ឈ្មោះថាកាមទាំងឡាយរមែងមិនមានទៀត ចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា
រលាស់ចេញហើយដោយសព្វគ្រប់ ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏មានន័យ
នេះដូចគ្នា ។ តែសេចក្តីផ្សេងគ្នាមានដូច្នោះ ក្នុងវារៈទី ២ មេត្តាឈាន
ឈ្មោះថា ជាគ្រឿងរលាស់ចេញព្យាបាទ ក្នុងវារៈទី ៣ ករុណាឈាន
ឈ្មោះថា ជាគ្រឿងរលាស់ចេញវិហេសា ក្នុងវារៈទី ៤ អរូបឈាន ឈ្មោះ
ថា ជាគ្រឿងរលាស់ចេញរូបឈានទាំងឡាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីប្រកប
អរហត្តផលចូលទៅក្នុងបទនេះថា រលាស់ចេញហើយដោយសព្វគ្រប់ ។
ក្នុងវារៈទី ៥ បទថា សក្កាយំ មនសិករោតោ (កាលភិក្ខុធ្វើទុកក្នុងចិត្ត

-១២៨- មនោរថបុរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត ចតុត្ថបណ្ណាសកៈ

នូវសក្កាយ) សេចក្តីថា កាលភិក្ខុកំណត់សន្ធិវសុទ្ធៗ ជាអារម្មណ៍ហើយ
សម្រេចព្រះអរហត្ត ជាសុត្តវិបស្សកៈ ចេញចាកផលសមាបត្តិហើយ បញ្ជូន
ចិត្តឆ្ពោះទៅកាន់ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ដើម្បីសាកល្បង ។ បទថា ឥទមក្ខតំ
សក្កាយស្ស និស្សរណំ (តថាគតពោលថា ជាការប្រោសចេញនៃសក្កាយ)
សេចក្តីថា ចិត្តដែលសម្បយុត្តដោយអរហត្តផលសមាបត្តិ កើតឡើងថា
សក្កាយៈមិនមានតទៅទៀត របស់ភិក្ខុអ្នកឃើញព្រះនិព្វានដោយអរហត្ត-
មគ្គ និងផល តាំងនៅ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ជាការប្រោសចេញនូវ
សក្កាយៈ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគកាលទ្រង់សរសើរគុណរបស់ព្រះខ្ញុំណា-
ស្រព ដែលដល់នូវការរលត់ គឺ ការប្រោសចេញនៃសក្កាយៈយ៉ាងនេះ
ហើយតាំងនៅ ទើបត្រាស់បទមានជាអាទិ៍ថា តស្ស កាមនន្ទិបិ នានុសេតិ
(សេចក្តីភ្លឺតភ្លឺនក្នុងកាមក្តី រមែងមិនកើតឡើងដល់អ្នក) ។ ក្នុងបទទាំង
នោះ បទថា នានុសេតិ (មិនបានកើត) គឺ មិនបង្កើតឡើង ។ បទថា
អនុសយា (ព្រោះមិនកើត) គឺ ព្រោះការមិនបង្កើត ។ បទដ៏សេសក្នុង

-១៦៩- ព្រាហ្មណ៍វគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា និស្សារណីយសូត្រទី ១០

សូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា និស្សារណីយសូត្រទី ១០

ចប់ព្រាហ្មណ៍វគ្គវណ្ណនាទី ៥

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ០៨ សូត្រ

ចប់ចតុត្ថបណ្ណាសក



បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

កិមិលវគ្គវណ្ណនាទី ១

ធម្មកថា កិមិលសុត្រទី ១

(ត្រាស់ហេតុធ្វើឲ្យសាសនាវិនាសដល់ព្រះកិម្ពិលៈ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កិមិលសុត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០១] បទថា កិមិលាយំ (ជិតក្រុងកិមិលា) បានដល់ ជិតក្រុង
ដែលមានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ។ បទថា វេឡុវនេ (ត្រង់ព្រះវិហារវេឡុវន) បានដល់ ក្នុងព្រៃមុច្ឆុលិន្ទ ។ បទថា ឯតទរោច (ទូលសួរ) សេចក្តីថា បានឮថា ព្រះថេរៈនេះ ជាបុត្រសេដ្ឋីក្នុងក្រុងនោះ បួសក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិសាស្ត្រា បានបុព្វនិវាសញ្ញាណ ។ ព្រះថេរៈនោះ កាលរលឹកដល់ខន្ធសន្តាន (ការជាប់តនៃខន្ធ) ដែលខ្លួនធ្លាប់រស់នៅហើយ បានឃើញខ្លួនធ្លាប់បួសក្នុងពេល ដែលសាសនារបស់ព្រះកស្សបទសពលសាបសូន្យ កាលបរិស័ទ ៤ មិនធ្វើ សេចក្តីគោរពក្នុងសាសនា ទើបដាក់ដណ្តើរឡើងទៅលើភ្នំ ធ្វើសមណធម៌

លើក្នុងនោះ ហើយនៅទីនោះ ។ លោកចូលទៅគាល់ព្រះសាស្តា ហើយគិត
ថា យើងនឹងទូលសួរដល់ហេតុនោះ ទើបបានក្រាបទូលដោយពាក្យដើម
ថា កោ នុ ខោ កន្ត (បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន អ្វីហ្ន៎ជាហេតុ) យ៉ាងនេះ ។
បទថា សត្វិ អគារវា វិហរន្តិ អប្បតិស្សា (ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីគោរព
មិនមានសេចក្តីកោតក្រែងក្នុងព្រះសាស្តា) បានដល់ រមែងមិនតាំងសេចក្តី
គោរព និងភាពជាជំនុំព្រះសាស្តា ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះ
ដូចគ្នា ។

ក្នុងបទទាំងនោះ ត្រង់លានព្រះចេតិយ៍ ភិក្ខុកាលដើរចាំនិរត្ត ពាក់
ទ្រនាប់ជើងជាដើមក្តី និយាយរឿងដែលមិនជាប្រយោជន៍ មានប្រការផ្សេងៗ
ក្តី ឈ្មោះថា មិនគោរពក្នុងព្រះសាស្តា ។ មួយទៀត ក្នុងរោងស្តាប់ធម៌
អង្គុយដេកក្តី និយាយរឿងដែលមិនជាប្រយោជន៍មានប្រការផ្សេងៗ ក្តី ក៏
ឈ្មោះថា មិនគោរពក្នុងធម៌ ។ ក្នុងកណ្តាលសង្ឃ កាលនិយាយដល់រឿង
ផ្សេងៗ លើកដៃគ្រវីទៅមកក្តី មិនធ្វើការកោតក្រែងក្នុងភិក្ខុជាថេរៈ នរភិក្ខុ
(ភិក្ខុបួសថ្មី) និងមជ្ឈិមភិក្ខុ (ភិក្ខុកណ្តាល) ក្តី ឈ្មោះថា មិនគោរពក្នុង

-១៧២- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរណិកាយ បញ្ចករិយាត បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

ក្នុងសង្ឃ ។ កាលមិនធ្វើសិក្ខាបទឲ្យបរិបូណ៌ ឈ្មោះថា មិនគោរពក្នុង
សិក្ខា ។ កាលធ្វើការឈ្មោះប្រកែកគ្នានិងគ្នាជាដើម ឈ្មោះថា មិនគោរព
គ្នាទៅវិញទៅមក ។

ចប់អដ្ឋកថា កិមិលសូត្រទី ១



អង្គកថា ធម្មសុវណ្ណសូត្រទី ២

(អាណិសង្សនៃការស្តាប់ធម៌)

[១០២] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អង្គកថា ធម្មសុវណ្ណសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា អាជានិយសូត្រទី ៣

(អង្គរបស់សេះអាជានេយ្យ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អាជានិយសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៣] បទថា អាជ្ជវេន (ស្មោះត្រង់) បានដល់ ដោយកាតត្រង់ គឺ ដោយការមិនរៀប ។ បទថា ជវេន (មានសន្ទុះលឿន) គឺ ដោយសន្ទុះ ជើងរហ័ស ។ បទថា មន្ទុវេន (មានកាតទន់ភ្លន់) គឺ ដោយមានសរីរៈ ទន់ភ្លន់ ។ បទថា ខន្តិយា (មានការអត់ធន់) គឺ អត់ទ្រាំដោយសេចក្តី អត់ធ្មត់ ។ បទថា សោរច្ចន (មានការស្ងប់ស្ងៀម) គឺ ដោយមានប្រក្រតី ស្អាត ។ ក្នុងវារៈពោលដោយភិក្ខុ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា ស្មោះត្រង់ បានដល់ ការប្រព្រឹត្តទៅត្រង់នៃញាណ ។ បទថា មានសន្ទុះ លឿន បានដល់ ការប្រព្រឹត្តទៅនៃញាណដ៏ក្លៀវក្លា ។ បទថា ទន់ភ្លន់ បានដល់ កាតទន់ភ្លន់ព្រោះសីល ។ បទថា សេចក្តីអត់ធន់ បានដល់ សេចក្តីអត់ធន់ដោយការគ្របសង្កត់ចិត្តនោះឯង ។ បទថា ស្ងប់ស្ងៀម បាន ដល់ កាតជាអ្នកមានសីលស្អាតនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អាជានិយសូត្រទី ៣



អង្គកថា ពលសូត្រទី ៤

(កម្លាំង ៥ ប្រការ)

[១០៤] ក្នុងសូត្រនេះ ទ្រង់ត្រាស់ពលៈ ៥ លាយគ្នា (ទាំងលោកិយៈ

និងលោកុត្តរៈ)

ចប់អង្គកថា ពលសូត្រទី ៤



អដ្ឋកថា ចេតោខីលសូត្រទី ៥

(ចរិយនៃចិត្ត ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចេតោខីលសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៥] បទថា ចេតោខីលា (ចរិយនៃចិត្ត) បានដល់ ភាពរឹងរូស ជាសម្រាម ជាជន្លតនៃចិត្ត ។ បទថា សត្វិ កន្ធិតិ (រមែងសង្ស័យ... ក្នុង ព្រះសាស្តា) សេចក្តីថា ភិក្ខុរមែងសង្ស័យក្នុងព្រះវរកាយ ឬក្នុងព្រះគុណ របស់ព្រះសាស្តា ។ កាលសង្ស័យក្នុងព្រះវរកាយ រមែងសង្ស័យថា ព្រះ វរកាយ ឈ្មោះថា ប្រដាប់ដោយបុរិសលក្ខណៈ ៣២ មែនឬហ្ន៎ ។ កាល សង្ស័យក្នុងគុណ រមែងសង្ស័យថា ព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណដែលអាចដឹងអតីត អនាគត បច្ចុប្បន្ន មែនឬទេហ្ន៎ ។ បទថា វិចិកិច្ចតិ (សង្ស័យ) បានដល់ កាលជ្រើសរើស តែងតែលំបាក រមែងដល់នូវភាពពិបាក គឺ មិនអាចនឹង សម្រេចចិត្តបាន ។ បទថា នាធិមុច្ចតិ (មិនបង្កាន់ចិត្តជឿ) បានដល់ រមែងមិនបានបង្កាន់ចិត្តជឿថា វត្ថុនោះយ៉ាងនេះ ។ បទថា ន សម្ប- សីទតិ (មិនជ្រះថ្លា) បានដល់ ឈានចុះក្នុងគុណហើយ ព្រោះមិនទាន់អស់

សេចក្តីសង្ស័យ ទើបមិនអាចនឹងជ្រះថ្លា គឺ មិនអាចមានចិត្តចុះស៊ីបក្នុង
ព្រះសាស្តា ។ បទថា អាតប្បាយ (ដើម្បីសេចក្តីព្យាយាម) បានដល់
ដើម្បីធ្វើសេចក្តីព្យាយាមដុតកំដៅកិលេស ។ បទថា អនុយោគាយ (ដើម្បី
ប្រកបរឿយៗ) បានដល់ ដើម្បីសេចក្តីប្រកបរឿយៗ ។ បទថា សាតច្ចាយ
(ដើម្បីធ្វើមិនដាច់) បានដល់ ដើម្បីធ្វើឲ្យជាប់តគ្នា ។ បទថា បធានាយ
(ដើម្បីបំពេញព្យាយាម) បានដល់ ដើម្បីតាំងសេចក្តីព្យាយាម ។ បទថា
អយំ បវាមោ ចេតោវិលោ (នេះចរិនៃចិត្តទី ១) បានដល់ កាតវិន្តរូស
នៃចិត្តប្រការទីមួយ គឺ សេចក្តីសង្ស័យក្នុងព្រះសាស្តា ជាការដែលភិក្ខុ
នោះ លះមិនបានយ៉ាងនេះ ។

ក្នុងបទថា ធម្មេ (ក្នុងធម៌) គឺ ក្នុងព្រះបរិយត្តិធម៌ និងបដិវេធា-
ធម៌ ។ កាលសង្ស័យក្នុងព្រះបរិយត្តិធម៌ រមែងសង្ស័យថា អាចារ្យទាំង
ឡាយពោលថា ពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក មាន ៨៤.០០០ ធម្មក្ខន្ធ ព្រះ
ពុទ្ធវចនៈនោះ មានមែនឬ ។ កាលសង្ស័យក្នុងបដិវេធាធម៌ រមែងសង្ស័យ
ថា អាចារ្យទាំងឡាយពោលថា ផលនៃវិបស្សនា ឈ្មោះថាមគ្គ ផលនៃមគ្គ

-១៧៨- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិយាត បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

ឈ្មោះថាផល ការលះសន្តិរទាំងឡាយដាច់ជាសមុច្ឆេទ ឈ្មោះថានិព្វាន
និព្វាននោះមានមែនឬ ។

បទថា សង្ឃេ សន្ធិតិ (សង្ឃេយក្នុងព្រះសង្ឃ) សេចក្តីថា រមែង
សង្ឃេយថា ព្រះសង្ឃដែលបដិបត្តិតាមបដិបទាបែបនេះ តាមបទដើមថា
ឧដុប្បដិបន្នោ (អ្នកបដិបត្តិត្រង់) ជាជំនុំនៃបុគ្គល ៨ គឺ បុគ្គលតាំងនៅ
ក្នុងមគ្គ ៤ តាំងនៅក្នុងផល ៤ មានមែនឬ ។

កាលសង្ឃេយក្នុង សិក្ខា រមែងសង្ឃេយថា អាចារ្យទាំងឡាយពោល
ថា អធិសីលសិក្ខា អធិចិត្តសិក្ខា អធិប្បញ្ញាសិក្ខា សិក្ខានោះមានមែនឬ ។

បទថា អយំ បញ្ចមោ (នេះ... ប្រការទី ៥) បានដល់ សកាវៈ
នេះ ជាភាពរឹងរូស ជាសម្រាម ជាជង្គត់ នៃចិត្តប្រការទី ៥ គឺ ភាព
រឹងត្អឹងក្នុងមគ្គសព្វហូចារី ។

ចប់អដ្ឋកថា ចេតោទីលសូត្រទី ៥



អង្គកថា វិនិច្ឆ័យសូត្រទី ៦

(គ្រឿងចង្វាក់ចិត្ត ៥ ប្រការ)

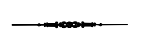
គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វិនិច្ឆ័យសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៦] បទថា ចេតសោ វិនិច្ឆ័យ (ចំណង់នៃចិត្ត) មានវិគ្រោះ
 ថា ឈ្មោះថា គ្រឿងចង្វាក់ចិត្ត ព្រោះចង្វាក់ចិត្តទុក ដូចធ្វើទុកក្នុងកណ្តាប់ដៃ ។
 បទថា កាមេសុ (ក្នុងកាម) បានដល់ ទាំងវត្ថុកាម និងកិលេសកាម ។
 បទថា កាយេ (ក្នុងកាយ) បានដល់ ក្នុងកាយរបស់ខ្លួន ។ បទថា រូបេ
 (ក្នុងរូប) បានដល់ ក្នុងរូបខាងក្រៅ ។ បទថា យាវទត្ថំ (តាមត្រូវការ)
 បានដល់ ពេលដែលខ្លួនប្រាថ្នា ។ បទថា ឧទេវវេហកំ (រហូតផ្អែត)
 បានដល់ ទាល់តែពេញពោះ ។ អាហារដែលពេញពោះនោះ គេហៅថា
 ឧទេវវេហកំ ព្រោះបរិភោគពេញពោះ ។ បទថា សេយ្យសុខំ (សុខ
 ក្នុងការដេក) បានដល់ សេចក្តីសុខដោយការដេកលើគ្រែ ឬតាំង ឬសេចក្តី
 សុខតាមឧត្ត (ដេកហាលថ្ងៃ ឬហាលខ្យល់ជាដើម) ។ បទថា បស្សសុខំ
 (សុខក្នុងការផ្អែក) បានដល់ សេចក្តីសុខដែលកើតឡើង ដូចសេចក្តីសុខ

-១៨០- មនោវគ្គបុរាណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិកាយ បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

របស់បុគ្គលអ្នកដេកប្រែទៅប្រែមក ម្តងខាងស្តាំ ម្តងខាងឆ្វេង ដូច្នោះ ។
 បទថា មិទ្ធសុខំ (សុខក្នុងការលក់) គឺ សេចក្តីសុខក្នុងការដេកលក់ ។
 បទថា អនុយុត្តោ (ប្រកប) បានដល់ ប្រកបដោយការខ្វល់ខ្វាយហើយ ។
 បទថា បណិធាយ (ប្រាថ្នា) បានដល់ ប្រាថ្នាហើយ ។ ចតុប្បវិសុទ្ធិសីល
 ឈ្មោះថា សីល ក្នុងបទជាដើមថា សីលេន (ដោយសីល) ។ ការសមាទាន
 វត្ថុ ឈ្មោះថា វត្ថុ ។ ការប្រព្រឹត្តតបៈ ឈ្មោះថា តបៈ ។ ការរៀបចំ
 មេប៉ុន ឈ្មោះថា ព្រហ្មចារ្យ ។ បទថា ទេវេវា វា ភវិស្សាមិ (អាត្មា
 អញនឹងបានជាទេវតា) បានដល់ អញនឹងជាទេវតាដែលមានសក្តិធំឬ ។
 បទថា ទេវញ្ញតរោ វា (ឬទេវតាអង្គណាមួយ) បានដល់ ឬនឹងទេវតា
 អ្នកមានសក្តិតូចអង្គណាមួយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វិនិតនុស្សត្រងី ៥



អង្គការ យាកុស្ត្រទី ៧

(អាទិសង្ខបបរ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង យាកុស្ត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៧] បទថា វាតំ អនុលោមេតិ (ញ៉ាំងខ្យល់ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅសព្វ)

បានដល់ ធ្វើខ្យល់ឲ្យដើរស្រួល ។ វត្ថុ សោធន៍ (សំអាតតម្រង់បស្សៈ)

បានដល់ ជំរះសរសៃឈាមឲ្យស្អាត ។ បទថា អាមាវសេសំ បាចេតិ

(ដុតអាហារចាស់ដែលមិនទាន់ល្អ) បានដល់ បើអាហារចាស់មាននៅ

សល់ ក៏ជួយរំលាយអាហារនោះ ។

ចប់អង្គការ យាកុស្ត្រទី ៧



អដ្ឋកថា ទន្តកដ្ឋសូត្រទី ៨

(ទោសការមិនប្រើឈើជម្រះធ្មេញ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទន្តកដ្ឋសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៨] បទថា អចក្ខុស្សំ (មានចក្ខុមិនស្អាត) បានដល់ មិនធ្វើ

ការចម្រើនដល់ចក្ខុ គឺ មិនធ្វើចក្ខុឲ្យថ្លា ។

ចប់អដ្ឋកថា ទន្តកដ្ឋសូត្រទី ៨



អង្គកថា គីតសូត្រទី ៩

(ទោសនៃការពោលធម៌ដោយសំឡេងច្រៀងវែង)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង គីតសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៩] បទថា អាយតកេន (វែង) បានដល់ វែង គឺ ធ្វើឲ្យជា
របៀបគាថា (ពាក្យកាព្យ) ដែលមានបទ និងព្យញ្ជនៈបូរិបូណ៌ឲ្យវិនាស
ទៅ ។ បទថា សរកុត្តិម្បិ និកាមយមានស្ស (កាលភិក្ខុពេញចិត្តក្នុងការ
ធ្វើសំឡេង) បានដល់ កាលប្រាថ្នាការធ្វើសំឡេង ដោយគិតថា សំឡេង
ច្រៀងរបស់យើងគួរធ្វើយ៉ាងនេះ ដូច្នោះ ។ បទថា សមាធិស្ស កន្ត្រា
ហោតិ (ការវិនាសនៃសមាធិវែងមាន) បានដល់ ចិត្តដែលប្រកបដោយ
សមថៈ និងវិបស្សនាក៏វិនាសទៅ ។

ចប់អង្គកថា គីតសូត្រទី ៨



អដ្ឋកថា មុដ្ឋស្សតិស្សសូត្រទី ១០

(ទោសរបស់បុគ្គលដេកមិនមានសតិ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មុដ្ឋស្សតិស្សសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១០] បទថា ទុក្ខំ សុបតិ (រមែងដេកជាទុក្ខ) បានដល់ កាល
ដេកយល់សប្តិផ្សេងៗ ក៏លក់មិនស្រួល ។ បទថា ទុក្ខំ បដិពុជ្ឈតិ (រមែង
ក្រាក់ឡើងជាទុក្ខ) បានដល់ សូម្បីកាលក្រាក់ឡើង ក៏ក្រាក់ឡើងទាំងភ័យខ្លាច ។
ក្នុងសូត្រនេះ ត្រាស់សតិសម្បជញ្ញៈលាយគ្នា (ទាំងលោកិយៈ និងលោ-
កុត្តរៈ) ។

ចប់អដ្ឋកថា មុដ្ឋស្សតិស្សសូត្រទី ១០

ចប់កិមិលវគ្គវណ្ណនាទី ១

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាគៃអត្ថ ០៨ សូត្រ



អញ្ជោសកវគ្គវណ្ណនាទី ២

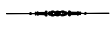
អដ្ឋកថា អញ្ជោសកសូត្រទី ១

(ទោសនៃការដេរ ៥ ប្រការ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អក្កោសកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១១] បទថា អក្កោសកបរិកាសកោ (ដេរប្រទេចតិះដៀល) បាន
ដល់ ដេរដោយអកោសវត្ថុ ១០ តិះដៀលដោយការសម្តែងឲ្យខ្លាច ។ បទ
ថា វិនិច្ឆ័យវិបស្សនា (កាត់ផ្តូវសម្រេចលោកុត្តរធម៌) បានដល់ ឈ្មោះថា កាត់
ផ្តូវនាំឲ្យសម្រេចលោកុត្តរធម៌ ព្រោះជាគ្រឿងរារាំង គឺ លោកុត្តរៈ ត្រូវ
កាត់ផ្តាច់ហើយ ។ បទថា រោគាតង្គី (មានរោគយ៉ាងធ្ងន់) បានដល់
រោគនោះឯង ឈ្មោះថា រោគកុំរើ ព្រោះនាំការរស់នៅលំបាកមកឲ្យ ។

ចប់អដ្ឋកថា អក្កោសកសូត្រទី ២



អង្គការ កណ្តួនសូត្រទី ២

(ទោសនៃការប្រកួតប្រកាន់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កណ្តួនសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១២] បទថា អធិករណាការកោ (បង្គំអធិករណ៍) បានដល់
បង្គំអធិករណ៍ ៤ ឲ្យកើតឡើងណាមួយ ។ បទថា អនធិគតំ (គុណដែល
មិនទាន់បានសម្រេច) បានដល់ គុណវិសេសដែលនៅមិនទាន់បានសម្រេច
មកអំពីមុន ។

ចប់អង្គការ កណ្តួនសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ៣

(ទោសរបស់បុគ្គលទ្រុស្តសីល និងគុណបុគ្គលមានសីល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សីលសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៣] បទថា ទុស្សីវេលា (បុគ្គលទ្រុស្តសីល) បានដល់ មិនមានសីល គឺ គ្មានសីល ។ បទថា សីលវិបន្នោ (មានសីលវិបត្តិ) បានដល់ មានសីលវិបត្តិ គឺ គ្មានការសង្រួម ។ បទថា បមាទាធិករណំ (មានការប្រមាទជាហេតុ) បានដល់ ព្រោះមានសេចក្តីប្រមាទជាហេតុ ។

ក៏សូត្រនេះ ប្រើសម្រាប់គ្រហស្ថ សូម្បីបព្វជិតក៏ប្រើបានដូចគ្នា ។ ពិតណាស់ គ្រហស្ថរមែងចិញ្ចឹមជីវិតបានដោយសិល្បៈណាៗ មិនថា ធ្វើស្រែ ឬលក់ដូរ បើប្រមាទដោយធ្វើបាណាតិបាតជាដើម ក៏រមែងមិនអាចឲ្យសិល្បៈនោះៗ សម្រេចផលតាមកាល ដូច្នោះ គេក៏អស់ដើម ព្រោះកាលធ្វើបាណាតិបាត និងអទិទ្ធាទិនាជាដើម ក្នុងវេលាដែលគេមិនត្រូវគ្នារមែងដល់នូវការវិនាសកោតទ្រព្យដ៏ច្រើន ដោយត្រូវដាក់ទោសទៀតផង ។ បព្វជិតអ្នកទ្រុស្តសីល រមែងដល់នូវការវិនាសចាកសីល ព្រះពុទ្ធវិចារ ឈាន

-១៨៨- មនោរថបូរណី អង្គការអង្គការនិកាយ បញ្ចករនិកាយ បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

និងវិនាសអរិយទ្រព្យ ៧ ប្រការ ព្រោះមានសេចក្តីប្រមាទជាហេតុ ។ ឯ
គ្រហស្ថ រមែងមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះអាក្រក់ផ្សាយទៅកណ្តាលបរិស័ទទាំង ៤ ថា
គ្រហស្ថឯណោះ កើតក្នុងគ្រកូលឯណោះ ជាអ្នកទ្រុស្តសីល មានបាបធម៌
ជាអ្នកមានសេចក្តីវិនាសក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខ មិនឲ្យទានសូម្បី
តែអាហារ ។ ចំពោះបព្វជិត កេរ្តិ៍ឈ្មោះដែលខូចក៏ផ្សាយទៅយ៉ាងនេះថា
បព្វជិតរូបនោះ រក្សាសីលក៏មិនបាន រៀនព្រះពុទ្ធជ្រះចន្ទៈក៏មិនបាន ចិញ្ចឹម
ជីវិតដោយវេជ្ជកម្មជាដើម ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីមិនគោរព ៦ យ៉ាង ។
បទថា អវិសារទោ (មិនអង់អាច) សេចក្តីថា ពោលដល់គ្រហស្ថ គេគិត
ថា ក្នុងទីប្រជុំនៃមនុស្សច្រើនៗ មនុស្សខ្លះនឹងដឹងកម្មរបស់យើងដោយពិត
បើដូច្នោះ មនុស្សទាំងឡាយនឹងចាប់យើង ឬនឹងសម្តែងយើងដល់រាជគ្រកូល
ទើបចូលទៅរកដោយការភ័យខ្លាច អៀនប្រៀន មិនអង់អាច ដាក់ក សំយុង
មុខចុះ អង្គុយយកម្រាមដៃឆ្លើដី មិនអាចនិយាយយ៉ាងក្លាហាន , ចំណែក
បព្វជិតគិតថា ភិក្ខុប្រជុំគ្នាច្រើនៗ ភិក្ខុរូបខ្លះនឹងដឹងកម្មរបស់អញជាក់ជា
មិនខាន បើដូច្នោះ ពួកភិក្ខុនឹងហាមទាំងឧបាសថ ទាំងបវារណាដល់អញ

ឲ្យអញវិនាសចាកភាពជាសមណៈ ហើយនឹងបណ្តេញចេញ ទើបគេចូល
ទៅរកយ៉ាងភ័យខ្លាច មិនអាចនិយាយដោយភ្លៀវក្លាបាន ។ ចំណែកភិក្ខុ
រូបខ្លះ សូម្បីទ្រុស្តសីល ត្រូវវិនាសហើយក៏នៅត្រាច់ទៅ (រមែងត្រាច់ទៅ
ដោយរីករាយ) បព្វជិត្តរូបនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនអង់អាចដោយអធ្យា-
ស្រ័យនោះឯង ។

បទថា សម្មទ្លោ កាលំ ករោតិ (រមែងជាអ្នកវង្វេងក្នុងពេលស្លាប់)
សេចក្តីថា ក៏រឿងដែលសមាទានប្រព្រឹត្តកម្ម គឺ ទ្រុស្តសីលរមែងប្រាកដដល់
គេ ដែលដេកលើគ្រែក្នុងពេលជិតស្លាប់ គេបើកភ្នែកឡើងឃើញលោកនេះ
បិទភ្នែកក៏ឃើញលោកខាងមុខ គឺ អបាយភូមិ ៤ រមែងប្រាកដដល់គេ គេ
ហាក់ដូចជាត្រូវលំពែង ១០០ ដើម ចាក់លើសីសៈ គេស្រែកយំថា លោក
ទាំងឡាយចូលហាមផង លោកទាំងឡាយចូលហាមផង ក៏ស្លាប់ទៅ ព្រោះ
ហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា ជាអ្នកវង្វេងក្នុងពេលស្លាប់ ចំណែកប្រការទី ៥
និយាយយល់ហើយ ។ កថាពោលដោយអាទិសង្ស គប្បីជ្រាបដោយន័យផ្ទុយ
គ្នានឹងពាក្យដែលពោលហើយនេះចុះ ។



អដ្ឋកថា ពហុកាណិស្សត្រទី ៤

(គុណ និងទោសនៃការនិយាយច្រើន)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ពហុកាណិស្សត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៤] បទថា ពហុកាណិស្សី (បុគ្គលនិយាយច្រើន) បានដល់
បុគ្គលមិនកំណត់ទុកដោយបញ្ញា ហើយក៏និយាយច្រើន ។ បញ្ញា ហៅថា
មន្តា ក្នុងបទថា មន្តកាណិស្សី (បុគ្គលនិយាយដោយមន្តា) បានដល់ បុគ្គល
កំណត់ដោយបញ្ញាហើយ ទើបនិយាយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ពហុកាណិស្សត្រទី ៤



អដ្ឋកថា បឋមអក្ខន្តិសូត្រទី ៥^(១)

(ទោសនៃការមិនអត់ធន់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអក្ខន្តិសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៥] បទថា វេរតហុលោ (បុគ្គលច្រើនដោយពៀវ) បានដល់
បុគ្គលមានពៀវច្រើន ដោយជាបុគ្គលពៀវខ្លះ ដោយអកុសលខ្លះ ។ បទ
ថា វដ្ឋតហុលោ (បុគ្គលច្រើនដោយទោស) បានដល់ បុគ្គលច្រើនដោយ
ទោស ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមអក្ខន្តិសូត្រទី ៥



(១) អដ្ឋកថា = អក្ខន្តិសូត្រ ។

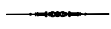
អង្គការ ទុតិយអក្ខន្តិសូត្រទី ៦

(ទោសនៃការមិនអត់ធន់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយអក្ខន្តិសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៦] បទថា លុទ្ធា^(១) (ជាមនុស្សអាក្រក់) បានដល់ ជាមនុស្ស
កាច ជាមនុស្សអាក្រក់ ។ បទថា វិប្បជិសារី (ជាមនុស្សក្តៅក្រហាយ)
គឺ ប្រកបដោយសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ។

ចប់អង្គការ ទុតិយអក្ខន្តិសូត្រទី ៦



(១) អង្គការ = លុទ្ធា ។

អដ្ឋកថា បឋមអប្សាសាទិកសូត្រទី ៧

(ទោសរបស់បុគ្គលមិនគួរជ្រះថ្លា)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអប្សាសាទិកសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៧] បទថា អប្សាសាទិក (មិនគួរជ្រះថ្លា) បានដល់ បុគ្គល
ប្រកបដោយកាយកម្មជាដើម ដែលមិនគួរជ្រះថ្លា ។ បទថា បាសាទិក
(បុគ្គលគួរជ្រះថ្លា) បានដល់ បុគ្គលដែលមានការប្រព្រឹត្តបរិសុទ្ធ ដែល
នាំមកនូវសេចក្តីជ្រះថ្លា ។

ចប់អដ្ឋកថា អប្សាសាទិកសូត្រទី ៧



-១៩៤- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គុតរនិកាយ បញ្ចករនិទាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា ទុតិយអនាសាទិកសូត្រទី ៨

(ទោសរបស់បុគ្គលមិនគួរជ្រះថ្លា)

[១១៨] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអនាសាទិកសូត្រទី ៨



-១៩៥- អក្ខោសករក្នុង ២ អដ្ឋកថា អក្ខិស្សត្រងី ៩

អដ្ឋកថា អក្ខិស្សត្រងី ៩

(ទោសរបស់ក្លែង)

[១១៨] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអថាសាទិកសូត្រងី ៨



អដ្ឋកថា មធ្យមសូត្រទី ១០

(ទោសនៃមធ្យានគរ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មធ្យមសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២០] បទថា បញ្ចមេ ភិក្ខុវេ អាទិនវា មធ្យមយំ (ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ ទោសក្នុងដែនមធ្យានេះ មាន ៥ យ៉ាង) សេចក្តីថា សម័យ មួយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់មានភិក្ខុហែហមហើយ កាលស្ដេចចារិកទៅដល់ មធ្យានិគមហើយ ទ្រង់ផ្ដើមនឹងស្ដេចចូលទៅនៅខាងក្នុងព្រះនគរ ។ គ្រា នោះ នាងយក្ខិនីមួយរូបជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ និម្មិតកាយ លាដៃទាំងពីរចេញ លៀនអណ្តាត ឈរទទឹងមុខព្រះកក្រព្រះទេសពល ។ ព្រះសាស្តាស្ដេចមិន ចូលទៅខាងក្នុងព្រះនគរ ស្ដេចក៏ចេញអំពីនោះឯង ស្ដេចចេញអំពីទីនោះ ហើយ ស្ដេចចូលទៅកាន់វិហារ ។ មហាជនកាន់យករបស់ទំពារ និង របស់បរិកោត និងគ្រឿងសក្ការៈបូជាទៅកាន់វិហារ បានថ្វាយទានដល់ ភិក្ខុសង្ឃដែលមានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន ។ ព្រះសាស្តា ទ្រង់ប្រារព្ធព្រះសូត្រ នេះ ដើម្បីទ្រង់បង្ហាញទោសនគរនោះ ។ បណ្ណាលបទទាំងនោះ បទថា

-១៩៧- អក្ខោសក្កវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា មនុស្សត្រទី ១០

វិសមា (មានផែនដីមិនស្មើ) បានដល់ មានផែនដីមិនរាបស្មើ ។ បទថា
ពហុរជា (មានធូលីច្រើន) បានដល់ ក្នុងវេលាខ្យល់បក់ ក៏ត្រូវគំនរធូលី
ហុយឡើង ។ បទដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួងងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា មនុស្សត្រទី ១០

ចប់អក្ខោសក្កវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ០៨ សូត្រ



ធិយចារិកវគ្គវណ្ណនាទី ៣

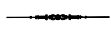
អដ្ឋកថា បឋមធិយចារិកសូត្រទី ១

(ទោសរបស់អ្នកចារិកទៅយូរ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមធិយចារិកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២១] បទថា អនវត្តចារិកំ (ការត្រាច់ទៅមិនមានកំណត់) បាន
ដល់ ការត្រាច់ទៅមិនមានកំណត់យកអ្វីៗ ទុក ។ បទថា សុតំ ន បរិយោ-
ទេបេតិ (រមែងមិនចូលចិត្តស្តាប់វត្ថុដែលបានស្តាប់ហើយ) បានដល់ ប្រការ
ណា ដែលគេធ្លាប់ស្តាប់ហើយ ក៏មិនចូលចិត្តស្តាប់ប្រការនោះទៀត ។ បទ
ថា សុតេនេកច្ឆេន អវិសារទោ ហោតិ (រមែងមិនក្លៀវក្លាដោយវត្ថុខ្លះ
ក្នុងប្រការដែលបានស្តាប់ហើយ) បានដល់ រមែងមិនសោមនស្សដោយការ
ដឹង សូម្បីមានដោយការស្តាប់បន្តិចបន្តួច ។ បទថា សមវត្តចារេ (ក្នុងការ
ត្រាច់ទៅមានកំណត់ល្មមសមគួរ) បានដល់ ក្នុងការត្រាច់ទៅមានកំណត់
ទុកហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមធិយចារិកសូត្រទី ១



-១៩៩- ធិបចារិកវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា ទុតិយធិបចារិកសូត្រទី ២

អដ្ឋកថា ទុតិយធិបចារិកសូត្រទី ២

(ទោសរបស់អ្នកចារិកទៅយូរ)

[១២២] សូត្រនេះ សេចក្តីងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយធិបចារិកសូត្រទី ២



អដ្ឋកថា អភិវិវេសសូត្រទី ៣

(ទោសក្នុងការនៅប្រចាំ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អភិវិវេសសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៣] បទថា ពហុកណ្ណា (មានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើន) បានដល់
មានបរិក្ខារច្រើន ។ បទថា ពហុភេសជ្ជា (មានភេសជ្ជៈច្រើន) បានដល់
ជាអ្នកមានភេសជ្ជៈច្រើន ព្រោះទឹកដោះថ្លា និងទឹកដោះជូរមានច្រើន ។
បទថា អព្យត្តា (មិនឃ្នាស) គឺ ជាមនុស្សមិនជាប់ជំពាក់ (ក្នុងកិច្ចដែល
គប្បីជួយ) ។ បទថា សំសរដ្ឋា (ស្ម័គ្រស្មាល) គឺ ជាអ្នកស្ម័គ្រស្មាលដោយ
ការស្ម័គ្រស្មាល ៥ យ៉ាង ។ បទថា អនុលោមិកេន (ដែលមិនសមគួរ)
បានដល់ មិនសមគួរដល់សាសនា ។

ចប់អដ្ឋកថា អភិវិវេសសូត្រទី ៣



អដ្ឋកថា មច្ឆរសូត្រទី ៤

(ការនៅប្រចាំធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីកំណាញ់)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មច្ឆរសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៤] បទថា វណ្ណមច្ឆរី (កំណាញ់វណ្ណៈ) គឺ កំណាញ់គុណ ។

បទថា ធម្មមច្ឆរី (កំណាញ់ធម៌) គឺ កំណាញ់ព្រះបរិយត្តិ ។

ចប់អដ្ឋកថា មច្ឆរសូត្រទី ៣



អដ្ឋកថា បឋមកុលុបកសូត្រទី ៥

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កុលុបកសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៥] បទថា អនាមន្តបារេ អាបជ្ជតិ (រមែងត្រូវអាបត្តិព្រោះ
ត្រាច់ទៅមិនប្រាប់លា) សេចក្តីថា រមែងត្រូវអាបត្តិ ដែលត្រាស់ទុកក្នុង
សិក្ខាបទថា ភិក្ខុទទួលនិមន្តហើយ មានកត្តហើយ មិនប្រាប់លាភិក្ខុដែល
មាននៅ ជាអ្នកត្រាច់ទៅក្នុងត្រកូលទាំងឡាយមុនអាហារ ឬខាងក្រោយ
អាហារ ។ សូម្បីបទជាដើមថា រហោនិសជ្ជាយ (ព្រោះអង្គុយក្នុងទីកំបាំង
ត្រចៀកជាមួយមាតុគ្រាម) គប្បីជ្រាបតាមសិក្ខាបទទាំងនោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមកុលុបកសូត្រទី ៥



-២០៣- ទីបញ្ជាក់ក្នុង ៣ អដ្ឋកថា ទុតិយកុលុបកសូត្រទី ៥

អដ្ឋកថា ទុតិយកុលុបកសូត្រទី ៥

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយកុលុបកសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៦] ពាក្យថា អតិវេលំ (ហួសវេលា) បានដល់ ហួសវេលា

ដែលកំណត់ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយកុលុបកសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា កោតសូត្រទី ៧

(គុណ និវេទនាសរេសកោតៈ)

[១២៧] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនិយាយលំអិតអស់ ។

ចប់អដ្ឋកថា កោតសូត្រទី ៧



អដ្ឋកថា ភត្តសូត្រដី ៨

(ទោសនៃការចម្អិនអាហារក្នុងវេលាថ្ងៃពេក)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ភត្តសូត្រដី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៨] បទថា ឧស្សរកត្ត (ចម្អិនអាហារក្នុងវេលាថ្ងៃ) បានដល់
 ចម្អិនអាហារក្នុងវេលាថ្ងៃពេក ។ បទថា ន កាលេន បដិបូជេន្តិ (រមែង
 មិនបានទទួលតាមវេលា) សេចក្តីថា ពួកជនទាំងនោះ មិនចម្អិនយាត្តក្នុង
 វេលាដែលត្រូវចម្អិនយាត្ត របស់ទំពារក្នុងវេលាដែលចម្អិនរបស់ទំពារ អាហារ
 ក្នុងវេលាដែលត្រូវចម្អិនអាហារ រមែងមិនបានទទួលតាមកាលវេលា ព្រោះ
 កន្លងហួសវេលាដែលប្រកបការខ្វល់ខ្វាយហើយ ឈ្មោះថា ឲ្យដោយចិត្តរបស់
 ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ។ តមក កាលពួកជនទាំងនោះមកកាន់ផ្ទះរបស់ខ្លួន ម្ចាស់
 ផ្ទះ ក៏រមែងធ្វើយ៉ាងនោះដូចគ្នា ។ សូម្បីទៅតាមដែលធ្លាប់ទទួលពលីមក
 ហើយតាមប្រពៃណីនៃត្រកូល បានលាភតាមកាលដ៏សមគួរ ទើបរក្សាគ្រប់
 គ្រង តែកាលមិនបានទទួលតាមកាលវេលា រមែងមិនធ្វើការរក្សា ដោយ
 គិតថា ពួកជនទាំងនោះមិនអើពើក្នុងពួកយើង ។ សូម្បីសមណព្រាហ្មណ៍

-២០៦- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ បញ្ចករិមាត បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

រមែងមិនធ្វើកិច្ចដែលគួរធ្វើក្នុងការងារមង្គល និងអពមង្គល ដោយគិតថា
ក្នុងផ្ទះរបស់ជនទាំងនោះ មិនមានអាហារក្នុងវេលាអាហារ គេឲ្យក្នុងវេលា
ថ្ងៃពេក ។ បទថា វិមុខា កម្មំ ករោន្តិ (មានមុខក្រៀមធ្វើការងារ) សេចក្តី
ថា ពួកអ្នកបម្រើជាដើម លះបង់ការងារ អង្គុយដោយគិតថា ក្នុងវេលា
ព្រឹក ពួកយើងនៅមិនទាន់បានអ្វីឡើយ ពួកយើងយូរខ្លាំងណាស់ មិនអាច
ធ្វើការងារបាន ។ បទថា អនោជវន្តំ ហោតិ (មិនមានឪពុក) បានដល់
អាហារដែលបរិភោគមិនត្រូវតាមកាល រមែងមិនអាចនឹងផ្សាយឪពុកទៅ
បាន ។ ធម៌ខាងចំណែកល្អ គប្បីជ្រាបដោយន័យផ្ទុយគ្នានឹងពាក្យពោលមក
ហើយនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ភត្តសូត្រទី ៨

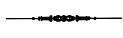


អដ្ឋកថា បឋមសប្បសូត្រដី ៩

(ទោសរបស់ពស់ស្មើនឹងមាតុគ្រាម)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសប្បសូត្រដី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៨] បទថា សក្កិរុ (គួរតក់ស្លុត) បានដល់ ជាសត្វចូលចិត្ត
ដេក គឺ ដេកច្រើន ។ បទថា សប្បជិកយោ (ជាក័យចំពោះមុខ) បាន
ដល់ ក័យរមែងកើតឡើងព្រោះអាស្រ័យពស់នោះ ព្រោះដូច្នោះ ពស់នោះ
ទើបឈ្មោះថា មានក័យចំពោះមុខ ។ បទថា មិត្តទុព្វី (អ្នកទ្រុស្តមិត្ត)
បានដល់ ប្រទូស្តរាយ ហៀនហៀនមិត្ត សូម្បីអ្នកឲ្យបាយ និងទឹកបរិភោគ ។
សូម្បីក្នុងមាតុគ្រាម ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។



អដ្ឋកថា ទុតិយសប្បសូត្រទី ១០

(ទោសរបស់ពស់ស្មើនឹងមាតុគ្រាម)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយសប្បសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣០] បទថា យោរវិសោ (មានពិសពន្លឹក) គឺ មានពិសកាច
សាហាវ ។ បទថា ទុដ្ឋិរោ (មានអណ្តាតតែកជាពីរ) គឺ មានអណ្តាតបែក
ចេញជា ២ ចំណែក ។ បទថា យោរវិសតា (ជាបុគ្គលមានពិសពន្លឹក)
គឺ ព្រោះជាសត្វមានពិសកាច ។ សូម្បីក្នុង ២ បទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះ
ដូចគ្នា ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសប្បសូត្រទី ១០

ចប់ទីយចារិកវគ្គវណ្ណនាទី ៣

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាតែអត្ថ ០៨ សូត្រ



អារាសិកវគ្គវណ្ណនាទី ៤

អដ្ឋកថា អារាសិកសូត្រទី ១

(ធម៌របស់ចៅអារាស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អារាសិកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣១] បទថា ន អាកប្បសម្បទ្នោ (ជាអ្នកមិនដល់ព្រមដោយ
 មារយាទ) បានដល់ ជាអ្នកមិនដល់ព្រមដោយកិរិយាមារយាទរបស់សមណៈ ។
 បទថា អកាវនិយោ ហោតិ (រមែងជាបុគ្គលមិនគួរសរសើរ) បានដល់
 រមែងមិនជាអ្នកគួរសរសើរឡើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អារាសិកសូត្រទី ១



អដ្ឋកថា បិយសូត្រទី ២

(ហេតុធ្វើឲ្យចៅអាវាសជាទីស្រឡាញ់)

[១៣២] ក្នុងសូត្រនេះ ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បិយសូត្រទី ២



-២០០- អារាសិកវគ្គទី ៤ អង្គកថា សោកណសូត្រទី ៣

អង្គកថា សោកណសូត្រទី ៣

(ធម៌ធ្វើចៅអារាសឲ្យស្អាត)

គប្បីជ្រាវនិច្ច័យក្នុង សោកណសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៣] បទថា បដិពលោ (ជាអ្នកអាច) បានដល់ ឈ្មោះថា

ជាអ្នកអាច ព្រោះជាអ្នកប្រកបដោយកម្លាំងកាយ និងកម្លាំងប្រាជ្ញា ។

ចប់អង្គកថា សោកណសូត្រទី ៣



អដ្ឋកថា ពហុបការសូត្រទី ៤

(ធម៌ធ្វើឲ្យចៅអាវាសមានឧបការៈច្រើន)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ពហុបការសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៤] បទថា ខណ្ឌផុល្លំ (ដែលបែកបាក់) បានដល់ ទីទ្រុឌទ្រោម
នឹងទីបែកបាក់ ។ បទថា អារោចតិ (ប្រាប់) នេះ ត្រាស់ដោយអំណាច
នៃត្រកូលដែលបវារណាទុកហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ពហុបការសូត្រទី ៤



អង្គកថា អនុកម្មកសូត្រទី ៥

(ហេតុឲ្យចៅអាវាសអនុគ្រោះដល់គ្រហស្ថ)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អនុកម្មកសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៥] បទថា អធិសីលេសុ (ក្នុងអធិសីល) បានដល់ ក្នុងសីល
 ៥ ។ បទថា ធម្មទស្សនេ និវេសេតិ (ឲ្យតាំងនៅក្នុងធម្មទស្សនៈ) បានដល់
 ឲ្យតាំងនៅក្នុងធម្មទស្សនៈ គឺ សច្ចៈ ៤ ។ បទថា អរហត្តំ (ឲ្យត្រង់
 ចំពោះព្រះរតនត្រៃ) បានដល់ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងព្រះរតនត្រៃ ដែលសមគួរ
 ដល់សក្ការៈទាំងពួង អធិប្បាយថា ជនទាំងឡាយចូរចូលទៅតាំងសេចក្តី
 គោរពកោតក្រែងក្នុងព្រះរតនត្រៃចុះ ។

ចប់អង្គកថា អនុកម្មកសូត្រទី ៤



អដ្ឋកថា យថាភតវេចន្តសូត្រទី ៦

(ធ្លាក់នរកព្រោះសរសើរបុគ្គលគួរតិះដៀល)

[១៣៦] ក្នុងសូត្រទី ៦ ដោយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា យថាភតវេចន្តសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា យថាភតគេធនសូត្រធិ ៧

(ធ្លាក់នរកព្រោះហ្មងហែងអារាស)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង យថាភតគេធនសូត្រធិ ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៧] បទថា អារាសបលិតេធិ (ហ្មងហែងអារាស) បានដល់
តាំងនៅហាក់ដូចជាទំពារស្មីអារាស ដោយអំណាចនៃសេចក្តីជាប់ជំពាក់
យ៉ាងខ្លាំង ។ បទដ៏សេសក្នុងទីទាំងពួង ងាយយល់ទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា យថាភតគេធនសូត្រធិ ៧

-២៧៦- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ បញ្ចកនិទាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា បឋមយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៨

(ធ្វាក់នរកព្រោះសេចក្តីកំណាញ់)

[១៣៨] ក្នុងសូត្រទី ៨ ដោយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៨



-២០៧- អារាសិករក្នុងទី ៤ អង្គកថា ទុតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៩

អង្គកថា ទុតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៩

(ធ្លាក់នរកព្រោះសេចក្តីកំណាញ់)

[១៣៧] ក្នុងសូត្រទី ៩ ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អង្គកថា ទុតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ៩

-២១៨- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរណិកាយ បញ្ចករិយាត បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

អដ្ឋកថា តតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ១០

(ធ្លាក់នរកព្រោះសេចក្តីកំណាញ់)

[១៤០] ក្នុងសូត្រទី ១០ ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា តតិយយថាភតមច្ឆេរសូត្រទី ១០

ចប់អារាសិកវគ្គវណ្ណនាទី ៤

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៦ សូត្រ



ទុច្ចរិតវគ្គវណ្ណនាទី ៥

អដ្ឋកថា ទុច្ចរិតសូត្រទី ១-៥

(ទោសរបស់ទុច្ចរិត)

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុងទុច្ចរិតសូត្រទី ១ ដល់ទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤១-១៤៥] បទថា ទុច្ចរិត (បុគ្គលប្រព្រឹត្តអាក្រក់) នេះ ទ្រង់
 មិនបានត្រាស់ចែកប្រភេទទេ ។ បទជាដើមថា កាយទុច្ចរិត (កាយ-
 ទុច្ចរិត) ទ្រង់ត្រាស់ចែកប្រភេទ មានកាយទ្វារជាដើម ។ បទថា សទ្ធម្មា
 (ឃ្លាតចាកព្រះសទ្ធម្ម) បានដល់ ឃ្លាតចាកធម៌ គឺ កុសលកម្មបថ ១០ ។
 បទថា អសទ្ធម្ម (ក្នុងអសទ្ធម្ម) បានដល់ ក្នុងអសទ្ធម្ម គឺ អកុសល-
 កម្មបថ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុច្ចរិតសូត្រទី ១-៥



អដ្ឋកថា អបរកាយទុច្ចរិតសូត្រទី ៦

(ទោសរបស់កាយទុច្ចរិត)

[១៤៦] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អបរកាយទុច្ចរិតសូត្រទី ៦



-២២១- ទុច្ចរិតវគ្គទី ៥ អដ្ឋកថា អបរវេទិទុច្ចរិតសូត្រទី ៧

អដ្ឋកថា អបរវេទិទុច្ចរិតសូត្រទី ៧

(ទោសរបស់វេទិទុច្ចរិត)

[១៤៧] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីនាំយល់ ។

ចប់អដ្ឋកថា អបរវេទិទុច្ចរិតសូត្រទី ៦



អដ្ឋកថា អបរមនោទុច្ឆ័តិសូត្រទី ៨

(ទោសរបស់មនោទុច្ឆ័តិ)

[១៤៨] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អបរមនោទុច្ឆ័តិសូត្រទី ៨



អដ្ឋកថា សីវិកស្សត្រដី ៩

(ទោសាវសវៃព្រខ្លោច)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សីវិកស្សត្រដី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤៩] បទថា សីវិកាយ (ព្រខ្លោច) គឺ ព្រស្មសាន ។ បទថា
អាពេទនា (ជាទីទ្រហោយំ) គឺ ជាស្ថានទីទ្រហោយំ ។ បទថា អសុចិនា
(មិនស្អាត) គឺ គួរឲ្យខ្លើមរអើម ។

ចប់អដ្ឋកថា សីវិកស្សត្រដី ៩



អដ្ឋកថា បុគ្គលប្បសាទសូត្រទី ១០

(ទោសនៃការជ្រះថ្លាក្នុងបុគ្គល)

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បុគ្គលប្បសាទសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៥០] បទថា បុគ្គលប្បសាទេ (ព្រោះសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងបុគ្គល)

បានដល់ ព្រោះសេចក្តីជ្រះថ្លាដែលកើតឡើងក្នុងបុគ្គលតែម្យ៉ាង ។ បទថា

អន្ត និសីទាបេតិ (ត្រូវសង្ឃបង្គាប់ឲ្យអង្គុយក្នុងទីខាងចុងសង្ឃ) បានដល់

ឲ្យលោកអង្គុយលើអាសនៈខាងចុងរបស់ពួកភិក្ខុ ។ បទដ៏សេសក្នុងទីទាំង

ពួង ងាយយល់ទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បុគ្គលប្បសាទសូត្រទី ១០

ចប់ទុច្ចរិតវគ្គវណ្ណនាទី ៥

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាគៃអត្ថ ០៧ សូត្រ



វគ្គសង្គហិតសុត្តន្តៈ

(ព្រះសុត្រមិនសង្ខេប្បន្តៈចូលក្នុងវគ្គ)

អដ្ឋកថា ឧបសម្ព័ន្ធាវក្ក

[១៥១] បទថា ឧបសម្ព័ន្ធាវក្ក (គប្បីឲ្យកុលបុត្តឧបសម្ព័ន្ធាវក្ក) បានដល់ គួរជាឧបជ្ឈាយ៍ឲ្យឧបសម្ព័ន្ធាវក្ក ។

[១៥២] បទថា និស្សយោ ទាតពោ (គប្បីឲ្យនិស្សយ៍បាន) បានដល់ គួរជាអាចារ្យឲ្យនិស្សយ៍បាន ។

[១៥៣] បទថា សាមណេរោ ឧបដ្ឋាបេតពោ (គប្បីឲ្យសាមណេរ បម្រើបាន) បានដល់ គួរជាឧបជ្ឈាយ៍ទទួលសាមណេរឧបដ្ឋាកបាន ។ ទាំង បីសុត្រនេះ ត្រាស់សំដៅដល់ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ក្នុងបឋមពោធិកាល ដោយ ប្រការដូច្នោះ ។

[១៥៤-១៦០] សុត្រទី ៤ ជាដើម មានអត្ថន័យយល់ហើយ ព្រោះ ធ្លាប់អធិប្បាយទុកហើយ ។ បទវិនិច្ឆ័យកត្តទ្វេសក៍ជាដើម គប្បីជ្រាបដោយ ន័យដែលពោលទុកហើយក្នុងអដ្ឋកថាព្រះវិន័យ ឈ្មោះសមន្តប្បាសាទិកា ។

-២២៦- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរណិកាយ បញ្ចកនិទាន បញ្ចមបណ្ណាសកៈ

[១៦១] បទថា សម្មតោបិ ន បេសេតព្វោ (សន្មតហើយ ក៏មិនគប្បី ប្រើឲ្យធ្វើការ) បានដល់ ភិក្ខុបានទទួលសន្មតតាមប្រក្រតី ក៏មិនគួរប្រើទៅ ដោយពាក្យប្រើថា លោកចូលទៅ ចូរសម្តែងភក្ត្រទាំងឡាយ ។

[១៦២] បទថា សាដិយគ្គាហាបកោ (អ្នកឲ្យទទួលសំពត់សាដក) បានដល់ ជាទីភិក្ខុចែកសំពត់ឆ្នុតទឹកភ្លៀង ។ បទថា បត្តគ្គាហាបកោ (អ្នកប្រើគេឲ្យទទួលបាត្រ) បានដល់ ភិក្ខុដែលសង្ឃីបានសន្មតឲ្យចែកបាត្រ ដែលលោកពោលទុកក្នុងសិក្ខាបទនេះថា បាត្រណាជាបាត្រចុងក្រោយរបស់ ភិក្ខុបរិស័ទនោះ បាត្រនោះគួរប្រគល់ឲ្យដល់ភិក្ខុនោះ ។

[១៦៥] បទថា អាជីវកោ (អាជីវក) បានដល់ អ្នកបួសស្រាត ។

[១៦៦] បទថា និគ្គណ្ហោ (និគ្រន្ធ) បានដល់ អ្នកបិទកាយខាងលើ ។
បទថា មុណ្ណស្សាវកោ (សាវកនិគ្រន្ធ) បានដល់ សាវករបស់និគ្រន្ធ ។
បទថា ជដិលកោ (ជដិល) បានដល់ បរិព្វាជកអ្នកស្លៀកសំពត់ ។ សូម្បី អ្នកបួស មានពួកមាគណ្ឌិកៈជាដើម ក៏ចាត់ជាតិវិយដូចគ្នា ។ ចំណែកល្អ ទ្រង់មិនបានកាន់យក ព្រោះអ្នកបួសទាំងនោះមិនមានការធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ក្នុង

-២២៧- ឧបសម្ព័ន្ធាវក្កដី ៦ អដ្ឋកថា សង្គហតសុត្តន្តៈ

សីលទាំងឡាយ ។ បទដ៏សេសក្នុងទីគ្រប់កន្លែង ងាយយល់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វង្សាសង្គហិតសុត្តន្តៈ

**ចប់អដ្ឋកថា បព្ពកនិបាត
នៃអនុត្តរនិកាយ ឈ្មោះបនោរថបុរណី**





រាយនាមសប្បុរសជន
ចូលរួមកសាងកម្មវិធីអង្គការ

លោកក្រអឺបណ្ឌិត ប៊ុន សារ៉ាង	\$ 2.000 USA
- ភិក្ខុ ហៅ សៀម វត្តអូស្រាលី	\$ 500 AUS
- ភិក្ខុ ធម្មប្បញ្ញាណុំ សារឿន វត្តពន្លឺតុលាក	
សហរដ្ឋអាមេរិក ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទ	\$ 920 USA
- ឧបាសក សោម រតនៈ ព្រមទាំងភរិយា និងបុត្រ	\$ 200 USA
- ឧបាសក តាំង សុផល ឧបាសិកា ផ្សេងៗ ក្នុង	
ព្រមទាំងបុត្រ និងហៅ	កំពុងបំប្រែប្រួល

